

Tomasz Krzysztof Kowalik

ANGIELSKIE IDIOMY,
ZWIĄZKI FRAZEOLOGICZNE, PRZYSŁOWIA
I TERMINY FACHOWE
PRZYDATNE W DYPLMACJI I SŁUŻBIE WOJSKOWEJ

Dowództwo Operacyjne Rodzajów Sił Zbrojnych

Centrum Doktryn i Szkolenia Sił Zbrojnych

Tomasz Krzysztof Kowalik

**Angielskie idiomy,
związki frazeologiczne,
przysłowia i terminy fachowe
przydatne w dyplomacji
i służbie wojskowej**

Warszawa 2021

Recenzenci:

dr Joanna Wińska
gen. broni w st. spocz. dr Andrzej Fałkowski

Konsultacja językowa:

Richard W. Kluck

Redakcja:

Kinga Dolczewska

Korekta:

Aneta Wilewska (j. angielski)
Kinga Dolczewska (j. polski)

Skład:

Łukasz Gutowski

Projekt okładki:

Arkadiusz Dwulątek

Zdjęcie na okładce:

Arkadiusz Dwulątek

© Copyright by Tomasz Krzysztof Kowalik

© Copyright by Wydawnictwo Centrum Doktryn i Szkolenia Sił Zbrojnych

Utwór nie może być powielany i rozpowszechniany w całości ani we fragmentach bez pisemnej zgody posiadacza praw autorskich

ISBN 978-83-66731-13-4 (druk)

ISBN 978-83-66731-14-1 (online)

Wydawca:

Wydawnictwo Centrum Doktryn i Szkolenia Sił Zbrojnych, Bydgoszcz 2021

85-915 Bydgoszcz, ul. Szubińska 105

e-mail: wydawnictwo.cdissz@mon.gov.pl

Współwydawca:

Dowództwo Operacyjne Rodzajów Sił Zbrojnych

00-908 Warszawa, ul. Radiowa 2

e-mail: dorsz.kancelaria@ron.mil.pl

Druk i oprawa:

Drukarnia Wydawnictw Specjalnych

Wydanie II, Warszawa 2021

SPIS TREŚCI

Słowo wstępne	5
Przedmowa	7
Skróty i kwalifikatory	14
Idiomy, zwroty frazeologiczne, przysłowia i terminy fachowe	15
Wybór skrótów wojskowych (akronimów) użytecznych w strukturach wielonarodowych	99
Trzyliterowe skróty wybranych państw wg STANAG 1059	107
Literatura	109
Indeks haseł	110

Słowo wstępne

Szanowny Czytelniku!

Potrzeba znajomości języka obcego, szczególnie w dzisiejszym globalnym świecie, wymagającym wielowymiarowych kontaktów i współpracy na różnych poziomach, już jakiś czas temu stała się kwestią niepodlegającą dyskusji. Zjawisko to nie ominęło także wojska – dzisiaj truizmem jest stwierdzenie, że umiejętności i kompetencje w posługiwaniu się językiem angielskim stanowią bardzo istotny element funkcjonowania Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej. Współdziałanie w środowisku międzynarodowym, udział w operacjach sojuszniczych, misjach pokojowych, międzynarodowych ćwiczeniach czy wymogi służby poza granicami państwa powodują, że personel wojskowy musi osiągnąć taki poziom zdolności komunikatywnej, aby sprawnie funkcjonować we współczesnych realiach.

Mimo zauważalnego postępu w posługiwaniu się językami obcymi przez żołnierzy naszych sił zbrojnych kształcenie językowe pozostaje jednym z priorytetów w systemie naszego szkolnictwa wojskowego. Znajduje to odzwierciedlenie w najnowszych decyzjach Ministra Obrony Narodowej dotyczących systemu doskonalenia zawodowego, wskazujących m.in. umiejętności językowe jako nieodzowny warunek przygotowania żołnierzy do wykonywania obowiązków służbowych w kraju oraz za granicą. Znajomość języka angielskiego i ustandaryzowanych pojęć NATO była wielokrotnie wymieniana przez Szefa SG WP jako narzędzie efektywnej komunikacji poprawiające funkcjonowanie sił zbrojnych oraz nieodzowny element planowania i organizowania współczesnych operacji wojskowych.

Z punktu widzenia Dowódcy Operacyjnego RSZ prawdziwym testem znajomości języka angielskiego są niewątpliwie ćwiczenia z udziałem wojsk amerykańskich i naszych sojuszników z NATO. Tu jak na dłoni widać potrzeby rozwijania zdolności komunikacji, nie tylko w sensie ogólnej znajomości języka, ale sprawności posługiwania się ustandaryzowaną terminologią czy skrótami, nie wspominając już o używaniu,

praktycznych w mowie potocznej, związków frazeologicznych oraz idiomów. Tymczasem czekające nas wyzwania związane z osiągnięciem zdolności do przeprowadzenia wielodomenowej (kosmos, cyberprzestrzeń, powietrze, ląd, morze) operacji połączonej będą wymagać zwiększonych zdolności komunikacyjnych z naszymi sojusznikami z NATO.

Wobec tego z dużą przyjemnością i atencją polecam Szanownym Czytelnikom pracę gen. bryg. dr. Tomasza Kowalika, który pomimo natłoku codziennych obowiązków znalazł czas na przygotowanie niezwykle użytecznego dla środowiska wojskowego opracowania pozycjonującego się między wiedzą oferowaną przez *Słownik Terminów i Definicji NATO* oraz *Słownik Idiomów Angielskich*. Gen. bryg. T. Kowalik, przygotowując swoją książkę, połączył, z bardzo dobrym skutkiem, wiedzę zdobytą na zagranicznych uczelniach (US Military Academy at West Point, IESE Business School at Barcelona) z doświadczeniem służby Dyrektora Departamentu Wojskowych Spraw Zagranicznych oraz innych stanowisk w kraju i za granicą.

Gen. bryg. T. Kowalik w swej pracy z charakterystyczną dla siebie pryncypialnością wprowadza czytelnika w świat idiomów. Poza walorami poznawczymi jest ona cenna także z tego powodu, że programy kształcenia językowego z rzadka poświęcają idiomom należyłą uwagę. Tymczasem w opinii wielu lingwistów ich przydatność w języku potocznym pozostaje bezdyskusyjna. Idiomy i wyrażenia idiomatyczne są ważnym elementem języka angielskiego i stosuje się je zarówno w swobodnych, codziennych rozmowach, jak i zawodowych (choć raczej nieformalnych) wypowiedziach bądź pismach. Poszerzając i wzbogacając swój angielski o nowe słówka oraz zwroty, warto zadbać również o naukę idiomów, które sprawiają, że język będzie płynniejszy i przyjemniejszy w odbiorze – zwłaszcza dla rozmówców, dla których angielski jest językiem rodzimym.

Zapraszam do lektury, która z pewnością oprócz wątku edukacyjnego wywoła oczekiwanie na kolejne wartościowe opracowania tego autora.

***Dowódca Operacyjny RSZ
gen. broni Tomasz PIOTROWSKI***

Przedmowa

Drodzy Czytelnicy!

Ta książka to już kolejne, drugie opracowanie spod mojego pióra poświęcone zaawansowanym zwrotom angielskim. Pierwsze, wydane przez Wojskowe Centrum Edukacji Obywatelskiej, powstało w 2016 r. i liczyło wówczas 356 zwrotów. Ta pozycja jest rozbudowana, uaktualniona i wzbogacona o kolejne idiomy, tak że liczy ich obecnie 500. Zdecydowałem się umieścić w tym wydaniu również krótkie opisy etymologiczne oraz przykłady wykorzystania tych zwrotów w praktyce. Pochodzenie danego idiomu czytelnik pozna średnio w co czwartym przypadku, a praktyczny przykład – zgodnie z oczekiwaniami odbiorców z pierwszej edycji – będzie mógł przeczytać przy każdym zwrocie. Doszła też część idiomów, które wcześniej wydawały mi się dobrze znane i używane powszechnie, a wcale nie były oczywiste dla większego grona czytelników pierwszego wydania.

Pozycja ta ponownie skierowana jest do użytkowników zarówno wojskowych, jak i cywilnych, zwłaszcza dyplomatów (ale nie tylko), którzy z założenia dysponują dobrym lub biegłym językiem angielskim i posługują się nim regularnie w rozmowach służbowych, i którzy chcieliby poszerzyć swój warsztat języka angielskiego. Chciałbym też zaznaczyć, iż w żaden sposób nie zamierzam tym opracowaniem konkurować z profesjonalnymi słownikami idiomatycznymi pisanymi przez zawodowych filologów ani nie zamierzałem tutaj zawierać jak największej liczby istniejących idiomów stosowanych w języku angielskim, wertując kolejne słowniki i opracowania idiomatyczne. Trzeba zaznaczyć, iż idiomów angielskich jest bardzo dużo (ponad 20,000) i ten zbiór to zaledwie niewielka część całości jakże bogatego i wszechstronnego języka angielskiego. Zwroty zawarte w tej pozycji po prostu usłyszałem w mniej i bardziej oficjalnych wystąpieniach oraz rozmowach w kręgach polityczno-wojskowych, a także przeczytałem w różnych źródłach w czasie mojej zawodowej służby wojskowej. Co ciekawe, pewna ich część nie jest do

odnalezienia w żadnym z istniejących słowników idiomatycznych z uwagi na ich specyfikę, często wojskową.

Przypomnijmy: inspiracją do powstania pierwszego wydania z 2016 r. był mój trzyletni pobyt w Brukseli, gdzie służyłem w Kwaterze Głównej NATO i brałem udział w kilkuset spotkaniach Rady Północnoatlantycznej (NAC), sesji Komitetu Wojskowego (MC) NATO, codziennych odprawach przewodniczącego MC (CMC) NATO, nieformalnych rozmowach kierownictwa wojskowego NATO, a także zwykłych rozmowach w środowisku Sztabu Międzynarodowego (IS) i Wojskowego Sztabu Międzynarodowego (IMS). Część z podanych tutaj idiomów i zwrotów przeczytałem w prasie, pismach oraz raportach przedkładanych generalicji natowskiej, a także w dokumentach natowskich. Kolejna porcja zwrotów pochodzi ze spotkań z przedstawicielami Wojskowego Korpusu Dyplomatycznego w Warszawie i licznych rozmów dwustronnych z obszaru kierowania Departamentem Wojskowych Spraw Zagranicznych – najczęściej z amerykańskimi, brytyjskimi oraz kanadyjskimi rozmówcami, gdyż to oni właśnie – jako *native speakers* – najczęściej używają tego typu fraz. Kilka zwrotów podał mi czytelnicy pierwszego wydania, którzy – również obracając się w wojskowo-politycznym środowisku międzynarodowym – zasugerowali ich ujęcie w kolejnym wydaniu. Serdecznie dziękuję tym osobom – zwłaszcza Marcinowi Kaźmierskiemu, Dominikowi Jankowskiemu i Magdalenie Trzpil-Halocie – za cenne sugestie, które skwapliwie zawarłem w tej edycji.

Konsultując zwroty z tej pozycji z kilkoma *native speakerami*, zaobserwowałem, iż nie ma właściwie osoby, która by znała wszystkie idiomy umieszczone w tym opracowaniu. Jest to bowiem specyficzny i – rzekłbym – unikalny zbiór, pochodna moich osobistych doświadczeń zawodowych. Niektórych nie znają wykształceni, doświadczeni oficerowie amerykańscy czy brytyjscy, innych nigdy nie słyszeli tłumacze polsko-angielscy, niektórych nie znają zawodowi filologowie, a jeszcze innych doświadczeni dyplomaci, gdyż część zwrotów używanych jest w kręgach *stricte* wojskowych, a inne raczej przez wytrawnych dyplomatów. Niektóre pochodzą z języka francuskiego, a przyjęły się w ich żargonie. Należy mieć na uwadze, że duża część tych fraz nie powinna być stosowana w korespondencji pisemnej, a jedynie w mowie. Wyjątkowo cenne uwagi otrzymywałem w trakcie licznych konsultacji językowych od wieloletniego przyjaciela Richarda Klucka, nauczyciela angielskiego, który

z wyjątkowym wyczuciem niewątpliwie podniósł walory tego opracowania, za co pozostaję mu bardzo wdzięczny.

W wyniku konsultacji nie zamieściłem zwrotów rzadko występujących, mało przekonujących albo zbyt wyszukanych lub niestosownych. Sporą część idiomów – z uwagi na ich dużą powszechność i w mojej ocenie znajomość wśród zdecydowanej części czytelników tego opracowania – też tutaj pominąłem (np. *a guinea-pig, have a foot in the door, call it a day, by all means, nuts and bolts, czy scratch the surface* itp., itd.). Zalecam czytelnikom pewną ostrożność w aktywnym posługiwaniu się niektórymi zwrotami, gdyż Wasi rozmówcy zwyczajnie często nie będą ich znali. Niewątpliwie dużą zaletą jest ich bierna znajomość, jednak używać należy tylko tych, co do których ma się pewność lub przypuszczenie, że rozmówcy – lub chociaż ich część – je znają albo przynajmniej domyślą się ich znaczenia. W wielu przypadkach jest to poziom wytrawnych i doświadczonych dyplomatów lub wykształconych *native speakers*, stałych bywalców konferencji międzynarodowych. Używając danego zwrotu w swoim wystąpieniu, można też rozważyć rozwinięcie go krótkim, opisowym zdaniem, by faktycznie wszyscy słuchacze zrozumieli sens wypowiedzi.

Czy znajomość tych zwrotów jest ważna? Czy warto się wgłębiać w ten obszar języka angielskiego? Stawiam tezę, że tak – na pewnym poziomie interakcji na arenie międzynarodowej stają się one nawet bardzo ważne. Są naturalnym elementem komunikowania się. Pojawiają się w mowie i czasem w piśmie. Często w jednym zwrocie jest ukryte sedno całej wypowiedzi. Rozumiejąc jego znaczenie, *de facto* „chwytają się” przesłanie wypowiedzianych słów. Ich poprawną znajomością i umiejętnym użyciem wzbudza się często także respekt i szacunek, zwłaszcza u *native speakers*.

Posługuję się językiem angielskim już dość długo. Ukończyłem w 1999 r. czteroletnie studia w Akademii West Point w USA na kierunku stosunki międzynarodowe. W latach 2001–2002 napisałem i przeprowadziłem kilka testów na najwyższy, 4. poziom znajomości tego języka w Wojsku Polskim w ramach Centralnej Komisji Egzaminacyjnej Języków Obcych MON. W latach 2002–2006, w trakcie służby zawodowej, tłumaczyłem wiele oficjalnych rozmów w pionie uzbrojenia MON. Mam też z tamtych czasów doświadczenie w tłumaczeniu pism i opracowań. Wtedy nabrałem nawyku sprawdzania poszczególnych zwrotów oraz słów. Niemal mechanicznie zadawałem sobie pytania: jak to określenie brzmiałoby po polsku? Co ono tak naprawdę znaczy? I to dawało mi asumpt do dokładniejszego sprawdzenia, przedyskutowania z *native'ami*

lub wysłania maila do znajomego filologa angielskiego w USA, gdy pojawiło się coś nowego. Nawyk ciekawości zrozumienia, co dokładnie zostało powiedziane i napisane po angielsku, pozostał mi na dalszej ścieżce zawodowej. W latach 2006–2012 z dwóch różnych stanowisk w SG WP towarzyszyłem dwóm pierwszym żołnierzom Wojska Polskiego, szefom Sztabu Generalnego WP w ich licznych podróżach zagranicznych i spotkaniach w kraju. W tych latach język angielski cały czas stanowił dla mnie podstawowe narzędzie pracy. Jednocześnie służąc w NATO w latach 2012–2015, uświadomiłem sobie wreszcie, że my, rodacy, często mamy wiedzę i dobrą argumentację, którą da się obronić i którą można przekonać sojuszników, ale często zwyczajnie nie potrafimy skutecznie i umiejętnie „sprzedać” naszych racji. Niejednokrotnie w innym języku wychodzi nam to niepewnie i mało przekonująco. Gdy ludzie słyszą, że ktoś słabo mówi, przestają go słuchać już po pierwszych kilku zdaniach. Należy pamiętać, iż komunikacja jest bardzo ważna i umiejętne posługiwanie się językiem jest często kluczowym elementem – wręcz orężem – dyplomacji, współpracy sojuszniczej czy negocjacji międzynarodowych. Umiejętność dobrej znajomości języka często nie jest też doceniana czy też nawet jest deprecjonowana, zwłaszcza przez tych, którzy sami nie potrafią się tym językiem dobrze posługiwać.

Dlatego też trzeba szlifować język i oprócz kompetencji merytorycznych uczyć się języka oraz próbować docelowo osiągać czwarty poziom wraz ze znajomością tych zwrotów. To bowiem dopiero ów czwarty poziom daje pełną swobodę komunikowania się i właściwą elastyczność w umiejętnym przekazywaniu przesłania rozmówcom. Stąd też podtrzymuję tezę, że chcąc być w pełni skuteczni i interoperacyjni w NATO, w SZ RP potrzebujemy budować kompetencje lingwistyczne nie tylko na poziomie 3333, ale powinniśmy także zdobywać poziom 4., gdzie i jak się tylko da u naszej kadry.

To opracowanie ma charakter uniwersalny. Będzie przydatne dla wszystkich tych, którzy interesują się podnoszeniem umiejętności z zakresu języka angielskiego. Dla osób, które nie mają jeszcze poziomu 3333 wg kryteriów STANAG 6001, może okazać się częściowo zbyt teoretyczne i trudne. Jednak dla tych, którzy „szlifują” język, często posługują się nim służbowo, a zwłaszcza tych przygotowujących się do wyjazdu zagranicznego lub już służących za granicą albo często wyjeżdżających źródło to będzie z pewnością przydatne. Szczególnie pomocne powinno być dla osób wyjeżdżających do pracy w strukturach NATO – wojskowych,

dypłomatów oraz ekspertów (zarówno tych w KG NATO uczestniczących w komitetach, jak i służących w dowództwach, uczelniach oraz centrach), ale także dla naszych attachés obrony i ich personelu oraz dla tych, którzy służą w wielonarodowych strukturach wojskowych i dyplomatycznych, w tym UE, ONZ czy OBWE. Oceniam, że każdy oficer rangi OF-5 (płk – kmdr) w Wojsku Polskim, który trafia na stanowisko zagraniczne lub do struktur wielonarodowych w kraju, oprócz obowiązkowego poziomu 3333 z języka angielskiego powinien przynajmniej biernie znać zawartość tej książki i ją cyklicznie przeglądać, aby nabierać biegłości w efektywnym komunikowaniu się ze swoimi partnerami zagranicznymi.

Książka jest tak skonstruowana, iż zawiera w sekcji głównej alfabetycznie ułożony zbiór zwrotów-idiomów wraz z przytoczonym rozwinięciem ich znaczenia w języku angielskim, po czym następuje próba oddania tego znaczenia w języku polskim. W opracowaniu przyjąłem język angielski brytyjski, mimo iż niektóre idiomy są *stricte* amerykańskie, niestosowane przez Brytyjczyków. Na końcu opracowania umieszczono w kolejności alfabetycznej indeks haseł, po których można łatwiej odnaleźć dany idiom lub zwrot. Stąd np. *white elephant* można odnaleźć w opracowaniu, wyszukując w indeksie umieszczonym na końcu książki zarówno słowo *white* pod literą „w”, jak i *elephant* przy literze „e”. W tym przypadku podkreślone słowo *elephant* wskaże, że idiom alfabetycznie został umieszczony w opracowaniu wśród słów zaczynających się na literę „e”. W obu przypadkach indeks wskaże czytelnikowi właściwy numer idiomu oraz konkretną stronę w opracowaniu. Indeks ma jeszcze inną zaletę. Otóż przeglądając go, można łatwo i szybko zidentyfikować wszystkie zwroty zawierające dane słowo. Zauważymy na przykład w indeksie, że słowo *horse* występuje w tym opracowaniu aż w ośmiu zwrotach.

Zamieszczona lista literatury zawiera użyteczne źródła, z których korzystałem przy opracowaniu słownika, choć trzeba zaznaczyć, iż na rynku figuruje znacznie więcej słowników idiomatycznych niż te wymienione w tym opracowaniu. W indeksie haseł oraz w samym opracowaniu podałem kolejno litery alfabetu fonetycznego (alpha, bravo, charlie itp.). Jest to jeden z elementów, które każdy oficer Wojska Polskiego powinien znać. Przydają się one też poza wojskiem. Alfabet jest użyteczny zwłaszcza podczas dyktowania pewnych rzeczy przez radiostację lub przez telefon. W ostatnich latach czasem zaskakiwał mnie brak znajomości tego alfabetu u części naszej kadry. Stąd właśnie te litery fonetyczne znalazły się również w tym opracowaniu.

Na koniec jeszcze jedna uwaga dotycząca zakresu tej pozycji i pewnych oczekiwań czytelników co do pierwszego wydania. Wielu odbiorców pytało o publikację skrótów, tzw. akronimów wojskowych. Otóż nie zamierzałem umieszczać w tej książce takiej listy. Jest to nieco inny obszar, inna dziedzina. Poza tym jest ich naprawdę ogromna liczba. Są publikowane i łatwo dostępne w internecie w różnych publikacjach natowskich. Jest to też stale – i to szybciej od idiomów – ewoluujący zbiór terminów, który charakteryzuje się dużym poziomem zróżnicowania, w zależności od specyfiki danej organizacji, kwatery czy dowództwa lub też rodzaju sił zbrojnych, wojsk czy specjalności. Jednak, aby choć częściowo wyjść naprzeciw niektórym prośbom, zawarłem w tym wydaniu kilkustronicowy aneks, w którym umieściłem wybór typowych i dość często spotykanych skrótów wojskowych, a ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb merytorycznych obsady Dowództwa Operacyjnego RSZ – przydatnych w działalności służbowej na arenie międzynarodowej. W tym miejscu chciałbym podziękować płk. Jarosławowi Chojnackiemu i płk. Krzysztofowi Steciowi, a także zespołowi oficerów Zarządu Szkolenia J7 DO RSZ (*unsung heroes*) za konsultacje tego aneksu i rozszerzenie go o niektóre skróty.

W tej pozycji znalazł się także użyteczny krótki aneks z trzyliterowymi kodami niespełna stu państw wybranych według natowskiego STANAG-1059. Kody te są powszechnie stosowane w NATO, zastępując pełne nazwy państw. Należy zauważyć, iż UE stosuje analogiczne, choć dwuliterowe skróty. W sztabie międzynarodowym NATO też często stosowane są skróty dwuliterowe. W środowisku wojskowym natowskim trzyliterowe skróty są jednak powszechniejsze i nieco bardziej precyzyjne, gdyż nie pozostawiają żadnych wątpliwości co do określanego państwa. W MON i SZ RP stosowane są też coraz częściej i powszechniej właśnie te trzyliterowe skróty natowskie.

W tym miejscu chciałbym serdecznie podziękować za liczne uwagi, sugestie, zachęty i uzupełnienia oraz propozycje do drugiego wydania. Niewątpliwie zainspirowały mnie one, aby wydać tę pozycję. Opracowanie traktuję jako kolejny krok, gdyż w przyszłości będzie można pewnie dodawać jeszcze wiele zwrotów, udoskonalić ich tłumaczenie i być może pokusić się o kolejną – trzecią edycję... *we will see and play it by ear*. Zatem będę Wam wdzięczny za kontynuację przesyłania komentarzy i zgłaszanie wszelkich korekt i sugestii co do tłumaczeń, zastosowań nowych zwrotów, które – zdaniem czytelników – mogłyby i powinny się znaleźć w kolejnej edycji tego opracowania.

Komentarze, uwagi do obecnych czy też sugestie co do nowych zwrotów proszę przesyłać na adres: tomikow@poczta.com.pl lub tkowalik@mon.gov.pl.

Tomasz Kowalik

Skróty i kwalifikatory

Skróty

- a. – albo
- amer. – stosowany głównie przez Amerykanów/Kanadyjczyków
- bryt. – stosowany głównie przez Brytyjczyków
- dosł. – dosłownie
- fr. – zaadaptowany z francuskiego
- it. – zaadaptowany z włoskiego
- łac. – łaciński
- o.s. – oneself
- sb – somebody
- sb's – somebody's
- sl. – slang
- s.o. – someone
- s.o.'s – someone's
- sth – something

Kwalifikatory

- dawn.* – dawniej
- dosł.* – dosłownie
- mar.* – określenie marynarskie
- polit.* – polityczny, ze świata polityki
- pot.* – potoczny
- prawn.* – prawniczy
- przysł.* – przysłowie
- rzad.* – rzadki
- woj.* – wojskowość, określenie stosowane głównie przez wojskowych

Idiomy, zwroty frazeologiczne, przysłowia i terminy fachowe

A – Alpha

1. **taken aback** – surprised and confused by sth unexpected – zaskoczony, skonsternowany. **Pochodzenie:** *Od żeglugi morskiej, od frontowego wiatru wiejącego prosto w żagle, powodującego cofanie statku.* **E.g.:** *He was taken aback when a reporter called him a liar.*
2. **actions speak louder than words** – people's actions are more convincing than their words are – czyny przemawiają głośniej niż słowa. **E.g.:** *In his daily life, the commander practices what he preaches. His actions generally speak louder than his words.*
3. **I can't/couldn't (but <bryt.>) agree more** – I fully agree, I support that strongly – w pełni się zgadzam. **E.g.:** *I could not agree more with you in your appraisal of the diplomatic and military options available to us.*
4. **to be up in the air** – to be uncertain, not decided yet – stać pod znakiem zapytania, sprawa jeszcze nierozstrzygnięta, nie być pewnym, palcem na wodzie pisane, niezdecydowany. **E.g.:** *It's still up in the air whether the exercise will take place next year.*
5. **to leave well enough alone** – to refrain from changing, disturbing, or becoming involved in sth so as to avoid making it worse; don't try to improve sth that is already satisfactory – lepsze jest wrogiem dobrego, *przysł.* zostaw śpiącego wilka; zostawić coś w spokoju, żeby nie zepsuć. **E.g.:** *The boss is so angry right now that the better course of action is to leave well enough alone, and perhaps discuss the problem at a later date.*
6. **to swallow the anchor** – to retire from sea life and settle down ashore – mar. osiąść (na stałe) na lądzie. **E.g.:** *My friend in the Navy decided that, at 55, he would swallow the anchor and retire.*
7. **an angels-dancing-on-pinheads discussion** – a discussion that has very little practical value, wasting time debating topics of no

practical value, or questions whose answers hold no intellectual consequence, while more urgent concerns accumulate – zbyt teoretyczna, abstrakcyjna i często uciążliwa oraz mało przydatna dyskusja. **Pochodzenie:** Z XVII w., kiedy to protestanci, próbując deprecjonować średniowieczne nauki o aniołach, wprowadzili i rozpowszechnili pytanie scholastyczne „ile aniołów może zmieścić się na łebku od szpilki?”. Miało ono nawiązywać do nauk filozofa św. Tomasza z Akwinu z XIII w., który zadał pytanie, czy więcej niż jeden anioł może przebywać w tym samym miejscu. **E.g.:** *This has become an angels-dancing-on-pinheads discussion. I am afraid we are dealing with a red herring here and I suggest focusing on the real issue and developing a more concrete course of action.*

8. **animus in consulendo liber** <łac.> – **l'esprit libre dans la consultation** <fr.> – a mind unfettered in deliberation, a free mind in discussion, man's mind ranges free in council – umysł niczym nieograniczony w dyskusji, nic nie ogranicza umysłu na drodze do porozumienia, szukamy konsensusu. **Pochodzenie:** Motto przewodnie NATO umiejscowione na sali obrad Rady Północnoatlantyckiej w Kwaterze Głównej w Brukseli. **E.g.:** *The laudatory notion of good governing offered by the Roman Senator Cato is still useful today – animus in consulendo liber – a free soul in deliberation (consulting). Certain leaders might be well-advised to heed the advice.*
9. **to up/raise the ante** – to raise the demand, cost or risk of sth – podwyższać stawkę a. ryzyko. **E.g.:** *The Kennedy/Kruschew game of chicken in Cuban waters certainly and for a time raised the ante in the Cold War.*
10. **to go awry** – to deviate, to depart from the correct course – nie powieść się, wyjść na opak. **E.g.:** *The recent events in the country showed exactly how badly things seemed to have gone awry under the rule of this strongman.*
11. **to have an ax(e) to grind** – to have a stake (or) dog in the fight (the motive can be selfish or even malign), designed because of a desire for some kind of advantage – mieć interes w czymś, być interesownym, mieć jakąś sprawę do kogoś; upiec własną pieczęć przy cudzym ogniu; załatwić własną sprawę cudzym kosztem. **E.g.:** *The idea of animus in consulendo liber could give cover for one who has an axe to grind.*

B – Bravo

12. **to throw the baby out with the bath (water)** – to get rid of useful things when discarding inessential things – wylać dziecko (wraz) z kąpielą; przy całym entuzjazmie do dokonania zmian i reorganizacji – przypadkowo, niechcący zniszczyć lub usunąć to, co dobre i potrzebne. **E.g.:** *In any plan, there will be disputed and outdated items. Some may want to start from scratch, but why throw the baby out with the bath water?*
13. **to split the baby (over sth)** – an extreme solution, without compromise or reason; the solution may seem unreasonable, but its aim is to flush out the truth – rozwiązanie najbardziej drastyczne, nie osiągać kompromisu (często używane w zaprzeczeniu). **Pochodzenie:** *W Starym Testamencie król Salomon w obliczu podjęcia decyzji, której z dwóch matek przyznać dziecko, nakazał przynieść miecz, aby rozciąć dziecko na pół, ponieważ kobiety nie mogły dojść do porozumienia. Wówczas prawdziwa matka prosiła, aby tego nie czyniono.* **E.g.:** *I see that this issue is important to everyone and that we haven't found a compromise over this so far, but let's not split the baby over this.*
14. **to leave sb holding the baby** <bryt.>/**bag** <amer.> – to leave sb to suddenly have to deal with a difficult situation because others have decided that they do not want the responsibility or blame – zrzucić na kogoś odpowiedzialność, *pot.* podać komuś gorący kartofel; złożyć na czyichś barkach cały kłopot. **E.g.:** *One of them was caught red-handed – and the other fled, leaving him holding the baby.*
15. **on the backside of (the year)** – in the second half of a period – w drugiej połowie (roku). **E.g.:** *Let's leave that decision for the backside of the year, as other matters are currently more pressing.*
16. **this hasn't been baked/cooked enough** – it's half-baked, not thought through – to jest jeszcze niedopracowane, nieprzemyślane. **E.g.:** *His idea was half-baked, and so he was told to go back and re-think it.*
17. **to move the ball (forward)** – to get slowly ahead with a project, slowly in the right direction – pchnąć (zwykle nieznacznie) projekt do przodu. **E.g.:** *When the major came back with his revised idea, his commanding officer complimented him, and told him that, finally, he was moving the ball forward with his new ideas.*

18. **the ball is in sb's court** – it is presumably now in sb's responsibility to take a decision or action; time for s.o. to take action on an issue; it is your turn, and you need to do/decide sth before any further progress can be made – kolej na czyjaś decyzję, na czyjś ruch. *E.g.: We have requested additional funding for that project from the head office, so the ball is now in their court.*
19. **when the balloon goes up** – when a situation suddenly becomes very serious or unpleasant, the sign or sense of impending danger; when fighting begins – pot. jak się zrobi gorąco, jak się zacznie (walka, wojna); kiedy zaczynają się kłopoty; kiedy stanie się to, co najgorsze. *Pochodzenie: W okresie I wojny światowej, gdy na horyzoncie pojawiały się balony obserwacyjne, oznaczało to, że zbliżają się działania zbrojne, w tym zwykle ostrzał artyleryjski. E.g.: They have assured the visiting minister that when the balloon goes up, their support would be iron clad and their troops would be immediately fighting shoulder-to-shoulder against the aggressor.*
20. **in the ballpark/ballpark figure** – within certain boundaries, within acceptable range, close to what is expected, an off-the-cuff guess, the estimates are approximately correct; an approximation – w tym samym rzędzie wielkości, w granicach błędu, normy, przyzwoitości, w dopuszczalnych granicach/suma l. ilość w przybliżeniu. *E.g.: The latest calculations about the entire procurement and life cycle costs for the next 30 years were enough in the ballpark to provide an informed briefing to the minister.*
21. **to climb/get/jump on the bandwagon** <amer.> – to support sth that is popular or about to be successful – pójść za modą a. silniejszym, przyłączyć się do dobrze zapowiadającej się/popularnej (korzystnej finansowo) inicjatywy, akcji. *Pochodzenie: Z USA z połowy XIX w. od zwyczaju wskakiwania na wóz cyrkowy (bandwagon), który był popularny i lubiany. E.g.: After he heard all the support and opinions in favour of this project, he climbed on the bandwagon and joined the program.*
22. **a bang for the buck** <amer.> – value for the money spent, a favourable cost-to-benefit ratio, the worth of one's money – dobry efekt w stosunku do nakładów, dobra jakość w stosunku do ceny. *E.g.: With purchasing this type of non-expensive, yet very robust and reliable military equipment, they have gotten their bang for their bucks.*

-
23. **flash-to-bang time** – a period between two characteristic points in a certain process – okres rozdzielający dwa charakterystyczne momenty w określonym procesie. **Pochodzenie:** *Z okresu zimnej wojny. Czas od pierwszej obserwacji światła aż do usłyszenia detonacji bomby atomowej.* **E.g.:** *A new development we're seeing is that when it comes to ISIL investigations, the flash-to-bang time from radicalization to action appears to be happening faster than with other types of terrorists.*
24. **keep (up) one's side of the bargain** – keep your word, to do as was promised in an agreement or bargain, to carry through with what one agreed to do – dotrzymać umowy. **E.g.:** *Having lost the bet, he kept up to his side of the bargain and purchased an expensive bottle of Whiskey.*
25. **lock, stock, and barrel** – everything, the whole thing, all the total; to the greatest or most complete extent; including all or every part of sth – wszystko w komplecie, wszystko razem; cały kram; w całości. **Pochodzenie:** *Od zasadniczych części składowych muszkietu – zamka, łożyska i lufy.* **E.g.:** *When asked by the general how much kit from the camp the Galaxy aircraft could redeploy from theatre back to home base, the Major answered: "Everything – lock, stock, and barrel".*
26. **cash on the barrel(head)** <amer.> – immediate payment, payment without any delay, payment in full – natychmiastowa zapłata. **Pochodzenie:** *W USA historycznie na Zachodzie wiele transakcji handlowych odbywało się na beczkach wykorzystywanych jako stoliki.* **E.g.:** *In selling his car by himself, he required the buyer to pay it with cash on the barrelhead as the only option.*
27. **to be off base** <amer.> – pot. to be misinformed, wrong or mistaken about sth – mylić się, nie odzwierciedlać rzeczywistości. **Pochodzenie:** *Z baseballa, gdy biegacz, który znajdzie się poza bazą (off base), może zostać wyeliminowany z gry.* **E.g.:** *Their assessment of the terrorist group's fighting potential, in spite of several incoming reports about their growing strength and offensive capabilities, was sadly way off base.*
28. **(right) off the bat** – immediately, instantly, first thing – z miejsca, z punktu. **Pochodzenie:** *Z baseballa.* **E.g.:** *Judging from the look on his commander's face when he entered the room, he knew right off the bat that it would be a stormy conversation.*

29. **to bring (sth) to bear** – to apply or put to use, to deliver on, achieve a result; to use pressure or force to cause a certain result – użyć, wykorzystać, wdrożyć, spowodować pożądaną efekt. *E.g.: Once they bring their force to bear, the enemy will be withdrawing.*
30. **if you can't beat them, join them** – if you can't defeat your opponents, join forces with them – jeżeli nie możesz ich pokonać, przyłącz się do nich. *E.g.: Several nations have a different stance on this particular issue, and your approach has little popularity among most of them. If you can't beat them, join them. Try to find some positive features in the thinking of the majority.*
31. **to put sth to bed** – to finish dealing with sth, get sth ready for print; complete, end, carry through, conclude, clear, wrap up, get sth out of the way – zakończyć jakiś temat, ukończyć; przygotować do druku. *E.g.: That project has been successfully put to bed.*
32. **it (ill) behooves sb to do sth** – (**behave** <bryt.>) to be (not) necessary or proper for – rzad. nieco archaiczne, pretensjonalne (nie) wypada, żeby ktoś coś robił. *E.g.: 1. It behooves us to try to find peaceful solutions to our international problems. It also ill behooves us to act too hastily in anger. 2. Now that Baltic security issues are rocketing up the world agenda, it behooves policymakers and opinion formers from other countries to express some humility, and for the embedded and persistent strategic misperceptions that they have fostered.*
33. **(as) clear as a bell** – in good shape, readily understood – w dobrej kondycji lub formie. *E.g.: The general's marching orders for the troops were as clear as a bell.*
34. **to hedge one's bets** – to protect o.s. against making the wrong choice, avoid committing to sth, reducing the risks, leave a means of retreat open, a counter-balancing of the possibilities of both failure and reward – zabezpieczać się przed czymś na wiele sposobów, unikać zobowiązania się do czegoś; asekurować się na dwie strony. *E.g.: The country's leadership – cognizant of various potential geopolitical scenarios drifting in various directions – is hedging its bets by diversifying its allegiance to several players.*
35. **inside the Beltway** <amer.> – related to U.S. government business and all that that notion elicits – sprawy dot. administracji (oraz innych podmiotów zajmujących się sprawami publicznymi) w Waszyngtonie D.C. **Pochodzenie:** *Obwodnica Waszyngtonu nr 495 o nazwie Beltway powstała w 1964 r. i otrzymała status drogi*

międzystanowej (Interstate 495). Obejmuje swoim zasięgiem oprócz stolicy także fragmenty Maryland i Wirginii. **E.g.:** *Some observers maintain that in the US as a whole, what goes on inside the Beltway is not readily known by most of the American populace.*

36. **to fill/fit the bill** – to have the qualities or experience that are needed; suitable for a particular job or purpose – odpowiadać lub czynić zadość wymaganiom; nadawać się idealnie, świetnie się nadawać; spełniać oczekiwania. **E.g.:** *His appointment to the post seemed to fill/fit the bill for matching the merits and experience of the candidate with that of the post he would be filling.*
37. **to foot the bill** – to pay in full for sth, pay the bill, settle the accounts – zapłacić (słony) rachunek, ponieść koszty. **E.g.:** *The person making an invitation to dinner is expected to foot the bill, unless otherwise arranged.*
38. **a bird in the hand is worth two in the bush** – sth you already have is better than sth you might get, sth already possessed, even if of lesser value, is better than the chance of losing it to sth seemingly more desirable – przysł. lepszy wróbel w garści niż gołąb/kanarek na dachu; lepiej się zadowolić tym, co się ma niż zabiegać o coś niepewnego. **E.g.:** *They have received a good price offer for this contract, but still wanted to up the ante a bit. I reminded them that sometimes a bird in the hand is worth two in the bush.*
39. **to kill two birds with one stone** – to achieve two things by doing one action – upiec dwie pieczenie na/przy jednym ogniu; za jednym zamachem osiągnąć dwa cele. **E.g.:** *On the flight to Afghanistan, he decided to stop in Georgia and have a meeting with the defence minister in Tibilisi, thus killing two birds with one stone.*
40. **a bit player** – s.o. unimportant, who performs a small speaking role in a play or movie, with little influence – pot. figurant, osoba drugoplanowa, pionek. **E.g.:** *“All the world is a stage,” said Shakespeare – and each of us seems but a bit player in the grand scheme of things.*
41. **a blank slate** – tabula rasa, a clean page, sth yet to be marked, determined, or developed; sth or s.o. in the original state, not yet changed by people, experiences, etc. – czysta karta. **E.g.:** *New to the assignment, he was sth like a blank slate, but waiting eagerly for experience to change that.*

42. **to be on the blink** <bryt./fritz <amer.> *dawn.* – particular sth isn't working, is broken – pot. coś się zepsuło, nie działa, wysiadło. *E.g.: The printer is on the blink.*
43. **to blow a gasket/one's top/a fuse** – to react furiously and/or violently to sth or s.o., to the point of losing control of one's behaviour – wściec się. *E.g.: Upon learning about the mediocre outcome of the operation, the commander blew a gasket.*
44. **blue-sky thinking** – not grounded in realities of the present, fanciful, impractical (not always negative) – myślenie marzycielskie, niepraktyczne. *E.g.: At many conferences, break-out sessions are held to encourage discussion and blue-sky thinking, attempting to get people to think "out-of-the-box" and possibly thus to encourage creative and workable new solutions.*
45. **out of the blue/a clear blue sky** – surprisingly; completely unexpected – zniecacka, jak grom/piorun z jasnego nieba, nagle, niespodziewanie, nie wiadomo skąd i kiedy, bez ostrzeżenia. *E.g.: His comments at the committee came out of the blue. No one had heard this before.*
46. **to go off the boil** – less urgent or less strong, to lose interest, become less successful or less good at – stracić rozpęd, stać się mniej ważnym. *E.g.: Subsequent to his two recent less exposed and demanding assignments, he seems to have gone off the boil.*
47. **boots fit, mail gets through** <rzad. bryt.> – can't complain about anything – woj. wszystko w porządku, żołnierz nie ma podstaw, by narzekać. *E.g.: An NCO answering an officer whether he had everything needed: "Sir, we've got everything we've asked for. Boots fit, mail gets through".*
48. **boots on the ground** – soldiers are on site in question – żołnierze są obecni na miejscu, o którym mowa. *E.g.: We won't achieve the overall political objectives without having boots on the ground.*
49. **to quake/tremble in s.o.'s boots** – to be very frightened or anxious – trząść się/dygotać ze strachu. *E.g.: His first experience jumping out of a plane as a paratrooper left him trembling/quaking in his boots – but practice soon made him relish the experience.*
50. **by/in leaps and bounds** – by very large degrees, in quick progress; unexpectedly rapid progress – w ekspresowym, nieoczekiwanym tempie, wielkimi/milowymi krokami; bardzo szybko. *E.g.: Knowing*

idioms in another language helps one's facility in speaking grow by leaps and bounds.

51. **a shot across the bow** – a warning to stop doing sth – *mar.* sygnał ostrzegawczy (że się czegoś nie popiera i będzie się temu przeciwdziałać), próba postraszania kogoś. **Pochodzenie:** *W XVIII w. strzał ostrzegawczy był oddawany do statku lub okrętu, którego flagę i przynależność (colours) należało zweryfikować. E.g.: His firey speech in the Duma was seen as an incendiary and dangerous shot across the bow of the sitting President.*
52. **to stay ahead of the bow wave** <sl.> – to stay ahead of the problems, do your job before your superiors start asking for the results – *mar.* działać zawczasu, by uniknąć problemów. **Pochodzenie:** *Duża łódź wytwarza falę dziobową, która może stanowić zagrożenie dla mniejszych łodzi. Stąd starają się one płynąć przed tą falą. E.g.: Let's prepare the analysis before our superiors ask for it, and we are left with little or no time to do it – let's stay ahead of the bow wave!*
53. **(to put on) big-boy pants** – to be mature enough to do sth serious, to behave or act as a mature man – wykazać dojrzałość w podejmowaniu ważkich decyzji. **E.g.:** *Let's put on big-boy pants, get over the day-to-day quarrels, and provide a long-lasting solution to this problem.*
54. **a brainchild** – an idea, plan, or creation of one person, product of one's creative, clever, good idea, an effort viewed as the offspring of the brain – owoc wyobraźni, czyjeś dziecko (pomysł); ulubiona teoria; coś, co narodziło się w czyjejs głowie. **E.g.:** *The vaccine's discovery was the brainchild of one very smart and lucky scientist.*
55. **(the) top brass** – top generals and admirals; the highest authorities; the people in the highest positions with the most power, influence or authority in an organization – generalicja i admiralicja, raczej generałowie/admirałowie wielogwiazdkowi, najwyżsi rangą wojskowi; elity, przedstawiciele najwyższej władzy, szefostwo, wierchuszka. **E.g.:** *The Minister asked his top brass to be in attendance during the public announcement of the procurement plans for the next modernization cycle.*
56. **the bread and butter of sth** – substance; one's livelihood, a synonym for earnings – treść, podstawowa czynność czegoś; dochody, środki utrzymania. **E.g.:** *To provide unfettered military advice to the North*

Atlantic Council – the political side of the house – is the bread and butter of the Military Committee.

57. **to leave breadcrumbs** – to leave a trail behind – zostawić ślad.
Pochodzenie: *Od bajki Braci Grimm „Jaś i Małgosia”, w której dzieci pozostawiały w lesie za sobą okruszki w nadziei, że znajdą je później, szukając drogi powrotnej do domu. E.g.: The fighters had left a few breadcrumbs near the site of ambush, which our experts quickly discovered, and by piecing together significant information they found and caught the culprits in short order.*
58. **to bring s.o. on** – to help s.o. to improve, especially through training or practice; to challenge s.o.; to induce, bring out, or cause sth to arise or happen – *pot. pomóc komuś; rzucić komuś rękawicę. E.g.: Part of the master teacher’s job is to bring the student teacher on the various ways most effectively to do the job.*
59. **too many cooks spoil the broth** – too many people trying to take care of sth can ruin it, to fail because there are too many opinions on how to do sth – *gdzie kucharek sześć, tam nie ma co jeść; gdy zbyt wiele osób wykonuje tę samą pracę, przeszkadzają sobie i efekt jest mizerny. E.g.: The military chain of command is important because, in the words of an old adage, too many cooks will spoil the broth.*
60. **to bear/take/shoulder the brunt of sth** – to get the greater amount or larger part of sth bad, to receive the worst part of sth unpleasant or harmful, such as an attack; put up with the worst of some bad circumstances; to suffer the worst part of an unpleasant, problematic situation – *najbardziej coś odczuć (np. krytykę, atak), ponosić ciężar, brać na siebie ciężar. E.g.: While they presented the case to the Minister and his staff, it became quickly obvious that the project was missing some significant considerations. The highest ranking general bore the brunt of responsibility for their incomplete analysis.*
61. **to brush off** – to remove, not to accept s.o. or sth as important or worthy of attention, to refuse to listen to s.o. or accept sth that might be true; casually or brusquely to dismiss or ignore s.o. or sth – *usunąć, wyczyścić, nie zwracać uwagi na kogoś, na coś, ignorować. E.g.: The commanding general kindly brushed off the somewhat inappropriate comment of the senior officer.*
62. **the buck stops here** – no excuses will be made, taking direct and full responsibility for matters, rather than pass the responsibility to higher authorities – *przejąć odpowiedzialność na siebie, wziąć coś*

na siebie. **Pochodzenie:** Powiedzenie to spopularyzował prezydent USA Harry Truman. **E.g.:** *Once the affair broke out, the commander immediately took full responsibility for it and thus letting everybody know that: “the buck stops here”.*

63. **to pass the buck (to sb)** <amer.> – to pass the blame (to s.o. else); to give the responsibility (to s.o. else), to leave a difficult problem to s.o. else, to evade responsibility – wymigiwać się od odpowiedzialności (zrzucać odpowiedzialność na kogoś), umywać ręce, zwalić winę na kogoś innego. **Pochodzenie:** *Od gry w pokera na Dzikim Zachodzie, gdzie graczom na stole zwykle początkowo towarzyszył nóż z rączką rogacza (buckhorn-handled knife) wskazujący na rozdającego karty (później był to żeton zwany krótko buck). Był on po każdej rozegranej partii przekazywany kolejnemu zawodnikowi rozdającemu karty. E.g.:* *Once things started to go south, everyone tried to pass the buck.*
64. **to buck the tide/trend** – to resist or oppose; go against the norm; to do the opposite of what most other people are doing; have a differing opinion; to succeed at sth, even though there is a general tendency for it not to happen – przeciwstawić się ogólnemu trendowi, iść pod prąd. **E.g.:** *1. Despite of what many others were thinking and saying, he wasn't afraid of expressing his own opinion; he was bucking the tide. 2. With respect to defence spending in NATO, some Central Eastern European Allies, notably Poland, were to be congratulated for bucking the trend.*
65. **to take the bull by the horns** – to approach, confront, or deal with a problem or difficult situation directly and with clear, confident action; to face a situation head on, even with risk involved that might be dangerous or difficult – złapać/chwycić byka za rogi, być brawurowym, odważnie i bezpośrednio podjąć działanie. **E.g.:** *Upon learning of the scandal, she took the bull by the horns, confronted the situation, and dealt with it according to the book.*
66. **to be like a red rag/flag to a bull** – sth used so as to be certain to produce an angry or violent reaction, used of sth that makes a person very angry; a deliberate, willful, infuriating or aggravating provocation – działać (na kogoś) jak czerwona płachta na byka; coś, co kogoś złości l. irytuje. **Pochodzenie:** *Początkowo w XVII w. używano określenia „waving the red rag” w kontekście „papłania jęzorem”; dopiero w drugiej połowie XIX w. używano go w kontekście byka; choć należy mieć na uwadze, iż to nie kolor wplywa na reakcję*

byka, a powiewanie – czyli ruch – płachtą. *E.g.:* Mentioning the third rail issue of assigned bonus holidays to his commander was like waving a red flag at a bull.

67. **to bite the bullet** – to accept sth difficult or unpleasant and try to live with it, do sth against one's will, to do sth unpleasant that one has avoided doing up to now/then, to show courage – zacisnąć zęby; mężnie znosić jakąś trudną sytuację. **Pochodzenie:** Dawniej podawano pacjentom łożyskano (miękki) nabój do gryzienia, żeby lepiej mogli znieść ból i nie krzyczeli. *E.g.:* Upon learning he would be reassigned to a less responsible and exposed job, he bit the bullet and tried to make the best out of it.
68. **to burn the boats/bridges** – to do sth that makes it impossible to change plans and go back to the situation you were before, to force one to continue on a particular course of action that cannot be easily undone or reversed – palić (za sobą) mosty. **Pochodzenie:** W sierpniu 1519 r. zdobywca państwa Azteków Hernán Cortes przed wyruszeniem na stolicę Azteków Tenochtitlanu nakazał spalić wszystkie okręty, odcinając tym samym możliwość powrotu na Kubę i dając żołnierzom do zrozumienia, iż nie ma odwrotu. W starożytnym Rzymie motyw palenia statków też się pojawił. *E.g.:* In his professional life, he tried always to be polite, and thus to burn as few bridges as possible.
69. **to be in the same boat** – to share the same problem, be in a similar situation, circumstance, or predicament – *pot.* jechać na jednym/tym samym wózku/wozie, w jednakowej/podobnej trudnej sytuacji. *E.g.:* Once they realized that with Covid everyone in the world would soon be in the same boat, most countries quickly decided to join forces and cooperate hand-in-glove in finding a cure.
70. **a bumpy road** – a difficult path/way ahead, uncomfortable; rough – wyboista droga, coś trudnego (przed nami). *E.g.:* Upon arrival to the theatre, the commander knew there would be a bumpy road ahead.
71. **(to put sth) on the back burner** – not getting or needing immediate attention – odłożyć na później, nie pierwszej wagi, na drugim planie, odstawić coś na bok. *E.g.:* This project is important, but not of highest priority. We can put it on the back burner for a while.
72. **to beat about/around the bush** – to avoid talking about what is important, to avoid getting to the point of an issue – owijać w bawełnę, unikać udzielenia jasnej odpowiedzi, kręcić, migać się;

nie mówić wprost; mówić ogródkami. **E.g.:** *I prefer you cut to the chase and stop beating around the bush. We have wasted already enough time listening to your fascinating stories, but unrelated to today's topic.*

C – Charlie

73. **a piece of cake** – very easy, simple to accomplish; requiring little effort (like the expression, easy as pie) – dziecinnie proste, bułka z masłem, łatwizna, pestka, drobiazg. **E.g.:** *He found the assignment a piece of cake.*
74. **the (last) straw that broke the camel's back** – the final limit of capacity, including patience, due to an accumulation of small actions, making whatever is being spoken of too much to bear – kropla, która przelała czarę/kielich; to, co przeważało szalę; coś, co dopełniło miary. **E.g.:** *This additional, seemingly small but time-consuming task demanded by the director was the straw that broke the camel's back, and several of the subordinates either submitted their resignations or went on sick leave.*
75. **to kick the can down the road** – to defer conclusive action with a short-term solution, to avoid or delay dealing with a problem (usually in a continuous action) – odsunąć rozwiązanie problemu na później; załatwić coś na krótką metę, nie rozwiązując długotrwałego problemu. **E.g.:** *Instead of tackling the bull by its horns and solving the real problem, the committee discussed the issue at nauseam and made a decision to defer the issue to a later moment. Essentially, they kicked the can down the road.*
76. **to open (up) a can of worms** – to open sth to discussion that leads to a lot of dissention and argument; open Pandora's box, to create a situation that will cause trouble or be unpleasant; to create a more complicated situation, to correct a problem that leads to many more problems – otworzyć puszkę Pandory. **E.g.:** *By having raised that third rail issue with the minister, he opened up a can of worms.*
77. **a canary in a coal mine** – an advanced warning of some danger, s.o. or sth acting as an indicator and early warning of possible adverse conditions or danger – ostrzeżenie, sygnał ostrzegawczy.

Pochodzenie: Z dawnej praktyki umieszczania w kopalniach kanarków, które szybciej od górników wykrywały występowanie gazów toksycznych, zmieniając swoje zachowanie. **E.g.:** *All the on-line anti-government chatter ought to have been seen as a serious warning of danger, like the canary in a coal mine.*

78. **a loose cannon** – s.o. usually causing trouble, uncontrolled, unpredictable and even dangerous – mar. osoba niekontrolowana, nieprzewidywalna, niebezpieczna. **Pochodzenie:** W okresie XVII–XIX w. armaty okrętowe były mocowane na drewnianych lawetach wózkowych i zabezpieczane sznurami, dzięki czemu absorbowano ich odrzut po odpaleniu kuli. Niezabezpieczona armata mogła powodować spustoszenie wśród załogi. **E.g.:** *Early on, his commanding officer suspected he was – and would continue to be – a loose cannon – and so, s.o. to watch him closely.*
79. **to experience a new (walk to) Canossa** – to humble o.s., act of penance or submission, generally unwilling or coerced – ukorzyć się, wyrazić skruchę, przyznać się do błędu, pójść do Canossy. **Pochodzenie:** W 1077 r. wyklęty przez papieża Grzegorza VII król niemiecki Henryk IV upokorzył się w zamku w Canossie w północnych Włoszech poprzez trzydniową pokutę, po czym Papież zdjął z niego klątwę. **E.g.:** *I have to admit I was completely off base with my assessment and my disagreement with your opinion. Now, I am experiencing a walk to Canossa and fully agree with you.*
80. **I wouldn't buy a used car from that person** <amer.> – this person is not trustworthy, the person is lying – tej osobie nie można ufać; to farbowany lis. **Pochodzenie:** Z lat 60. XX w. w USA, kiedy to handlarze samochodów używanych wyrobili sobie reputację nieuczciwych osób. **E.g.:** *What do you think of that person? – I wouldn't buy a used car from that man.*
81. **(sth is) in <amer.> /on <bryt.> the cards** – likely or certain to happen – pot. zanosí się na coś, prawdopodobne. **Pochodzenie:** Od wrózenia z kart tarota. **E.g.:** *It seems to be in the cards that she may be promoted to the rank of brigadier general after all.*
82. **(to roll out the) red carpet** – to give a special treatment to an important person or literally, to roll out a red carpet for a special and honoured guest – przyjęcie z honorami, ceremonia powitania z pompą; traktowanie z poważaniem i szacunkiem, uroczyste, nadzwyczajne traktowanie, kojarzone lub powiązane z rozwinięciem

czzerwonego dywanu dla gościa. **Pochodzenie:** W „Orestej” Ajschylosa z V w. p.n.e. żona Agamemnona Klitajmestra rozkłada na jego powrót z wojny trojańskiej karmazynowy czy też purpurowy dywan.

E.g.: 1. *Our boss was given the red carpet treatment during his visit.* 2. *They rolled out the red carpet for the visiting general.*

83. **to sweep sth under the carpet** ‹bryt.› – to try to hide sth inconvenient, to conceal or ignore sth that is embarrassing or that one is ashamed of – starać się coś ukryć, zataić l. przemilczeć; odwracać czyjąś uwagę od jakiegoś nieprzyjemnego faktu; zatuszować sprawę. **E.g.:** *The dictator didn't want others to learn about this issue, as it would have put him into a bad spotlight, so he swept all mention of it under the carpet.*
84. **carte blanche** ‹fr.› – freedom to act as one wishes, full discretionary authority or power – dostać *carte blanche* na coś; dostać wolną rękę; mieć swobodę działania. **E.g.:** *The minister has given the director carte blanche as regards personnel policy decisions beneath the colonel level.*
85. **I rest my case** ‹bryt.› – I have nothing to add, said to show that one believes one has presented sufficient evidence for one's views, I am done with my explanations – nie mam nic więcej do dodania, tyle w temacie. **E.g.:** *Having provided all his convincing arguments in favour of the project, and with no one in disagreement, he concluded with: "I rest my case".*
86. **to cast adrift** – to let go, to abandon a ship at sea; to stop supporting s.o.; to isolate s.o. – wypchnąć na wodę; pozostawić na pastwę losu. **E.g.:** *Notwithstanding the ferocity of the firefight, they would not cast their wounded buddies adrift, and so returned under bullet fire into the building to MEDEVAC their people to safety.*
87. **cast-iron** – absolutely reliable, unlikely to change, certain to be effective – niepodważalny, żelazny. **E.g.:** *When he said he would do it by Monday, one can count on it. His words are cast-iron.*
88. **there's more than one way to skin a cat** – there are many ways to achieve a goal – cel można osiągnąć różnymi sposobami; istnieje więcej niż jedna możliwość osiągnięcia tego celu. **E.g.:** *Instead of writing several letters or convincing several board members in committee meeting of his idea, he talked off the record to a few key people, thus preparing the ground for a favourable decision – which was easily reached. There is more than one way to skin a cat.*

89. **Catch 22 (situation)** – a dilemma or difficult circumstance from which there is no escape because of mutually conflicting or dependent, difficult or contradictory, illogical or paradoxical conditions – paragraf 22, absurdalna sytuacja, bez wyjścia, polegająca na występowaniu wewnątrznie wykluczających się przepisów. **Pochodzenie:** Z powieści Josepha Hellera z 1961 r. pt. „Catch 22” i występujących w niej absurdów dotyczących wzajemnie wykluczających się przepisów. **E.g.:** *We got bogged down in mutually excluding legal clauses – a classical Catch-22 situation.*
90. **to catfish** – to lure (s.o.) into a relationship by means of a fictional online persona, to deceive s.o. else online – wabić kogoś w internecie poprzez stworzenie fałszywej tożsamości. **Pochodzenie:** *Od praktyki rybackiej polegającej na transportowaniu żywego dorsza w kontenerach wraz z sumem – jego naturalnym wrogiem. Dzięki tej kombinacji dorsz cały czas utrzymywał się w ruchu i zachowywał świeżość, zanim trafił do miejsca docelowego.* **E.g.:** *Several hundreds of soldiers and officers may have had their mobile devices infected by the group’s malware, but an initial assessment showed that no security damage was caused by the catfishing ploy.*
91. **to cater for/to sb/sth** – to provide sb/sth with the needed/required things, to provide with sth wanted or needed/required; to take special pains in trying to gratify another’s needs or desires – zaspokajać potrzeby czyjeś/czegoś, zaspokajać coś. **E.g.:** *The commander tried to cater to the unit’s particular needs so it could more easily accomplish its mission.*
92. **to cave in** – all your arguments have been refuted and you agree reluctantly to the position put before you; to collapse into a hollow area below; to surrender; to acknowledge defeat; to submit; to concede, to yield; to give s.o. sth that one wills or desires – ugiąć się, ustąpić (pod naporem czegoś), poddać się. **E.g.:** *Having listened to the various complaints and ideas of the diplomats, they caved in and agreed to most of their suggested proposals.*
93. **to hit the ceiling, to go ballistic** – to get very angry, hit the roof, to explode in anger – *pot.* wpaść w szal, rozzłościć się, wściec się, nagle się zdenerwować. **E.g.:** *The commanding officer hit the ceiling upon learning that his orders had been ignored.*
94. **ceteris paribus** <łac.> – all other things (factors, elements) being equal or unchanged, all else being equal, all variables but those being

discussed are held constant – przy pozostałych warunkach równych a. przy tych samych okolicznościach. **E.g.:** *Ceteris paribus, we will isolate some variables and thus reach some conclusion as to the cause of this technical problem.*

95. **a champagne taste on a beer budget** – expensive wants or preferences which one lacks the finances to fulfill satisfactorily, to like expensive things you can't possibly afford – chęci l. zachcianki, na które ktoś nie ma pieniędzy. **E.g.:** *The committee members, when discussing various modernization options, seemed to have a champagne taste on a beer budget, wanting the gold-plated solution while not having the funds set aside for such an option.*
96. **to chase sb up about sth/to do sth** – to pressure s.o. – ponaglać, przycisnąć kogoś w jakiejś sprawie. **E.g.:** *I know this is important for you and you asked already several times for this. Let me chase them up about this to speed the process up.*
97. **to cut to the chase** – to cut the long story short, go straight to the point – przejść do rzeczy. **E.g.:** *We have limited time available, I suggest skip the introductions and background information, and cut to the chase.*
98. **the Chatham House rule** – a non-attribution rule applying to meetings with the intent to create a trusted environment to understand and resolve complex problems, under which the participants' views or affiliation are not to be revealed or quoted by others – zasada Chatham House, zasada niecytowania uczestników spotkania. **Pochodzenie:** *Zasada wprowadzona przez Royal Institute for International Affairs w Chatham House w Londynie w 1927 r. E.g.:* *Because he wanted the discussion to be as open and frank as possible in order to maximize the exchange of new ideas and practices, he organized the meeting according to the Chatham House rule.*
99. **cheek by jowl (with sb)** – side by side, close together – ramię w ramię (z kimś), głowa przy głowie, blisko l. obok siebie. **E.g.:** *The soldier lives with five others cheek by jowl in one room.*
100. **an old chestnut** – an issue, idea, joke or subject that has become tedious and uninteresting through frequent repetition and discussions – stary temat, odgrzany kotlet, stary kawał, oklepany l. mało śmieszny żart, kawał z brodą [często używany pejoratywnie]. **Pochodzenie:** *Od angielskiej sztuki Williama Dimonda z 1816 r. pt. „The Broken Sword”, w której jeden oficer opowiada drugiemu tę samą*

historię tak często, że ten drugi, słysząc ją tak wiele razy, przerywa mu i poprawia, że drzewo, o którym mowa, to nie takie, o którym właśnie wspomniał, ale że to stary kasztan (chestnut). **E.g.:** *The debate over building a common European defence is an old chestnut amongst Euro-watchers.*

101. **don't count your chickens before they're hatched** – do not count sth before it actually happens, don't cross the bridge till you come to it, first catch your hare then cook him, do not halloo till you are out of the woods, never praise a ford till you get over – nie mów hop, póki nie przeskoczysz; nie dziel skóry na niedźwiedziu; nie chwal dnia przed zachodem słońca. **E.g.:** *With the arrival of the new vaccine, people became overconfident and loosened up their social distancing restrictions. But the pandemic is not over yet. I'd say don't count your chickens before they're hatched.*
102. **a game of chicken** – also a hawk-dove game or a snowdrift game, any contest with two players where neither one wants to let the other win, even though not yielding can be very dangerous, and to do so in order not to appear cowardly – gra w cykora [w sl. *chicken* to *tchórz*]. **Pochodzenie:** *Od teorii racjonalnego wyboru (game theory), według której centralnym problemem są relacje między preferencjami aktorów w swoich działaniach. Gra w cykora to jeden z trzech podstawowych dylematów tej teorii.* **E.g.:** *Over the past years the number of adversarial flights near the other side's planes and ships have increased significantly. The tactic, usually meant as a show of force or used to test tactics, revives a dormant game of chicken long played by Soviet and NATO pilots.*
103. **a Chinese menu** – a set of choices from which the user or customer makes multiple selections, the option to choose what one wants from multiple options – pełny wybór opcji; wybór zdefiniowanych opcji. **Pochodzenie:** *Chińskie restauracje oferowały klientom za stałą cenę wybór różnych potraw z poszczególnych rodzajów dań (np. przekąski, zupy, dania główne).* **E.g.:** *The IT company offers a full range of services to the HQ, thus providing our CIS community a Chinese menu of helpful options.*
104. **Chinese whispers** <rzad. amer.> – rumours or gossip, a game in which one person whispers a message to another, which is passed through a line of people until the last player announces the message to the entire group; inaccurately transmitted gossip – plotki,

- informacje zniekształcone; zabawa w głuchy telefon. **Pochodzenie:** Określenie to przyjęło się z uwagi na skomplikowane brzmienie języka chińskiego. **E.g.:** *Following the problematic and dubious behaviour of the manager, there was a lot of Chinese whispers developing in the office, leading to several theories as to what actually happened.*
105. **when/once the chips are down** – when things really get difficult, urgent, or desperate – *pot.* jak przyjdzie co do czego, w krytycznym momencie. **Pochodzenie:** *W decydującym, końcowym momencie gry w pokera kładzie się na stół żetony (chips), odkrywa się karty i wyłaniany jest zwycięzca.* **E.g.:** *When the chips are down, you can count on us. Our Allies know we can always be counted on.*
106. **on the chopping block** – when one seems to be in danger of being removed, terminated, or fired – zagrożony wycięciem, zwolnieniem. **Pochodzenie:** *Od egzekucji za pomocą topora.* **E.g.:** *In spite of his possible termination, the employee put his head on the chopping block by making that decision. It was a good thing he was right.*
107. **a Christmas tree approach** <amer.> – an unfocused and incoherent approach; a wish list of items, like the wide assortment of ornaments on a Christmas tree – podejście niespójne, *pot.* na łapu-capu, z wieloma wcześniej nieprzemyślanymi dodatkami. **E.g.:** *When the boss asked for a wish list of how to spend the extra money that had been allocated, he was taking a Christmas tree approach – and would select the ones that appeared the most immediately necessary.*
108. **to go/run (a)round in circles** – to keep doing or talking about the same thing without achieving anything, to waste one's time in aimless activity (usually as a result of poor organization) – kręcić się w kółko (wokół jakiegoś tematu), dreptać w miejscu. **E.g.:** *I have the impression we are not solving the issue at hand, but we are running in circles.*
109. **first come, first served** – if you come ahead of the others, you'll get preferential treatment, people will be dealt with in the order in which they arrived – kto pierwszy, ten lepszy. **E.g.:** *A limited number of free tickets for the game just arrived at our office. The tickets will be given first come, first served.*
110. **to have no compunction about** – to have no feeling of guilt or regret – nie mieć wyrzutów sumienia. **E.g.:** *He had no compunction about having fired that person who was causing more harm than good to the organization.*

111. **a sharp/smart cookie** – a particularly clever, witty, or smart person – bystra osoba, inteligentna bestia. *E.g.:* *She knew the offer was a scam, proving once again that she was one smart cookie.*
112. **cordon sanitaire** <fr.> – a quarantine line, sanitary line, a chain of buffer states organized around an ideologically dangerous or potentially hostile nation; a buffer zone – kordon sanitarny, łańcuch państw odgradzających od potencjalnego agresora; strefa buforowa. *E.g.:* *Some larger countries like to create a cordon sanitaire around their borders in order to better control the geopolitical rivalry with other large competing countries.*
113. **coup de collier** <fr.> – a sudden or specific effort, push, spurt – nagły, konkretny wysiłek. *E.g.:* *Because of several ongoing crises, the new president suggested a coup de collier was necessary in order to get his priorities met as soon as possible.*
114. **cri de coeur** <fr.> – an impassioned outcry, appeal, entreaty, as of protest – protest, wołanie o coś. *E.g.:* *Macron's pan-European cri de coeur to take more responsibility for its defence and security does not sound that different from Trump's longstanding insistence that Europe is over-reliant on U.S. protection and should step up its defence spending.*
115. **the crocodile nearest the canoe** <bryt.> – most urgent issue to be resolved – najpilniejszy z problemów do rozwiązania. *E.g.:* *Of all the future tasks, the crocodile nearest the canoe, our most immediate responsibility, is the general's visit – now just two days out.*
116. **in the cross()hairs** – being aimed at by a gun that has an aiming device with crosshairs, with the intent to stop, arrest or catch s.o.; in a position where one might receive extreme criticism or be the subject of some kind of attack; subject to intense scrutiny – być na celowniku. *E.g.:* *Some pundits argue that following its recent presidential elections, Kazakhstan may be next in Moscow's cross hairs.*
117. **the crux of the matter/problem** – the most important, central, or fundamental essence or element of a matter, problem, or argument; the heart of the matter – sedno sprawy, problem. *E.g.:* *The latest disclosures are at the crux of the problem in determining his innocence.*
118. **off the cuff** – at the spur of the moment, without thought or planning – zrobić coś bez namysłu, bez przygotowania, improwizować. *E.g.:* *Stuck between a rock and a hard place, he was forced to make a quick analysis and an off-the-cuff decision.*

119. **it's not my cup of tea** <bryt.> – not my expertise, not to my liking – nie przepadam za tym; nie znam się na tym; to nie jest w moim guście. *E.g.: I don't think those personnel matters are his cup of tea. From what I remember, he rather prefers dealing with operational issues.*
120. **to curry favour with sb** – to ingratiate o.s. or seek to gain favour through flattery or a willingness to please – zabiegać o czyjeś względy, podlizywać się, nadskakiwać komuś; przypochlebiać się komuś. *E.g.: The president's fawning entourage continually curries favour with him, hoping for additional benefits for themselves, their families, and relatives.*
121. **to cut no ice (with sb)** – to cause no change in s.o.'s thinking; to have no importance, effect, impact or influence on – nic nie wskórać (u kogoś); nie zrobić/wywrzeć żadnego wrażenia (na kimś), nie mieć wpływu. *E.g.: The fact that his father was a high ranking general cut no ice with the qualification committee; his admission was solely judged on his merit.*
122. **to be firing on all cylinders** – to be functioning at the most desirable or greatest possible level of efficiency, speed, or productivity; at full capacity – pracować/funkcjonować na pełnych obrotach, wyjątkowo wydajnie. *E.g.: Sir, my entire team is working on various work strands, lines of effort and additional projects, all directed by you. They are firing on all cylinders.*

D – Delta

123. **the sword of Damocles** – a situation where sth bad can happen to anyone anytime; any situation threatening imminent harm, danger, disaster, doom, or misfortune – miecz Damoklesa, stałe zagrożenie; wiszące nad głową nieszczęście; stała groźba wisząca nad kimś. *Pochodzenie:* W IV w. p.n.e. tyran Dionizjusz zaproponował swojemu słudze Damoklesowi wcielenie się na jeden dzień w jego rolę – leżenie na złotym łożu w pełnej przepychu komnacie i ucztowanie do woli. Kazał jednak zawiesić nad Damoklesem ostry miecz na cienkim końskim włosie, unaoczniając mu jednocześnie nieustanne niebezpieczeństwo grożące ze strony wrogów. *E.g.: Awareness of the multiple financial malfeasances in the agency and of the dire consequences that would*

have to be faced once these were brought to light hung like the sword of Damocles over the agency leaders.

124. **dead on arrival** – a no-go (usually from the outset), without any chance for success, dead in the water; s.o. is pronounced dead on his/her arrival at the hospital – bezsensowny, nadaremny (np. inicjatywa). *E.g.: The freshly announced defence budget was missing several essential elements and was assumed to be dead on arrival.*
125. **a dialogue of the deaf** – a discussion in which each party is unresponsive to what the others say – rozmowa/dialog głuchych. *E.g.: Sometimes, discussions between the two opposing sides can appear to be a dialogue of the deaf.*
126. **to deign to do sth** – to do sth beneath one's dignity, condescend (often reluctantly) to give or grant; to lower o.s. to do sth – racyć coś zrobić, zechcieć coś zrobić. *E.g.: Despite his excellent public speaking skills, he did not often deign to give an interview.*
127. **to be demandeurs** <fr.> – to be demanders, seekers, askers, or requesters, an applicant or a plaintiff or a complainer or an appealer; in international law, a party – often a state – that seeks to forestall or respond to compliance or violation of international commitments, treaties or laws – być petentem. *E.g.: In the dialogue with this state, we shouldn't be demandeurs.*
128. **a point of departure** – a starting point, especially in a discussion; the idea, theory or event that is used to start a discussion; literally, the point from which a journey begins – punkt wyjściowy. *E.g.: I treat this background briefing as a point of departure for our discussion.*
129. **out of one's depth** – not having the knowledge, experience, or skill to deal with a particular subject or situation; literally in water so deep that one cannot stand and is in risk of drowning – nie czując gruntu pod nogami; nie w swoim żywiole. *E.g.: Once they started talking about modern technology weapons, they clearly lost the minister's attention, as it was out of his depth.*
130. **speak of the devil** – talk about a certain person, and that person appears – o wilku mowa. *E.g.: While they were referring to the colonel in the discussion, he suddenly entered the room, evoking a comment by the general: "Speaking of the devil, welcome to the meeting".*
131. **a diamond in the rough/a rough diamond** – s.o. or sth that has hidden exceptional characteristics and/or future potential, but currently lacks the final touches that would make them (or it)

truly stand out from the crowd – nieoszlifowany diament; osoba l. rzecz, której zalet nie da się od razu dostrzec l. której zdolności wymagają udoskonalenia; człowiek wartościowy, ale bez ogłady. *E.g.: The World War Two vintage DC-3 Dakota aircraft, hidden in the bushes for decades at a Winnipeg airport, was a diamond in the rough before it was repatriated to Poland, refurbished there and displayed at a museum.*

132. **on one's own dime** <amer.> – entirely on one's own expense – całkowicie na koszt własny. *E.g.: His requested days off to attend a conference were okayed – but all other expenses would be on his own dime.*
133. **(to do sth) at the drop of a dime** <amer./hat – instantly, without hesitation, very fast – natychmiast, bez wahania, w mgnieniu oka, nagle, niespodziewanie, bez chwili namysłu. **Pochodzenie:** Na Dzikim Zachodzie rzucenie kapelusza (a także monety 10-centowej) oznaczało natychmiastową walkę. *E.g.: They reacted to the request for help at a drop of a dime. The next day, the needed humanitarian relief was already being unloaded in their capital's airport.*
134. **(to die) in a/the (last) ditch (over sth); in a last ditch attempt/effort (to do sth)** – to fight till death, to stubbornly resist sth; a last-minute effort, a last possible attempt, a desperate final attempt – bronić się do ostatnich sił, upierać się; kruszyć kopie o coś; w ramach ostatniej (rozpaczliwej) próby zrobienia czegoś. **Pochodzenie:** Z przemówienia króla Williama III pod koniec XVII w., który zagrzewał swoich podwładnych do podjęcia „walki i umierania w ostatnim okopie”, by bronić Anglii. *E.g.: I know we have already spent too much time on this problem, but please let's try to make a last ditch effort and try to resolve this problem.*
135. **due-outs** [noun] – things to be tackled and finished, tasks to be teed-up or tidied-up – sprawy do załatwienia/wykonania. *E.g.: The phone conversation between the two generals generated several due outs which the military assistants needed to follow up on.*
136. **to dodge the issue/bullet** – to successfully avoid a serious problem, or a situation that is undesirable, dangerous, or potentially harmful; have a narrow escape – uchylać się od odpowiedzi; odpowiadać wymijająco. *E.g.: Not having spent enough time to prepare the briefing thoroughly, he dodged a bullet when the meeting was suddenly postponed by a week.*

137. **to have no dog in this fight** – to have no stake or even perhaps interest in the outcome – być obojętnym w sprawie, nie mieć swojego interesu w czymś. **E.g.:** *As he had no dog in this particular fight, he could sit back and watch two sides spar over the question.*
138. **to be/get in the doghouse** – to be in trouble, in disfavour – podpaść; narazić się, w kłopotach, pot. mieć przechlapane, mieć krechę, być w niełasce. **Pochodzenie:** *Bywa, że pies trafia za karę do budy (doghouse).* **E.g.:** *He knew he would be in the doghouse if he was caught red-handed.*
139. **to be doorstepped** – to be interviewed after a meeting just right out of the door/building; to give a doorstep statement – pot. udzielić wywiadu na stojąco, na progu, po spotkaniu, obradach. **E.g.:** *Following the meeting with his counterpart, the minister was doorstepped just right outside of the ministry by several journalists.*
140. **to double down** – to strengthen one's commitment to a particular strategy; to become more tenacious, zealous, or resolute in a position; to passionately commit to sth – podwoić (wysiłki); zaangażować się w coś; podjąć dalsze ryzyko. **Pochodzenie:** *Od gry karcianej Blackjack – w oczko.* **E.g.:** *We will need to double down over the next few weeks to deliver this project on time.*
141. **to dovetail** – to cause sth to fit exactly together, to match; to interlock tightly – łączyć (się) ściśle z sobą. **Pochodzenie:** *Od prac stolarskich, gdzie rezultat łączenia poszczególnych elementów w jedną całość przypomina ogon gołębia.* **E.g.:** *The two briefings dovetail very well with each other as they substantially relate to each other yet don't repeat.*
142. **down and out** – lacking funds, resources, or prospects, incapacitated, disabled, desperately poor – znokautowany, przegrany, splukany, bez środków do życia, na samym dnie; w dołku. **Pochodzenie:** *Z walki bokserskiej – gdy zawodnik jest powalony ciosem na deski.* **E.g.:** *They gladly helped their down and out comrades with food, equipment and clothes.*
143. **a down payment** – a partial payment made at a time of purchase, with the balance to be paid later, deposit; an advance payment – zaliczka, zadatek. **E.g.:** *His willingness to work temporarily for free was, he hoped, a down payment on his obtaining a position in the firm.*

144. **a downstream document/agreement** – literally, closer to or toward the mouth of a stream; thus, closer to a final version than to an early draft – negocjowany dokument w formie niemal gotowej, bliski podpisania. *E.g.: Monday morning the chairman distributed a downstream document to all the committee members for them to provide the final additions, comments, and emendations.*
145. **to be a drag on sth/sb** – to slow down or limit the development of s.o. or sth; talking about sth that would be impending progress on sth or bringing progress down – przeszkadzać, spowalniać, hamować, ograniczać rozwój. *E.g.: The president indicated that he had no choice but to impose the tariffs that have been a drag on US manufacturers, financial markets, and, by some measures, American consumers.*
146. **to drag on** – to continue for a long time, or longer than one thinks necessary – ciągnąć się. *E.g.: The meeting dragged on for five hours.*
147. **to dress sb down** – to scold or reprimand s.o. – zbesztać a. objechać kogoś; ochrzanić kogoś [a dressing-down – ochrzan, bura, reprimenda]. *E.g.: The commanding officer gave the troops a good dressing-down after their poor results in the competition.*
148. **droit de regard** <fr.> – right of access, right of review, right of inspection or scrutiny, right to monitor (or to keep tabs on) – prawo do inspekcji, prawo wglądu. *E.g.: The treaty gives both signatories mutual droit de regard as to strategic weapons inspections.*
149. **to duck the issue** – to avoid, evade, dodge sth; by itself, to lower the head or body in order to avoid being seen or hit – pominąć milczeniem sprawę, unikać; schować się. *E.g.: When asked why he was not dealing with the issue immediately upon learning of it, he ducked the issue again, just as he had before.*
150. **a lame duck** <amer.> – one that is weak, powerless, disabled, helpless, or ineffective, such as s.o. leaving the office or an ailing organization – nieudolny, nieskuteczny, bezradny (przywódca), skrzywdzony przez los, odchodzący przywódca, odchodząca władza, kulejąca organizacja. *E.g.: Her tenure is to end in a few weeks and her replacement has already been announced. People no longer listen to what she is saying, nor is she able to make any serious decisions. She has become a lame duck.*
151. **a sitting duck** – an easy or defenceless target; sb in a vulnerable position to be attacked (or criticized); a person or thing with no protection against an attack or other source of danger – łatwy cel;

ktoś, kogo łatwo można zaatakować i kto nie będzie w stanie się obronić. **Pochodzenie:** *Z okresu II wojny światowej, używane przez żołnierzy brytyjskich i amerykańskich. Kojarzyło się z polowaniem na kaczki, gdzie ptaki w locie stanowiły znacznie trudniejszy cel do trafienia niż ptaki na wodzie. E.g.: Initially, without counter artillery radars and their own field artillery or mortars, the soldiers in the camps were virtually sitting ducks.*

152. **to get/have (all) one's ducks in a row** – to get one's affairs in order or organized – poukładać lub poustawiać (sobie) wszystko po kolei, aby się lepiej przygotować do czegoś. **E.g.:** *We need to finish the project, make the slides, and prepare the briefing, as well as rehearse our interventions for the VIP visit. I like to have all our ducks in a row.*
153. **to go Dutch** – everyone pays for himself in whatever paid activity is being attended; share the cost (usually of a meal) equally – każdy płaci za siebie; podzielić się wydatkami po równo. **E.g.:** *They have offered us to meet at an informal dinner to get to know each other, with the assumption that we would go Dutch.*

E – Echo

154. **to play (it) by (the) ear** – to decide how to deal with a situation as it develops, or as the situation demands; to improvise – *pot.* improwizować; działać bez przygotowanego planu. **E.g.:** *Because combat situations created by Vietnamese guerrilla warfare tactics could not be predetermined, the soldiers often had to adjust their plans mostly by playing things by the ear.*
155. **to ease back** – to act with less intensity or severity, to move sth back slowly and gently – odpuścić nieco, zwolnić tempo. **E.g.:** *Since there is no rush in finishing this project, I suggest we ease back a little.*
156. **to receive/get an earful from sb** – to receive a reprimand, criticism, complaint or lecture/to have to listen to s.o. talk a long time about sth – dostać burę l. reprimendę, nasłuchać się, dostać po uszach, otrzymać wykład. **E.g.:** *Not surprisingly, the diplomat has received an earful behind closed doors.*
157. **to spare no effort(s)** – to work as hard as possible – nie szczędzić wysiłków. **E.g.:** *He promised he would spare no effort to finalize his works on this project, promising to deliver the final version asap.*

158. **don't put all your eggs in one basket** – don't risk losing everything at once – nie stawiaj wszystkiego na jedną kartę. *E.g.: We should spread the risk and avoid putting all our eggs in one basket by using various means of transportation, such as air, sea and land.*
159. **eight-up (ate-up, 8-up)** – not squared-away, untidy, not knowing what one is doing, unfit, disorganized, messed up – nieuporządkowany, zdezorganizowany, niechlujny. *E.g.: His military colleagues considered the office newcomer a complete eight-up, so thoroughly lacking was he in common sense and military good order.*
160. **a white elephant** – sth troublesome, useless, or extravagant, sth unwanted by owner, usually entailing great expense out of proportion to its usefulness or value, but difficult to dispose of – chybiona inwestycja (np. z powodu zbyt wysokich kosztów utrzymania), kosztowne, bezużyteczne przedsięwzięcie, kłopotliwy przedmiot. *Pochodzenie: Z doniesień wynika, iż król Syjamu (obecnej Tajlandii) miał rzekomo darować rzadkie słonie albinosy osobom, których nie darzył sympatią. Ich utrzymanie miało kosztować fortunę. E.g.: They have received old and costly to maintain transportation aircraft. Seems that they have gotten a white elephant.*
161. **the elephant in the room** – the big issue, a metaphorical expression for an important, enormous topic, question, or controversial issue that is obvious or known to many, but about which no one talks about or wants to discuss – najważniejszy/niewygodny temat, o którym zwykle/często nikt nie chce rozmawiać. *E.g.: In the end the ministers started to talk about common funding issues – the elephant in the room; and a topic which had been and remained a third rail issue in the HQ for a long time.*
162. **the emperor's new clothes** – the label given to any fictional item that viewers have been induced into believing as real; an unwillingness to criticize sth, or be seen as going against popular opinion – nowe szaty cesarza, czyli coś fikcyjnego, w co wszyscy mają wierzyć, ale co w rzeczywistości nie istnieje (wszyscy o tym wiedzą, ale nikt nie ma odwagi mówić o tym głośno). *Pochodzenie: Od baśni duńskiego pisarza Hansa Christiana Andersena pt. „Nowe szaty cesarza” opublikowanej po raz pierwszy w 1837 r. E.g.: Many authoritarian leaders convince their supporters that the emperor has new clothes – to the eventual dismay and often ruin of those followers.*

163. **to tie up loose ends** – to complete sth that has not yet been completed, to make sure nothing significant is missing – zapinać wszystko na ostatni guzik, zamknąć sprawę do końca. **E.g.:** *The next meeting is of paramount importance, so we need to review meticulously all pertinent materials and tie up any loose ends.*
164. **(let's not make the) best/perfect (is) the enemy of the good** – don't try to make it perfect; don't allow the quest for perfection decrease the chances of an otherwise good or favourable result – lepsze jest wrogiem dobrego; uwaga, aby nie przedobrzyć. **E.g.:** *Having finally reached a fragile consensus, I would caution opening up further discussion on that topic. Let us not make perfect the enemy of the good.*
165. **an enfant terrible** <fr.> – a person who behaves in an inappropriate, unconventional or controversial way, sometimes unorthodox, striking, and aggressive, but also clever, and thus often the cause of embarrassment or problems for family and/or friends and associates – tłum. z fr.: straszne dziecko; osoba niedyskretna, nietaktowna, łamiąca wszelkie reguły; osoba, której niekonwencjonalne zachowania lub pomysły wywołują ogólne zdumienie, oburzenie lub zakłopotanie. **Pochodzenie:** Francuski karykaturzysta Paul Gavarni rozpowszechnił to określenie w XIX w. w swojej serii rysunków komicznych zatytułowanych „Les enfants terribles”. **E.g.:** *Because he was known as an enfant terrible, people at the HQ wanted him transferred to another assignment as soon as possible.*
166. **push the envelope** – move beyond the limit of what has usually been done or was the accepted standard – przekraczać granicę (przyzwoitości). **E.g.:** *He had repeatedly tested his boss's patience, and pushed the envelope, eventually provoking his anger.*
167. **in-extremis support** <łac.> – support rendered during the worst case or furthest extreme condition or scenario – woj. wsparcie w tarapatach, w najbardziej ekstremalnych warunkach. **E.g.:** *Due to the deteriorating security situation in theatre, the commander ordered the in-extremis support for the troops to be reviewed and reinforced where needed.*
168. **to see eye to eye with sb (about s.o. or sth)** – to agree with s.o., to agree about s.o. or sth with s.o. else – zgadzać się z kimś całkowicie, mieć ten sam punkt widzenia, podzielać opinie, mieć jednakowe zdanie. **E.g.:** *I am pleased that we see eye to eye about the choice of the new secretary.*

F – Foxtrot

169. **to take sth at face value** – to accept sth without studying it – exactly the way it appears to be – and, without thinking what else it could mean; to accept sth as true or genuine without doubting or questioning it – brać a. przyjmować coś za dobrą monetę l. za pewnik. *E.g.: Because of his sterling reputation, we took what he said at face value.*
170. **fait accompli** <fr.> – a thing accomplished and presumably irreversible; an accomplished fact – fakt dokonany. *E.g.: One of Russia's favourite modus operandi is fait accompli tactics, a tactic which leaves others with no or few choices for reaction.*
171. **success/victory has a thousand fathers/many parents, but failure is an orphan** – many people will seek credit for success, but few will accept responsibility for failure – sukces ma wielu ojców, porażka jest sierotą. *E.g.: Now, that this recently purchased equipment has been proven in combat by saving several of our soldier's lives, everyone is trying to take credit. Success has a thousand fathers, but failure is an orphan.*
172. **to ruffle s.o.'s feathers** – to irritate, upset or annoy s.o.; doing sth to get s.o.'s ire up; to do sth to cause confusion, agitation, irritation or annoyance – rozdrażnić, zmartwić, zdenerwować kogoś. *Pochodzenie: Od zachowania ptaka, gdy jest rozdrażniony lub gdy wiatr wieje w jego pióra. E.g.: Because his comments seemed ignorant and cruel, he managed to ruffle quite a few feathers in the crowd.*
173. **to hold/keep sb's feet to the fire** – to casue s.o. to feel pressure or stress, to force s.o. to comply, to hold s.o. accountable – wywierać presję na kogoś. *E.g.: The executive officer knew there were several tasks pending by the end of the month, so he kept everyone's feet to the fire, making sure essential work would be done on time.*
174. **to drag one's feet/heels** – to delay, procrastinate, avoid, make progress slowly and reluctantly – ociągać się, zwlekać, wlec się; wykonywać coś opieszale, celowo coś opóźniać. *E.g.: Instead of picking up the pace, they were constantly dragging their feet.*
175. **to sit on the fence** – to hesitate with making a decision; lack of decisiveness or commitment in taking some action; undecided – zwlekać z podjęciem decyzji, nie opowiadać się po żadnej ze stron,

nie zajmować żadnego stanowiska w sporze, zachować neutralność.
E.g.: The decision is long overdue, but he is dragging his feet and sitting on the fence.

176. **to have a finger in every pie** – to be involved in and have influence over many different activities, often in a way that other people do not approve of (often/usually in the sense of meddling) – *pot.* angażować się we wszystko naraz, mieszać się w nie swoje sprawy; mieć swój udział we wszystkich wydarzeniach. *E.g.: That busybody seems to have his fingers in every pie.*
177. **to put one's finger on sth** – to identify the key issue; to discover the exact reason why sth is so – określić/opisać coś dokładnie, zidentyfikować kluczową kwestię, zrozumieć, umiejscowić; wskazać coś. *E.g.: Very well, councillor; you have just put your finger on the problem.*
178. **(to have) sticky fingers** – to have a propensity/inclination/tendency to steal – (mieć) lepkie ręce, kraść. *E.g.: The foreign contractors, who have spent quite some time on base with our soldiers, seem to have had sticky fingers. Several soldiers started to be missing their personal belongings.*
179. **to fish in troubled waters** – to involve o.s. in a difficult, confused, dangerous, or unstable situation, especially with a view to gaining an advantage – łowić ryby w mętnej wodzie; korzystać z zamieszania lub niejasnej sytuacji; zyskiwać w sposób nieuczciwy. *E.g.: Following the multiple changes created by the arrival of the organization's new leadership, he seems to have been skillfully fishing in troubled waters resulting in gain of considerable power and influence.*
180. **to flag sth (up)** – to emphasise the importance of it; when sth is used to signal or attract attention – uwypuklić, zasygnalizować. *E.g.: 1. She decided to prominently flag her proposal so that the leadership would be more aware of it. 2. In taking notes for this class, I often flag the important things with an asterisk.*
181. **good flags** – good arguments – dobre argumenty. *E.g.: Those were definitely good flags which you just raised in the discussion. They will have to be taken into consideration.*
182. **to catch fla(c)k over sth/get fla(c)k for sth** – to get criticism, judgement, or teasing for sth – być skrytykowanym, zbesztanym, dostać ochrzan. **Pochodzenie:** Od skrótownca niemieckiego FLAK – Flugabwehrkanone (działo przeciwlotnicze), który w okresie II wojny

światowej przyjął się w terminologii aliantów ostrzeliwanych przez artylerię przeciwlotniczą Wehrmachtu. **E.g.:** *He got flack from his boss for having caused that misunderstanding between the divisions in the HQ.*

183. **to be in a flap/get in(to) a flap** – to be or become worried or excited; angry, unhappy, or upset – panikować/wpaść w panikę. **E.g.:** *1. Once the rubber hit the road, and the project was seen to be flawed, quite a flap arose. 2. He was in quite a flap when he discovered his phone was misplaced or missing.*
184. **to put flesh on sth/the bones** – to add substance, more detailed information – rozwinąć coś, dodać substancji/treści. **E.g.:** *I suggest that we stop beating around the bush and start putting flesh on the bones. Time is running out, and we still haven't seen much progress.*
185. **a (fully) fleshed out document** – a document given substance or detail, completed, more fully developed – w pełni dopracowany dokument. **E.g.:** *The chairman of the committee announced he would expect to be able to provide a fleshed out document to the members by mid next week.*
186. **a fly in the ointment** – a fact that spoils the assessment; a drawback; a flaw that spoils the whole – łyżka dziegiu w beczce miodu; drobnostka, która popsuje każdą przyjemność. **Pochodzenie:** *Stary Testament, Księga Koheleta, 10,1 – „Martwa mucha może zepsuć naczynie wonnego olejku”.* **E.g.:** *Regardless of all the positive feedback received by the board members, there was also a fly in the ointment. Apparently there had been a personal conflict between that candidate and one of his subordinates from the previous assignment, a discovery which required additional investigation prior to the final decision being made about his recruitment.*
187. **to bring sth/s.o. into the fold** – to include into one's own ranks, to integrate – wcielić w swoje szeregi, wciągnąć w swój krąg, integrować. **E.g.:** *The European Union and NATO were vying to bring Montenegro into their fold.*
188. **to put one's foot down** – to take a stand, to assert sth strongly – być gotowym stanąć do walki l. wyrazić stanowczą opinię, postawić się, zdecydowanie obstawać przy swoim. **E.g.:** *He had to put his foot down when he realized that his organization was micromanaged from outside.*

189. **on an equal/a friendly footing (with sb)** – with the same rights and conditions, parity/being on good terms with s.o. – na równej/przyjacielskiej stopie (z kimś). *E.g.: While the United States and Canada are on a friendly footing, they are not always necessarily considered to be on an equal footing.*
190. **a force majeure** <fr.> – superior or overpowering force; an uncontrollable event, such as flood and earthquake; but also an event occurring as a result of human intervention, such as a strike, riot, epidemic and such – siła wyższa. *E.g.: Covid-19 is being considered as a force majeure.*
191. **to forge ahead** – to make strong steady progress, to move forward in a strong, steady way – zdecydowanie ruszyć do przodu. *E.g.: In spite of the fact that he seemed lost and it had begun to snow heavily, he decided to forge ahead, hoping he would find a trail.*
192. **to cry foul** – to complain, to suggest or protest strongly about an injustice or sth far more serious – narzekać, protestować. *E.g.: Everytime their air space has been violated, they cried foul.*
193. **foul play** – illegal activity, bad practices; dishonest or treacherous behaviour – nieczysta gra, działanie przestępcze. *E.g.: They accused Russia of foul play as regards various hybrid activities conducted by its secret services.*
194. **a/to foul-up** – state of confusion or muddle caused by bungling, ineptitude, or carelessness, like snafu; also as a verb – fuszerka, pot. schrzaniiony projekt/robota; coś schrzanić. *E.g.: 1. the current foul-up (noun) was caused by a lack of communication. 2. He was afraid he might foul up (verb) the entire operation.*
195. **a low-hanging fruit** – a target or goal which is easily achievable and which does not require a lot of effort – łatwo osiągalny cel. *E.g.: There is so little time, and so much to do – let's start with the low-hanging fruit.*
196. **to add fuel to the fire** – to make things worse than they already are – dolewać/dolać oliwy do ognia. *E.g.: A smart person knows that, sometimes in an argument, one must hold one's tongue rather than adding fuel to the fire.*
197. **to be full of o.s.** – to be very self-satisfied or self-absorbed, and with an exaggerated sense of self-worth; conceited, self-centered, self-important – pot. przemądrzać się; pysznić się; mieć na swój temat bardzo dobre zdanie; być zarozumiałym, próżnym, napuszonym.

E.g.: She is so full of herself that, in spite of her knowledge in her area of expertise, people tend to either ignore her – or simply avoid her.

G – Gulf

198. **to gap sth** – not to fill sth – woj. nie wypełniać przypisanych wolnych miejsc etatowych. *E.g.: Despite multiple encouragements made by the strategic commander, nations tend to gap the manning of the command structure.*
199. **to throw down the gauntlet at sb** – to challenge or confront s.o. to a fight, an argument, a competition – rzucić komuś rękawicę; rzucić wyzwanie. **Pochodzenie:** Rycerz, chcąc wyzwać drugiego rycerza na pojedynek, zdejmował swoją żelazną rękawicę (gauntlet) i rzucał ją na ziemię. *E.g.: I am ready to throw down the gauntlet for the cause when it comes to fair treatment of all officers according to their merit.*
200. **gin clear** – perfect Air Force sky, open for flight, fantastic weather conditions, CAVOK (clouds and visibility ok), very or perfectly clear – pogoda żyleta, idealna do prowadzenia lotów. *E.g.: The pilots were much amazed at how gin-clear the sky was, in spite of yesterday's forecast to the contrary.*
201. **a give and take/give-and-take** – practice of compromise, concession, or lively exchange of ideas; a two-way street – wzajemne ustępstwa, kompromis; współpraca, wymiana myśli lub informacji. *E.g.: The two institutions had developed a healthy, cooperative, give-and-take relationship, one which was proving beneficial to everyone concerned.*
202. **a gold-plated solution** – produced/made to a sense of absurdity, overspecified; with added features or benefits that are not necessary – niebotycznie/absurdalnie drogie rozwiązanie, ze zbędnymi dodatkami. *E.g.: We don't need a gold-plated solution for our attack helicopters that will cost us a fortune. We need solid, reliable and robust choppers.*
203. **damaged goods** – a person (or thing) who (which) is considered to be no longer desirable or valuable because of sth that has happened; s.o. who was once healthy and normal but isn't anymore due to unfortunate traumatic events – osoba, której nikt już nie słucha, pomijana, bezużyteczna. *E.g.: His past record of inappropriate and*

turbulent behaviour in previous assignments had caused him to be labeled by many in the unit as damaged goods.

204. **to throw the holy grail out** – to do sth terrible, to say sth that is not popular, suffer a great loss, to be incredibly stupid and short-term in thinking – zrobić coś strasznego a. nieodpowiedzialnego, stracić coś wielkiego, działać niemądrze, krótkowzrocznie. **Pochodzenie:** *Święty Graal – mistyczny kielich, któremu przypisywano cudowne moce oraz posłużenie się nim przez Chrystusa podczas Ostatniej Wieczerzy. E.g.: To openly criticize your boss in public would be considered akin to throwing out the holy grail.*
205. **green eyeshade(s)** <amer.> – usually derogatory, refers to being excessively concerned with financial matters or small, pecuniary and insignificant details – związane z nadmiernym skupieniem na drobiazgach, sprawach finansowych lub księgowych; szczegółarz, dusigrosz, buchalter. **Pochodzenie:** *Zielony daszek był często używany w końcu XIX w. aż po połowę XX w. przez kasjerów, telegrafistów, pracowników drukarni i osoby, które intensywnie wykorzystywały wzrok w pracy. Zielony kolor tych zasłon był kojarzony z odpoczynkiem dla oczu i osłaniał wzrok przed światłem biurowym. E.g.: Predictably, allies now question how an alliance based on green-eyeshade accounting can withstand the strategic dilemmas that Europe will face in the coming decades.*
206. **green-eyed (monster)** – (over)jealous, envious – zazdrosny, zielonooki potwór, zazdrość; zielonooki. **Pochodzenie:** *Zielonooki potwór jako synonim zazdrości występuje w tragedii Williama Shakespeara pt. „Otello” z początku XVII w.: „Strzeż się, panie, zazdrości! O, strzeż się tego potwora zielonookiego, co pożerając ofiarę, z niej szydzi”. E.g.: The green-eyed monster reared its ugly head once again when our battalion was the first to receive the shipment of the latest weaponry.*
207. **to be green with envy** – to be particularly jealous; covetous – zzielenieć z zazdrości. **E.g.:** *He was green with envy when he saw his neighbour's new car.*
208. **to hit the ground running** – to be instantly ready; seize an opportunity with vigour and enthusiasm – ruszyć z kopyta, przystąpić do rzeczy bez ociągania. **E.g.:** *She arrived here at the command last week and hit the ground running; she had already prepared a briefing;*

written a speech; and attended several meetings, where she took the floor in explaining several complex issues.

209. **ground truth** – factual data, the reality of a situation as experienced firsthand rather than by report; in U.S. military slang it refers to observed facts rather than reports, plans, etc. – prawdziwe dane. *E.g.: Many military battles have been lost because of poor ground truth knowledge of troop strength and accurate reporting of terrain and weather conditions.*
210. **to run sth/s.o. to (the) ground/earth** – to find after a lot of searching and problems, to succeed in tracking down the location of s.o. or sth after an exhaustive search – wytropić (po długim poszukiwaniu), odgrzebać; dopaść, odnaleźć/odszukać kogoś/coś, upolować. *E.g.: It was a lengthy search process, like finding a needle in a haystack, but eventually I have run the issue to ground.*
211. **to gum up (the works)** – to prevent a machine or system from operating correctly, get stuck – *pot.* zaciąć się, zawalić (sprawę), zepsuć się/coś. *E.g.: 1. To get the tanks to run smoothly, the logisticians did everything they could to prevent any gumming up of the engines. 2. The project on hiatus, his ignorance and lack of attention had certainly been a major factor in gumming up the works.*
212. **to beat/jump the gun** – to be hasty, to act prematurely, to start doing sth too soon – falstart; pośpieszyć się zanadto, *pot.* wybiec przed orkiestrę; wyrwać się z czymś; popełnić falstart. **Pochodzenie:** *W lekkoatletyce wystrzał z pistoletu sygnalizował start wyścigu. W przypadku falstartu używa się określenia „jump the gun”. E.g.: 1. Instead of waiting patiently for all the required data, he unnecessarily jumped the gun and killed the project before it had a chance to begin. 2. Because he is always in a hurry, and because he does not listen carefully to all directions before beginning, he has a tendency to jump the gun before he knows exactly what the task before him is.*
213. **a smoking gun** – a reference to an object or fact that serves as conclusive, very strong circumstantial evidence of a crime or similar act, just short of being caught red handed – dowód winy, dowód obciążający. *E.g.: Despite strong suspicion that Russia may have been standing behind this assassination, no smoking gun has yet been identified.*
214. **at gunpoint** – under or as if under the threat of being shot; by extension, then, it suggests using force or coercion of some sort –

pod groźbą rewolweru/użycia siły. **E.g.:** *The AWOL soldier was at first held at gunpoint by the MPs.*

215. **to stick to one's guns** – to maintain one's position; stand one's ground – obstawać przy swoim; bronić swojego stanowiska; trwać przy swoim; uparcie trzymać się swego zdania; nie ustępować. **E.g.:** *No matter the cost, he meant to stick to his guns and defend his position.*

H – Hotel

216. **to raise sb's hackles, make s.o.'s hackles rise** – to annoy, irritate, anger, aggravate s.o. – rozsierdzić a. rozjuszyć kogoś; doprowadzić kogoś do szału. **E.g.:** *His constant interruptions raised the hackles of many in the audience.*
217. **to be hamstrung** – to be limited, have no freedom of movement; to be powerless; to be crippled – być ograniczonym, sparalizowanym. **E.g.:** *Efforts at reforming the system were hamstrung by caution, ignorance and lack of enthusiasm for any change.*
218. **to work hand in glove with sb** – to be in an intimate relationship or close association – ściśle z kimś współpracować; być w komitywie. **E.g.:** *The commander and his chief-of-staff worked harmoniously, genially, and cooperatively, a truly hand-in-glove working relationship.*
219. **to sit on one's hands** – to do nothing, especially when you should be doing sth – siedzieć z założonymi rękami, siedzieć beczynnie, pot. nie kiwnąć palcem w bucie. **E.g.:** *Instead of sitting on their hands, they should be looking at potential solutions to the problem and come forward with a proposal of how to resolve this mess.*
220. **to play a weak hand** – to achieve surprisingly good effects with weak arguments/limited resources; you don't have many winners in your hand so you have to have a good strategy and some good luck to win – nie mieć zbyt dobrych argumentów/narzędzi, a jednak radzić sobie, zwykle dzięki dobremu pomysłowi, strategii. **Pochodzenie:** z gry w karty. **E.g.:** *Given the overwhelming odds against him, he nonetheless achieved some success, even while playing a weak hand.*

221. **to get out of hand** – to lose control over sth; for sth to become chaotic or unmanageable – wymykać się spod kontroli. **Pochodzenie:** *Od jazdy konnej lub na wozie, gdy poprzez utratę uchwytu nad wodzami lub lejcami traciło się kontrolę nad końmi.* **E.g.:** *Once the wind started to shift and blow stronger, the fire got completely out of hand.*
222. **to get the hang of sth** <amer.> – to learn to handle sth with some skill, through practice or diligence – *pot.* załapać coś, połapać się w czymś, zaczynać rozumieć coś, zorientować się w czymś, nabrać wprawy w czymś. **E.g.:** *Having now presented the intel reports several times to the general, his assistant seemed to have really gotten the hang of it.*
223. **hard put/pressed/pushed to do sth** – finding sth difficult to do – zrobić coś z trudnością/niechętnie. **E.g.:** *Given the limited amount of information, human resources, and time available, the team was hard put to provide the report as envisioned by the superiors.*
224. **haste makes waste** – when one hurries too much, one is likely to do a poor job and have to waste time doing it over – co nagle, to po diable. **E.g.:** *I prefer that you take your time in developing this presentation and have it properly staffed by your SMEs. We are not pressed for time on this, and remember – haste makes waste.*
225. **to throw/toss one's hat in (the ring)** – to announce to take part in a competition or contest – zgłosić swą kandydaturę (np. w wyborach), stanąć do walki o coś; zgłosić swój udział w zawodach. **Pochodzenie:** *Zwyczaj z walk bokserskich, kiedy ochotnicy, którzy chcieli walczyć, mogli wrzucić swój kapelusz do ringu.* **E.g.:** *He was considered a well-qualified candidate for this upcoming competition, so he decided to toss his hat in the ring.*
226. **all hat, no cattle (big hat, no cattle)** <amer.> – s.o. who is all talk with no action, power, or substance behind one's words – mocny w gębie; dużo gada, mało robi; krowa, która duży ryczy, mało mleka daje; ten, kto najwięcej mówi, zwykle niewiele robi. **Pochodzenie:** *była gubernatorka Teksasu Ann Richards znamiennie użyła tej frazy, aby opisać prezydenta George'a W. Busha.* **E.g.:** *I have found that his impressive-sounding statements are generally all hat and no cattle. He never seems to put his money where his mouth is.*
227. **over the long haul** – in the long perspective, in the long run, long term, even if difficult – na dłuższą metę. **E.g.:** *Prime Minister Fallon*

said Britain was in Afghanistan for the long haul and would send just under 100 additional troops.

228. **to make hay while the sun shines** – to use the opportunity that emerges, get sth done while the opportunity is there and conditions are good or favourable – *carpe diem*, wykorzystywać okazję, korzystać ze sposobności, kuć żelazo, póki gorące. **E.g.:** *Since so many allied soldiers will be present in our area during that time, we should make hay while the sun shines and seize that opportunity to schedule as many joint training exercises as possible.*
229. **marriage/match made in heaven** – a happy or harmonious marriage or partnership, perfect combination of two often ideally-suited people or things – idealne małżeństwo, idealna para, świetnie funkcjonujące partnerstwo. **E.g.:** *This particular combination of radar and aircraft seems a match made in heaven – the two work seamlessly together.*
230. **to dig in one's heels/toes/spurs** – to refuse to alter one's course of action or opinions, to be obstinate or determined – okopać się na swojej pozycji, obstawać przy swoim. **E.g.:** *In spite of my persuasive arguments to the contrary, she steadfastly refused to change her views, so strongly has she dug in her heels.*
231. **a Herculean effort/task** – requiring extraordinary or super-human strength or exertion – trud herkulesowy, herkulesowy wysiłek, wielki wysiłek, wyczyn tytaniczny. **Pochodzenie:** *Z mitologii, od nadludzkich możliwości i siły, które posiadał heros Herkules (Herakles) oraz które wykorzystał do wykonania 12 szczególnie trudnych prac narzuconych mu w ramach kary przez wyrocznię delficką.* **E.g.:** *It took a Herculean effort to build this headquarters from scratch in such a short time span and adequately man it with qualified personnel who met all international standards.*
232. **unsung hero** – a person whose acts, often of heroism and great bravery, go unacknowledged or are little-known; the one you never hear songs about – często w liczbie mnogiej anonimowy, zapomniany, nieopiewany bohater, który zasłużył na uznanie za swoje męstwo lub czyny, lecz pozostał nieznan. **Pochodzenie:** *W okresie VI–V w. p.n.e. grecki poeta i twórca liryki chóralnej Pindar pisał o bohaterskich czynach atletów, o których się nie słyszało (unsung, the noblest deed will die).* **E.g.:** *The NCOs, who do so much for mission success, and*

who often do not get full credit for their hard work, are really the unsung heroes of each military.

233. **a red herring** – sth that intentionally or unintentionally draws attention away from the central issue, a distraction, creation of a false or misleading trail – temat zastępczy, poboczny; odwrócenie uwagi od sedna sprawy; fałszywy ślad/trop; coś, co ma kogoś zmylić l. wprowadzić w błąd. **Pochodzenie:** *W czasie polowania wykorzystywano intensywnie pachnącą rybę (śledzia) w celu zmylenia psów z tropu za uciekającym zającem lub lisem.* **E.g.:** *The air violations in the North were considered a red herring by the intelligence community, while the actual and more dangerous military activities occurred in the South.*
234. **in hindsight/with the benefit of hindsight** – in retrospect, recognizing the past with the knowledge one now has – z perspektywy czasu, po fakcie. **E.g.:** *Several months after his death, and in hindsight, he was at last being recognized as a great inventor and visionary.*
235. **to hit it off (with s.o.)** – to get along well together, to quickly become good friends with s.o. – *pot.* świetnie się rozumieć, zaprzyjaźnić się, szybko się polubić nawzajem, poczuć się świetnie w czyimś towarzystwie, zapalać sympatią; znaleźć wspólny język. **E.g.:** *The two presidents seem to have hit it off quite well.*
236. **a honey trap** – sth that is very attractive; the use of an attractive person to try to get information from s.o. or any attractive come-on or enticement – podstawienie kobiety/mężczyzny lub innej atrakcyjnej rzeczy; coś atrakcyjnego. **E.g.:** *A talented and promising diplomat, he fell prey to a honey trap in the country where he was stationed and had to be quickly withdrawn back to the capital.*
237. **on the hoof** ‹bryt.› – on the move; alive; in the wild; not in a measured, thoughtful way, without planning – w biegu, po drodze, w podróży; bez namysłu l. przygotowania, spontanicznie, z marszu. **E.g.:** *1. Suddenly, asked about his assessment on a question he was not expecting to have to answer, the general did quite well in responding on the hoof. 2. He shot the deer on the hoof.*
238. **to get/let sb off the hook** – to allow s.o. to escape from a difficult situation or to avoid doing sth that they do not want to do; to relieve of some responsibility; to extricate one from some sort of difficulty; to be allowed to wash one's hands of a circumstance – uwolnić, zwolnić z obowiązku, *pot.* upiec się. **Pochodzenie:** *Od wędkowania – gdy*

zdejmuje się rybę z haczyka i wypuszcza z powrotem do wody. **E.g.:** *Since I got the answer to my question elsewhere, I will let you off the hook this time.*

239. **to beat/flog a dead horse** – to waste time doing sth, esp. sth that has already been attempted, decided, etc. – męczyć temat niepotrzebnie, męczyć się na próżno; tracić czas i energię; odgrzewać coś starego i znanego. **E.g.:** *Instead of beating that dead horse, I suggest you move on to the more relevant agenda topic.*
240. **horse trading** – negotiation, trading, or bargaining characterised by hard, judicious and shrewd exchange – *polit.* przetargi, negocjacje. **Pochodzenie:** *W handlu końmi trudno było rzetelnie ocenić zwierzę, co dawało sporo możliwości oszustwa i negocjacji. E.g.:* *Before reaching final agreement, the two sides engaged into some intense horse trading.*
241. **don't look a gift horse in the mouth** – don't criticize or feel doubt about sth good that has been offered to you; don't question the value of a gift, implying you are assessing its value – darowanemu koniowi nie zagłada się w zęby; nie krytykuj otrzymanego podarunku. **Pochodzenie:** *Wartość konia można określić m.in. po jego wieku, czyli zagładając mu do pyska i badając jego zęby. E.g.:* *The donated equipment was not really of the highest quality, but one should not look a gift horse in the mouth.*
242. **don't put the cart before the horse** – don't do things in the wrong order; don't get ahead of yourself/the process; upset the logical order of things – nie stawiaj wozu przed koniem, nie stawiaj spraw na głowie, nie zaczynaj od końca, nie rób wszystkiego na odwrót, na opak l. w złej kolejności. **E.g.:** *Before we jump to conclusions and put the cart before the horse, let's develop a sound methodology and logical order to this new undertaking.*
243. **to drive a coach and horses through sth** ⟨bryt.⟩ – to weaken or destroy an argument by exposing the large flaws in it, thus making sth entirely useless or ineffective; to expose weak points, flaws, or “holes” in an argument, statement or belief – rozjechać coś (argumentami), storpedować coś, całkowicie podważyć, obalić twierdzenie; rozprawić się z czymś. **E.g.:** *If the weapon is nuclear-capable, then its range is likely to drive a large coach and horses through the INF Treaty's restrictions.*
244. **you can lead a horse to water (but you can't make it drink)** – you can give s.o. the opportunity to do or know or learn sth, but you

cannot force them to do it if they do not want to – można konia zaprowadzić nad wodę, ale nie można go zmusić do picia; nie można nikogo uszczęśliwić na siłę; nie można nikogo zmusić do zrobienia czegoś wbrew jego woli – można jedynie zachęcać. **E.g.:** *I think I have done everything possible to convince him to undertake this project, but to no avail. You can lead a horse to water, but you can't make it drink.*

245. **to frighten (scare) the horses** – to cause dismay or distress; to cause public outrage or offense; and thus, do sth with caution or prudence – powodować zamieszanie i stres. **Pochodzenie:** *Powiedzenie przyjęło się po upublicznieniu słów brytyjskiej aktorki Mrs Patrick Campbell z początku XX w.: „It doesn't matter what you do in the bedroom, as long as you don't do it in the street and frighten the horses”. E.g.:* *Sir, this is quite a delicate issue requiring great discretion. We need to be careful not to scare the horses on this.*
246. **straight from the horse's mouth** – from a reliable source, directly from s.o. who has direct personal knowledge about the issue at hand – z pierwszej ręki, z wiarygodnego źródła, od świadka naocznego l. osoby bezpośrednio zaangażowanej. **Pochodzenie:** *Od wyścigów konnych i zakładów z nimi związanych. O potencjalnie zwycięskich koniach można było dowiedzieć się od personelu w stajni bezpośrednio opiekującego się końmi – i w przenośni, tak jakby te informacje pochodziły z pysków samych koni. E.g.:* *I got the information about our getting a new boss straight from the horse's mouth – the director himself.*
247. **(to give) hostage(s) to fortune** – an action, commitment, or statement that is risky because it could create problems for you later – podejmować ryzyko (zwł. składając obietnicę bez pokrycia). **Pochodzenie:** *Od cytatu filozofa Francisa Bacona z przełomu XVI i XVII w.: „He that hath wife and children hath given hostages to fortune, for they are impediments to great enterprises, either of virtue or mischief”. E.g.:* *The official has given hostage to fortune by promising the delivery of the first pieces of equipment as soon as the end of next year.*
248. **hot air** – empty, exaggerated talk; talk that is meant to sound important but does not mean very much – puste słowa, czcza gadanina, nonsens, bzdury. **E.g.:** *Like so much else of what he says, this recent statement was mostly hot air.*

249. a **huis clos** <fr.> – meeting or deliberation behind closed doors or with closed doors – przy drzwiach zamkniętych, za zamkniętymi drzwiami. **Pochodzenie:** *Od spektaklu „Bez Wyjścia” Jean-Paul Sartre’a z 1944 r. E.g.: They discussed this most delicate matter in a huis clos.*
250. **to be hung up on sth** – to be extremely interested in or anxiously worried/preoccupied/obsessed by a particular subject and spend an unreasonably large amount of time thinking about it; to be delayed or detained for a time – być przeczulonym na punkcie czegoś, przywiązany do czegoś; być powstrzymanym. **E.g.:** *1. He got so hung up on that matter that he neglected several of his other important duties. 2. He was hung up late at work because of a snafu with the copy machine.*

I – India

251. **to add insult to injury** – to say or do sth that deteriorates an already bad situation; to act in a way that makes a bad situation worse – pogarszać sprawę, dolewać oliwy do ognia, przelewać czarę goryczy; skrzywdzić i obrazić. **Pochodzenie:** *Od greckiego bajkopisarza Ezopa z VI w. p.n.e. E.g.: First, he came late to the meeting; then, to add insult to injury, he criticized all ideas that were put on the table.*
252. **the ink is still wet/hardly dry** – on a document which has just been written or signed, and the situation changes quickly – dokument ledwo został podpisany, a już się sytuacja zmienia. **E.g.:** *Sir, the ink of our new policy paper is hardly dry, yet our subordinated commands have already started to amend their regulations accordingly.*
253. **the ins and outs of sth** – the workings of sth, its peculiarities, the correct and successful way to do sth, the special things that one needs to know to do sth; in politics and other such groupings – *pot.* the winners (those with more influence or clout) are the “ins”, and the losers are the “outs” (those now less influential) – detale, szczegóły, szczegółiki, zawiłości, tajniki, arkana; zwycięzcy i przegrani. **E.g.:** *She was very well aware of the ins and outs of the ministry, so she was a great help in successfully navigating us through its political landscape.*

254. to strike while the iron is hot – to act decisively at the best possible time or when an opportunity arises – *przysł. kuć żelazo, póki gorące. E.g.: We should strike while the iron is hot and write a letter while the success of this visit remains fresh in everyone's memories.*
255. **to have several/too many irons in the fire** – to be engaged in too many activities; to have an excessive number of simultaneous activities or potential undertakings or opportunities underway – *chwytać się zbyt wielu rzeczy naraz; łąpać/trzymać wiele srok za ogon. Pochodzenie: Z okresu XVI w., kiedy kowale rozgrzewali w ogniu po kilka kawałków żelaza, by je kształtować. Jednakże zbyt wiele kawałków na raz w ogniu mogło spowodować jego wygaśnięcie. E.g.: If you are going to work on that report and its enormous complexity, you'd better not have too many other irons in the fire.*
256. **irreducible spare capacity** – capacity which needs to be retained and cannot be changed, e.g. to provide surge capacity, but otherwise which is not being fully used, and is spare, and thus extra – *woj. nadwyżkowa zdolność wojskowa niebędąca w użyciu, której z przyczyn operacyjnych nie wolno zredukować. E.g.: The commander ordered to review the irreducible spare capacity of the unit so that sufficient stock would be available in case of need.*

J – Juliet

257. **the jury is (still) out on sth** – we have yet to make a decision or determination; final judgement has not yet been rendered due to incomplete information; people are still not sure what they think of s.o. or sth – *coś nie zostało jeszcze rozstrzygnięte lub zdecydowane. E.g.: As to the decision on the relocation of the Brigade HQ, the jury is still out.*

K – Kilo

258. **all kidding/joking aside** – but (now) seriously, in all seriousness (often during an otherwise joking or fun conversation) – *ale teraz (mówimy) poważnie, na poważnie (zwykle używane w czasie*

- żartobliwej rozmowy), żarty na bok. **E.g.:** *All kidding aside, I do not think you should do that.*
259. **out of kilter** – out of balance, crooked or tilted, malfunctioning, out of order, out of whack (sl.) – nie w porządku. **Pochodzenie:** *Od starego dialektu angielskiego, w którym słowo 'kilter' oznaczało dobre zdrowie. E.g.: Communications were out of kilter during the VTC. Please have your CIS guys look into the matter.*
260. **knee-jerk reaction/initiative** – an automatic response/reaction/reflex/initiative to sth – automatyczna, odruchowa reakcja/inicjatywa. **Pochodzenie:** *W fizjologii zjawisko dotyczące automatycznej reakcji kolana na uderzenie, tzw. odruch kolanowy. E.g.: The amount of negative criticism generated a knee-jerk reaction, and the meeting went south.*
261. **to sound the death knell for s.o./sth** – to cause or signal the impending end or ruin or failure of sth, especially a business, organization or activity – oznaczać koniec, wybić ostatnią godzinę czegoś. **Pochodzenie:** *Od bicia dzwonu kościelnego (knell) sygnalizującego czyjąś śmierć. E.g.: The expansion of the Internet and digital media has sounded the death knell for countless print-based businesses around the world.*
262. **to stick to one's knitting** – to mind one's own business, to continue to do sth that you are experienced at and not try to do sth which you know very little about – pilnować swoich spraw, nie wtykać nosa w cudze sprawy. **E.g.:** *I suggest you don't need to meddle in others people's areas of responsibilities and rather stick to your knitting.*
263. **to receive a rap on/over one's knuckles** – to receive a minor punishment; to cause s.o. to speak severely or angrily to o.s. for sth done; a quick punishment intended to serve as a warning – dostać po łapach. **E.g.:** *His blatant attempt to influence that personnel decision earned him a rap on the knuckles for not sticking to his knitting.*
264. **white-knuckle** – sth that makes you feel very frightened, apprehensive, panicky, and often excited – mrozący krew w żyłach, szaleńczy. **E.g.:** *Following the increasingly aggressive Russian military show of force in the Baltic Sea, this region has become the focal point for a new white-knuckle geopolitical tussle.*

L – Lima

265. **to talk s.o. (down) off the ledge** – to persuade s.o. not to do sth; to mollify or calm – przekonać kogoś, by czegoś nie zrobił. *E.g.: I have tried every which way to talk him off the ledge, but he remains adamant in his desire to do it anyway.*
266. **to pull s.o.'s leg** – to tease or joke with s.o.; deceive in a playful, harmless way; make fun of s.o. – robić kogoś w konia, żartować z kogoś, nabierać kogoś; zrobić komuś kawał. *E.g.: When his comrades told him his presentation had been moved up to tomorrow, he did not at first realize they were pulling his leg.*
267. **when life gives you lemons, make lemonade** – an expression that encourages optimism and a positive can-do mentality; focus on the good in a bad situation and take action accordingly, including using your weakness as a strength – obróć porażkę w sukces, skup się na dobrych aspektach wynikających z trudnej sytuacji. *E.g.: Let's try to make this failure a learning experience and salvage what we can from it, always remembering that when life gives you lemons, you can still make lemonade.*
268. **to put the lid on sth** <sl.> – to control, silence, end, clamp down on, stop sth from increasing, a scheme to suppress a scandalous or embarrassing situation and keep it secret – *pot.* ukręcić łeb sprawie; dać z czymś spokój, przestać coś robić. *E.g.: We better put a lid on this issue early on, lest disinformation and false rumours get out of hand.*
269. **to go out on a limb** – to state an opinion or do sth which is very different to most others, even if it be risky or extreme, and even if it lacks evidence or support and puts o.s. at a potential disadvantage – wychylać się, narażać się (zwł. głosząc niepopularne poglądy). *E.g.: She decided to go out on a limb and used the meeting to present openly her dissenting view.*
270. **the lion's share of sth** – the largest and often most desirable part of sth – lwia część czegoś; największy udział. *E.g.: The U.S. military provided the lion's share of logistical support to the ISAF and RSM operations in Afghanistan.*
271. **to keep a stiff upper lip** – to display fortitude or stoicism, especially in a difficult or unpleasant situation; to exercise great self-restraint

in any expression or emotion, to stay resolute without giving way to emotion; to act as though you are not upset with an aloof and unsmiling facial expression – nie okazywać emocji, trzymać fason, zachować twarz; zachować zimną krew. **E.g.:** *Despite all the negativity surrounding the current situation, the diplomat kept a stiff upper lip.*

272. **to pay/give lip-service to sth** – to give hypocritical support, support is expressed but not put into action; to pretend to support but not back it up with deeds – nieszczerze coś chwalić a. popierać, prawić miłe słówka; składać słowne deklaracje. **E.g.:** *Several of the warlords paid lip-service to the dictator trying to curry favour with him.*
273. **from your lips/mouth to God's ears** – a wish that the desires of the person to whom the saying is spoken will come true – oby wypowiedziane słowa się ziściły, święte słowa, oby Pan Bóg wysłuchał Twoich słów. **E.g.:** *The boss promised him the promotion. His reply was, "From your lips to God's ears".*
274. **to be tight-lipped** – to be unwilling to talk openly or share details; taciturn, secretive, close-mouthed – nie puszczać farby, milczeć. **E.g.:** *U.S. Army Europe has been tight-lipped during the coordination of its version.*
275. **a litmus test** – a test in which a single factor (as an attitude, event, or fact) is decisive, and based on which broad conclusions can be drawn, s.o.'s decision or opinion about sth that suggests what they think about a wider range of related things – test, sprawdzian, próba, test papierkiem lakmusowym. **E.g.:** *The commander's decision with regard to that particular personnel matter will be a litmus test as to his overall policy on maintaining discipline in the rank and file.*
276. **in lockstep with sb** <amer.> – in perfect or rigid and often mindless conformity or unison, and which minimizes individuality – krok w krok z kimś lub za kimś. **E.g.:** *The senior NCO expected his team to be in lockstep with him as regards all of his decisions.*
277. **to take a hard (, long) look at sth** – to examine sth very carefully in order to improve it in the future – dokładnie się czemuś przyjrzeć. **E.g.:** *Please take a hard look at the issue and report back to me with your findings next Wednesday.*
278. **to throw a loop around an issue** <rzad. amer.> – to attempt to take ownership of an issue – przejąć temat/zadanie i zająć się nim. **E.g.:** *Once he realised that this problem didn't really have an owner in the*

command, he threw a loop around it and started to present it in future meetings.

279. **to lowball (e.g. the problem)** – to downplay the seriousness or severity of a problem or situation; to trick or deceive by saying that the price or cost is lower than it really is; to offer a seller a price that is far less than the thing being sold is actually worth – bagatelizować; świadomie zaniżyć (np. koszty przy wycenie). **E.g.:** *They went away from the meeting with the impression that the defence contractors lowballed the costs of the contract.*
280. **third time lucky** – if you try and fail once and twice, trying it a third time will/might increase your chances to succeed – do trzech razy sztuka; za trzecim razem coś się powiedzie. **E.g.:** *You didn't get a chance to speak at the previous two meetings, but today is another day and opportunity – third time lucky!*

M – Mike

281. **Madam chair** – the current and correct way to address a woman chairing a meeting – pani przewodnicząca [zwrot stosowany wobec kobiety, która przewodniczy spotkaniu]. **E.g.:** *Thank you, Madam chair. Let me begin by expressing my appreciation for this committee's continuing interest and help in...*
282. **to shoot (a little) below the mark** – to go below what is attempted, intended or acceptable – nie spełniać kryteriów. **E.g.:** *It's doubtless a very good defence company, but their offer in this particular tender shoots a little below the mark.*
283. **to put/lay down a/one's marker** – to say or do sth that clearly shows what you will do in the future – wyrazić swoje intencje; zadeklarować się. **Pochodzenie:** *Od gier karcianych (np. wist) oraz hazardowych, w których przyjęła się formuła i.o.u. (I owe you) „ile jestem ci winien”.* **E.g.:** *He put down his marker by announcing he would veto this initiative if it does not take into consideration his nation's concerns.*
284. **to marry up** – to join, match, tally or correspond; but also to marry (wed) into a higher social class, or marry s.o. who is more attractive or intelligent than you – woj. dopasować, odpowiadać. **E.g.:** *1. The tanks married up on the train cars neatly and are ready for transport.*

2. *The CIS officers worked long hours and on weekends to marry up the two operational systems to work seamlessly with each other.*
285. **the more the merrier** – the more people involved, the better will be the occasion, the situation, or the result of the gathering – przysł. im więcej, tym lepiej; im więcej ludzi/osób, tym weselej. **Pochodzenie:** *Przysłowie pierwszy raz zapisane w 1530 r., które wówczas brzmiało: "The more the merrier; the fewer, the better fare". E.g.: The general's approach was to invite his entire staff for the discussion, thinking, as always, "the more the merrier".*
286. **to get miffed** – to become angry, agitated, irritated, annoyed, or offended – poirytować się. **E.g.:** *He really got miffed once he learned that his proposal was being looked at with disfavour.*
287. **might makes right** – suggestive of people with power who can do what they want because there is no one to stop them; the stronger of two opponents will always control the situation; history is written by the victors – siła stanowi prawo. **E.g.:** *Are we living in times of an internationally-recognized, rules-based order; or times in which might makes right, where the stronger player dictates his will and imposes it upon others?*
288. **a hot mike/mic** – a microphone that is inadvertently switched on or left on during a telephone or video conference, especially without the speaker realizing, and thus often disturbing the regular flow of the conference; a tapped electronic device (e.g. cell phone) – gorący mikrofon; podsłuch, pluskwa. **E.g.:** *We've got a hot mike in our video conference, admin, please locate it and cut it off ASAP.*
289. **to go the extra mile** – to try harder to please s.o. by making a special effort in order to get the task done, to do more than one is required to do to reach a goal – włożyć dodatkowy wysiłek, trochę bardziej się postarać a. wysilić. **Pochodzenie:** *Z Ewangelii św. Mateusza (5,41): Zmusza cię kto, żeby iść z nim tysiąc kroków, idź dwa tysiące!* **E.g.:** *I would ask everyone in the room to reflect upon what happened and go the extra mile in doing better next time.*
290. **not mince (one's) words** – to say what you mean clearly and directly, even if you upset people by doing this – mówić wprost, nie przebierać w słowach, nazywać rzeczy po imieniu; *pot.* walić prosto z mostu; wykladać kawę na ławę; być szczerym aż do bólu; nie owijać w bawełnę. **E.g.:** *Always speaking directly and forcefully, the commander was known for not mincing words.*

291. **a meeting of the minds** <amer.> – mutual agreement, mutual assent or consensus *ad idem* – porozumienie stron co do warunków kontraktu/umowy. **E.g.:** *The delegations finally had a meeting of their minds, thus enabling their staffs more easily to develop a document for the evening's signing ceremony.*
292. **to miss out (on sth)** – to fail to use an opportunity to experience or participate in sth or to get an advantage, to participate in sth – przegapić coś. **E.g.:** *I think he missed out on an important discussion by not having shown up personally to this meeting.*
293. **to be a little bit from Missouri** <rzad. amer.> – to be doubtful, asking for physical evidence that what is being said is true – nie wierzyć, oczekiwać, że zostaną przedstawione fakty, niezbite dowody. **Pochodzenie:** *Mieszkańcy stanu Missouri znani są w Stanach Zjednoczonych z niedowierzania i sceptycyzmu. Na tablicach rejestracyjnych tego stanu często figuruje hasło: „Show me state”. **E.g.:** *I heard what you said, but perhaps you can show me some evidence of its truthfulness – assertion is not proof enough. I am a little bit from Missouri.**
294. **to put one's money where one's mouth is** <amer.> – to do, to live up to, or to follow through on a stated intention, to take action to support one's statements or opinions – *pot.* nie ograniczać się do słów, zrobić coś konkretnego; poprzeć słowa czynami. **E.g.:** *They have put their money where their mouths are, and they actually deployed the earlier announced additional troops to the theatre.*
295. **to leave money on the table** – not to make a fair value for your work, to refrain from taking utmost advantage of sth or a situation, to negotiate a deal that is less financially beneficial than expected or is possible, to miss an opportunity to get money, or not to take money that is available – marnować okazję (by np. zaprotestować), słabo negocjować (np. porozumienie), nie wykorzystywać swojej szansy. **Pochodzenie:** *Od pokera, gdy gracz z dobrą kartą rezygnuje, obawiając się, że nie wygra. Wówczas pozostawia pieniądze na stole. **E.g.:** *I think by negotiating this agreement they are leaving money on the table.**
296. **right on the money** – what you say/said or write/have written about sth is/was completely accurate; sth is the way it should be/is expected and/or on time; exactly correct – tip-top (dokładny, fachowy),

- wykonane/y zgodnie z oczekiwaniami. *E.g.: Your explanation at the meeting was right on the money. You nailed it.*
297. **once in a blue moon** – very rarely – bardzo rzadko, raz na ruski rok, od wielkiego dzwonu/święta. *E.g.: I don't think they have a chance to win at this training center with the opposing force. That only happens once in a blue moon.*
298. **to speak out of both sides of one's mouth** – to say different things about the same subject when with different people, telling the audience what they want to hear – and each audience gets a different version; to be a hypocrite – mówić co innego tu, co innego tam, lawirować, być hipokrytą. *E.g.: He so often speaks out of both sides of his mouth that one would be a fool to believe anything he says.*
299. **clear as mud** – not clear at all, not easy to understand – *pot.* zagmatwane, niejasne, mętne, niezrozumiałe. *E.g.: Did you understand of what has been said and is being expected from us? His explanation was as clear as mud.*
300. **music to (one's) ears** – a welcome sound to s.o.; news that s.o. is pleased to hear – muzyka dla czyichś uszu, dobre wieści; miód na serce. *E.g.: Following the various rescheduling challenges, it was music to the general's ears to learn that the plane for the minister arrived on time after all.*
301. **to face the music** – to accept/bear the unpleasant consequences, punishment for what you have done – ponieść konsekwencje, liczyć się z konsekwencjami; poddać się krytyce; wypić piwo, którego się nawarzyło. *E.g.: Eventually, he will have to face the music for his malfeasances.*
302. **to cut the mustard** – to be good enough, up to standard; to meet (and sometimes exceed) the standard or expectations – sprawdzać się, spełniać kryteria, zgodnie z założeniami. *E.g.: Quite frankly, this report simply does not cut the mustard on several levels.*
303. **mutatis mutandis** – used when comparing two or more things, cases or situations, making necessary alterations while not affecting the main point at issue – zmieniając to, co powinno być zmienione; po dokonaniu niezbędnych zmian; z uwzględnieniem istniejących różnic. *E.g.: If he were serving in any NATO military other than that of his own country's, mutatis mutandis, he would have been promoted to colonel.*

N – November

304. **to hit the nail (right) on the head** – to do or say exactly the right thing; to do sth in the most effective and efficient way, to get to the precise point – trafić w sedno a. dziesiątkę; trafnie coś określić. **E.g.:** *The ambssador's staff had hit the nail on the head in preparing the document.*
305. **to stick out one's neck** – to take a risk, expose o.s. to danger or responsibility; to imperil o.s. or put o.s. in harm's way – podejmować ryzyko, nadstawić karku, narażać się. **E.g.:** *The officer had stuck his neck out by presenting opposing viewpoints to his leadership.*
306. **to nip sth in the bud** – to put an end to sth before it develops into sth larger or develops further – stłumić a. zdusić coś w załążku. **E.g.:** *Realizing that this project could potentially get out of control, they decided to nip it in the bud at an early stage.*
307. **to get down to the nitty-gritty** – to become focused on the most important, fundamental, or specific details, basic essentials; the heart of the matter – przechodzić do konkretów, do esencji, do najistotniejszych spraw, przystąpić do rzeczy, do sedna sprawy. **E.g.:** *The ambassador suggested we get right down to the nitty-gritty.*
308. **a nonstarter** – an idea, proposal, or person with no chance of being accepted or successful – skazany/a na niepowodzenie. **E.g.:** *In general, the idea of raising the issue of a higher salary in a first meeting with one's boss should probably be considered a nonstarter.*
309. **north/south of... (a number)** – above/under the mentioned amount, higher/lower than – powyżej/poniżej określonej liczby (zazwyczaj dotyczy finansów). **E.g.:** *The rough order of magnitude of expenses presented by the general was a bit south of the amount anticipated by the ministerial officials.*
310. **to notch up** – to win, clinch, triumph, score, or achieve sth – osiągnąć coś, tryumfować, zdobywać, wygrywać. **E.g.:** *According to the general, security forces notched up many achievements during the operations.*
311. **to compare notes** – to get/share/exchange opinions, information, experiences, observations from another or others about a particular subject – wymieniać opinie, poglądy, doświadczenia. **E.g.:** *One of many important things that NATO does is to encourage its members to compare notes.*

312. **nugget(s)** – particularly valuable or meaningful thoughts in a speech or written piece – złota/e myśl(i) w wystąpieniu l. materiale. **E.g.:** *Sir, the speech lasted more than an hour, and I took notes. I will send you its nuggets in a 5-liner.*
313. **in a nutshell** – in summary, in short, in a concise manner – w pigułce; krótko i na temat, krótko i zwięźle, krótko mówiąc, w skrócie. **E.g.:** *To put it in a nutshell, I really liked your paper, which brought everyone to a whole different level of understanding this complex issue.*

0 – Oscar

314. **to obviate the need to do sth** – to render unnecessary, to anticipate and prevent sth; to meet and dispose of, to do away with, to remove – rzad. eliminować konieczność robienia czegoś. **E.g.:** *His written explanation may have obviated the need to hold the scheduled meeting.*
315. **to rise to the occasion** – to perform better than usual in response to a special situation or event, to show that you can deal with a difficult situation successfully, perform well under (often unexpected) pressure – stanąć na wysokości zadania, poradzić sobie w trudnej (często niespodziewanej) sytuacji. **E.g.:** *The colonel, suddenly needing to stand in for two generals who had unexpectedly gone on sick leave, clearly rose to the occasion and did a very good job in the performance of all the duties required.*
316. **101 (one-o-one) course** – sth introductory; for beginners, all the basic principles and concepts expected for beginners in a particular field – coś podstawowego. **Pochodzenie:** *Aluzja do przedmiotu w college'u z kodem nr 101, który w systemie amerykańskiego szkolnictwa wyższego i niektórych innych wskazuje na kurs podstawowy lub wprowadzający. System numeryczny jest wykorzystywany w celu standaryzacji liczb przypisanych do poszczególnych przedmiotów w katalogach konkretnych uczelni, tak aby można było je porównywać z przedmiotami innych uczelni.* **E.g.:** *The possibility of conducting mutual inspections is the 101 of transparency measures.*
317. **one-off** (exercise/event) – happening only once, a unique event; made as the only one of its kind – woj. usiłowanie/przedsięwzięcie, ćwiczenie jednorazowe. **E.g.:** *This large-scale exercise was a one-off event.*

318. **inside one's OODA loop** – inside a decision-making process or cycle (observe, orient, decide, and act) – woj. wewnątrz cyklu decyzyjnego (OODA). **Pochodzenie:** Pułkownik John Boyd z Sił Powietrznych USA opracował koncepcję OODA na przełomie lat 70. i 80. XX w. **E.g.:** *Getting inside their OODA loop would better help us understand their way of thinking, as well as help us in making better predictions of the range of their possible actions.*
319. **an ounce of prevention is worth a pound of cure (prevention is better than cure)** – it is better to try to keep a bad thing from happening than it is to fix the bad thing once it has happened – lepiej zapobiegać niż leczyć. **E.g.:** *Since an ounce of prevention is worth a pound of cure, why not speak to each one separately and thus potentially obviate the possibility for additional conflict?*
320. **out-and-out** – complete, thoroughgoing, absolute, in every respect – absolutny, totalny, dokumentny; całkowity, zupełny, zagorzały, skończony. **E.g.:** *The unit conducted an out-and-out surprise attack on the opposing force.*
321. **overtaken by events** – the situation changed so that your plans or ideas are not useful anymore; forced to be changed because of sth that has suddenly and unexpected happened – sprawa się zdezaktualizowała (gdyż np. już ktoś to powiedział). **E.g.:** *Thank you for sending the proposals, but meantime the issue has been overtaken by events, thus obviating the necessity of their immediate use.*

P – Papa

322. **pacta sunt servanda** <łac.> – an agreement must be kept, treaties must be obeyed, non-fulfillment of respective obligations is a breach of the pact – trzeba się wywiązać z zawartej umowy, umów należy dotrzymywać. **E.g.:** *He pointed out a specific clause in the agreement, according to which medical support should be rendered by the host nation to the sending party – adding that, pacta sunt servanda, such aid should be provided.*
323. **to put paid to sth** – to consider sth closed or completed; to terminate; to cancel – przekreślać, niweczyć, zamknąć temat, położyć kres czemuś, uniemożliwić komuś zrobienie czegoś. **E.g.:** *Let's meet their*

representative, apologise for this mishap, send them an official letter, and put paid to the whole mess.

324. **to open Pandora's box** – to do or start sth that will cause many unforeseen problems, open a can of worms – otworzyć puszkę Pandory, sprowadzić nieszczęście; odkryć trudne i nieprzewidziane kłopoty i zmartwienia. **Pochodzenie:** *Z mitologii greckiej, kiedy to Pandora przez ciekawość otworzyła – wbrew ostrzeżeniom – puszkę, w której bogowie ukryli choroby i nieszczęścia.* **E.g.:** *He warned the committee members not to start dealing with this third rail issue, indicating it would lead to opening a Pandora's box.*
325. **to be part and parcel of sth** – to be an essential ingredient, a feature of sth, especially a feature that cannot be avoided – stanowić nieodłączną część czegoś, podstawowy, integralny składnik czegoś. **E.g.:** *Safety precautions are part and parcel of using any weapon system.*
326. **(Cold War) peace dividend** – economic benefit as a result of a decrease in defence spending after the end of the Cold War – pokojowa dywidenda, korzyści gospodarcze wynikające ze zmniejszenia wydatków obronnych. **Pochodzenie:** *Określenie spopularyzowane przez George'a Busha i Margaret Thatcher po upadku Związku Radzieckiego w 1991 r.* **E.g.:** *Several European states have immensely benefited from the Cold War peace dividend.*
327. **(to be) out of the picture** – no longer relevant to or involved in a situation; departed, dead – bez znaczenia, nieliczący się, poza sprawą, poza nawiasem. **E.g.:** *Resolution of that issue means any further discussion is pretty much out of the picture.*
328. **to pin on a star** <amer.> – to get promoted to the rank of brigadier general – być nominowanym na pierwszy stopień generalski. **E.g.:** *He pinned on a star soon after he assumed command of a brigade.*
329. **to step up to the plate** <amer.> – to move into a position where one is ready to do a task, to accept a challenge or responsibility for sth; to rise to the occasion – podjąć się zadania, zaangażować się. **Pochodzenie:** *Od baseballa – dotyczyło wejścia na pozycję pałkarza i przyjęcia gotowości do wybicia piłki.* **E.g.:** *Because the task facing us is too important, we all need to step up to the plate and handle the situation with all our combined skill and experience.*
330. **(to be) at/in play; sth at play** – in the process, issue in motion, to be in effect, to be in action; in finance and business, exposed for

- a hostile takeover (a company) – w trakcie, w grze; w biznesie, firma zagrożona przejęciem. *E.g.:* *As a result of the latest Russian election, Putin's plans for continued international disruption seem to be in play.*
331. **to buy a pig in a poke** – to buy sth sight unseen or without looking inside first – kupować kota w worku [poke = worek]. *E.g.:* *We definitely need some more granularity on this offer, because right now – with the data available – it seems we would be buying a pig in a poke.*
332. **to pile on** – to add to; to increase in weight by a large amount, usually all at once or in a heap – dołożyć, dodać. *E.g.:* *From the beginning of the meeting, there was a general piling on in support of the proposal.*
333. **to level the (information) playing field** – to make things fair, to even the odds for each side – zapewnić równe warunki wszystkim, zapewnienie równych szans. *Pochodzenie:* *Od sportów drużynowych, jak rugby czy football. Boiska bywały pochyle, co faworyzowało jedną z drużyn; stąd też wprowadzono zmianę strony boiska w połowie gry.* *E.g.:* *The adjustments to the organization's recruitment system made it possible to level the playing field for all the candidates.*
334. **to pluck out of the/thin air** – to say sth that is not a result of careful calculation, like sth that is haphazard or said or done at random; sth that is a surprise or unexpected – zgadywać coś, wyssać z palca; zaskoczyć czymś. *E.g.:* *Plucked seemingly out of thin air, his comments surprised everyone at the assembly.*
335. **to line s.o.'s pocket(s) (with sb's money)** – to earn money using dishonest or illegal methods; to accept a bribe or other illicit payment, generally but not always in amounts that will go easily unnoticed – wypychać sobie kieszenie czyimiś pieniędzmi. *E.g.:* *Though never caught red-handed, he was suspected of lining his pockets from the reserve fund for quite some time, and thus his sudden resignation.*
336. **the long(est) pole in the tent** – an impediment, the person or issue that's preventing forward progress on a project, s.o. taking too long, causing everyone else time, money and expense; the most important or critical component in a task that must be addressed before all others or has the most far-reaching effects – rzad. hamulcowy. *E.g.:* *Colonel, in your opinion what is the longest pole in the tent in resolving this cyber issue?*
337. **to be poles apart** – to have completely different beliefs, views, opinions, or qualities than s.o. else; completely opposite; the

antipodes – *pot.* reprezentować zupełnie inne opinie; różnić się diametralnie, nie mieć nic wspólnego. *E.g.: She accomplished an incredible feat by bringing the two divisions – previously poles apart – to work together in full and unprecedented harmony.*

338. **a one-trick pony** – a person or thing with only one special feature, talent, or area of expertise (usually derisive); one who has success only once – osoba mająca opanowaną tylko jedną rzecz; jednorazowa sztuczka. *E.g.: Having worked here for twenty years, and with a reputation of superior reliability, he is nonetheless still considered a one-trick pony.*
339. **post nominals** – post nominal letters, initials and titles, honours, and qualifications placed after the name of a person to indicate a position, educational degree, accreditation, office, military decoration, honour or membership to a religious fraternity – kilkuliterowe skróty dopisywane po nazwisku w Wielkiej Brytanii oraz państwach b. Imperium Brytyjskiego. *E.g.: General Sir Nicholas Patrick Carter, GCB, CBE, DSO, ADC Gen became the Chief of Defence Staff in June 2018.*
340. **a hot potato** – a sensitive or controversial issue that needs to be addressed, but no one really wants to handle/do, but when the subject comes up, it is a sensitive one – drażliwy, niechciany, śliski temat, temat dyskusyjny i istotny, delikatna l. kontrowersyjna sprawa, *pot.* gorący kartofel. *E.g.: The topic of this particular maritime surveillance operation has become a hot potato, as there seemed to be several underlying hidden agendas of the member states involved.*
341. **to keep one's powder dry** – to be calm and ready for a possible problem in the future, but stop short of acting now; stay alert, be careful – być w pogotowiu, być gotowym, lecz nie podejmować natychmiastowego działania. *Pochodzenie: Od Olivera Cromwella w XVI w. w czasie jego kampanii w Irlandii, kiedy przemówił do swoich żołnierzy: „Put your trust in God, but mind to keep your powder dry”. W dobie muszkietów istotne było, aby proch pozostawał suchy, gotowy do użycia. E.g.: Wanting his staff to be ready at his command, the general requested that for now they keep their powder dry.*
342. **to preach to the converted/convinced/choir** <amer.> – to make one's case primarily to one's supporters, to those who are present or who are already friendly to/supportive of the issues – nawracać wiernych, mówić do już przekonanych; przekonywać przekonanych; nawracać

nawróconych. *E.g.:* *What we need to do is develop a strategy to try to convince others that our position is necessary and sensible instead of always preaching to the converted.*

343. **to get/be given a good/bad press** – to be given criticism/praise that appears in newspapers and news magazines – (nie) cieszyć się przychylnością mediów. *E.g.:* *The minister has gotten some good press following his new initiative.*
344. **big price tag procurement** – any purchase that carries a big price tag or procurement cost; a major armament purchase – znaczący zakup (uzbrojenia lub sprzętu wojskowego). *E.g.:* *The Patriot and F-35 contracts were two big price tag procurements for Poland.*
345. **to be privy to sth** – to be knowledgeable about sth, usually secret or private – być w coś wtajemniczonym. *E.g.:* *I am not privy to that conversation between the two ambassadors.*
346. **the proof of the pudding is in the eating/the proof is in the pudding** – the only way to judge sth is to try it – *przysł.* należy coś przetestować, zanim się to oceni; praktyka pokaże, jakość rzeczy sprawdza się w działaniu, *pot.* to wyjdzie/okaże się w praniu. *E.g.:* *Once we send those vehicles into a combat operation, we will really know whether they were worth their money – the proof of this pudding is in the eating.*
347. **to pull no punches** – to hold nothing back; to act without restraint or limitations, and without trying to be kind (unvarnished truth) – mówić bez ogródek, nie oszczędzać (osoby), *pot.* walić prosto z mostu. *E.g.:* *The Secretary General was pulling no punches when, under cross fire from the press, he answered their questions quite firmly and confidently.*
348. **push(-)back** – disagreement with, opposition or resistance to a plan, action, statement, etc., criticism – sprzeciw, protest, opór, krytyka. *E.g.:* *Her presentation received some little pushback, but many of the suggested fixes were adapted; and the bulk of her ideas were accepted.*

Q – Quebec

349. **(playing) Monday-morning/armchair quarterback** <amer.> – one who criticizes, passes judgment or suggests alternative courses of action from a position of hindsight after the event in question,

and often unfairly – mądry poniewczasie, *pot.* wymądrzać się po faktach. **Pochodzenie:** *Od footballu amerykańskiego, gdzie mecze ligii NFL odbywają się zwykle w niedzielę, a w poniedziałki są szeroko komentowane i analizowane. Określenie to pojawiło się po raz pierwszy w 2014 r., użyte przez rozgrywającego (quarterback) z Uniwersytetu Harwarda.* **E.g.:** *Well, playing Monday-morning quarterback, I think you could have omitted those comments in yesterday's meeting, as they were simply not helpful.*

350. **close-quarters combat** – a tactical situation that involves a physical fight with firearms involved between multiple combatants at a quite short range or in close contact – walka w przestrzeniach zamkniętych, walka w bliskim kontakcie, walka w pomieszczeniach, w tym walka wręcz. **E.g.:** *Clearing out the village of the opposing force involved intense close-quarters combat.*
351. **quid pro quo** <łac.> – sth for sth or what for what; sth that is given in return for sth else or accepted as a reciprocal part of an exchange – do ut des <łac.>, coś za coś; daję, abyś dawał; zasada wzajemności. **E.g.:** *They agreed on a mutual quid pro quo – one side was providing the heavy equipment; the other, the simulation equipment. So, effectively, creating a win-win situation for both sides by having each side contribute an essential part.*
352. **this is on the QT** (*dawn. q.t.*) – I'm telling you this very confidentially, secretly (an abbreviation for “quiet”) – w zaufaniu, po cichu, w pełnej dyskrecji, w tajemnicy, po kryjomu. **E.g.:** *This is on the QT, but he will be retiring next month.*

R – Romeo

353. **down the/a rabbit hole** – a bizarre, surreal, or difficult, complex or chaotic state or situation, often embarking on an adventure or journey that gets more complicated as it unfolds – przejście do innego wymiaru, dziwna l. surrealistyczna sytuacja. **Pochodzenie:** *Określenie pochodzi z powieści Lewisa Carrolla napisanej w 1865 r. „Alicja w Krainie Czarów”, gdzie bohaterka dosłownie wpada do nory białego królika i tym samym dostaje się do całkowicie innej rzeczywistości.* **E.g.:** *Once he began his deployment and started to go*

out on patrols, where bullets flew and IEDs exploded, he felt he had fallen down the proverbial rabbit hole.

354. **under the radar** – when s.o. is in a situation where very little or no attention is drawn to them; undetected; without being noticed; sth that is not well known yet – robić coś, nie zwracając na siebie uwagi, będąc w cieniu, będąc niezauważonym. **Pochodzenie:** *Z czasów II wojny światowej, kiedy piloci latali nisko, aby uniknąć wykrycia przez radary.* **E.g.:** *He is a low profile guy and prefers to stay under the radar and not to say anything in meetings unless asked sth specifically.*
355. **third rail (issue)** – a dangerous area of discussion, a point at which the mere mention of a subject results in controversy or disaster because it is so charged and untouchable – temat drażliwy. **Pochodzenie:** *Od występowania w niektórych systemach torów kolejowych trzeciej szyny pod wysokim napięciem, której dotknięcie grozi śmiercią.* **E.g.:** *The North Stream II project was a third rail issue in the Alliance; a few pushed for it, and several others felt it was aimed directly against their national security.*
356. **to ramp up/down** – to bolster, strengthen, accelerate/decrease in volume, amount or rate – zwiększyć, podwyższyć, przyspieszyć/zmniejszyć, obniżyć, zwolnić. **E.g.:** *The U.S. military ramped up its presence in the region prior to the scheduled exercise.*
357. **to ratchet up/down** – to increase/reduce sth over a period of time – podnosić, zwiększać, nasilić (retorykę)/opuszczać, obniżać, zmniejszać, osłabiać (retorykę). **E.g.:** *The Alliance members ratcheted up their criticism on the country's behaviour prior to the Summit.*
358. **to give sb's reading on sth** – to assess, provide an opinion/s.o.'s understanding of sth – ocenić, dać opinię. **E.g.:** *What's your reading on this report?*
359. **within the realm of the possibility** – sth that is thought to be possible to achieve, within possible reach, capable of happening – w ramach możliwości; możliwe do osiągnięcia. **E.g.:** *I can't promise I will solve the entire problem, but I will do what is within the realm of the possibility.*
360. **to catch s.o. red-handed** – to catch a person in the act of doing sth wrong or committing a crime – przyłapać a. złapać kogoś na gorącym uczynku. **Pochodzenie:** *Pierwsze użycie ok. XV w. w Szkocji, gdy opisano uchwycenie mordercy na gorącym uczynku, z krwią na*

rękach. **E.g.:** *The thief was caught red-handed while pretending to clean the office.*

361. **red team, to red team, to be red teamed** – (an independent group that) challenging(es) an organization to improve its effectiveness, a team of experts who focus on penetration testing, assessment, and design of secure systems; (a group) deliberately thinking like the enemy or an opposing force acting like such – woj. podgrywka; podgrywać; być podgrywanym/testowanym. **Pochodzenie:** *Z okresu zimnej wojny, kiedy Siły Zbrojne USA organizowały ćwiczenia, w których dzielono ćwiczących na dwie grupy – stronę przeciwną, podgrywającą Związek Radziecki, nazywano „red team”.* **E.g.:** 1. *The academy personnel, augmented with some staff from the Operational Command, played the red team in this exercise.* 2. *I suggest we need to be red-teamed on this project, so that we develop better self defence capabilities as a result.*
362. **red tape** – official, bureaucratic rules or methods that are typically overly strict, convoluted, or tedious – and often result in delay or inaction – biurokracja; formalistyka, oficjalne, zawiłe procedury, nadmierne przywiązanie do procedur, regulaminów czy często niepotrzebnych regulacji i. niezyciowych przepisów. **Pochodzenie:** *Z początku XIX w., od koloru taśmy, którą związywano sterty angielskich rządowych dokumentów. Wcześniej w Hiszpanii Karol V w XVI w. wprowadził czerwoną taśmę na dokumentach, które były szczególnie ważne.* **E.g.:** *The new leadership is struggling to deal with a great amount of red tape as they try to implement new reforms.*
363. **to keep a tight rein on s.o./sth** – to watch and control s.o. or sth diligently, to maintain strict and tight control over – trzymać kogoś w ryzach. **Pochodzenie:** *Prawdopodobnie z wyścigów konnych, kiedy dżokeje trzymali konie na krótkich wodzach (tight rein), aby je lepiej kontrolować.* **E.g.:** *The ambassador asked her DCM to keep a tight rein on the preparations for the VIP visit, as it was an important milestone for the embassy.*
364. **self-righteous** – smugly convinced of one's own morality or virtue, as opposed to that of others; feeling morally superior; sanctimonious; holier-than-thou – niedopuszczający do dyskusji, zadufany w sobie, przekonany o swojej nieomyślności; mający wygórowane mniemanie o sobie; nietolerancyjny dla błędów popełnianych przez innych.

- E.g.:* “My way or the highway” is a phrase that is frequently used by an intolerant, self-righteous and full-of-himself commander.
365. **to ring-fence** <amer.> – to set aside a portion of funding that is committed to only one thing and on which those funds can only be spent, thus restricting its use – odmiennie traktować, wydzielać, zabezpieczać (np. fundusze). *E.g.:* The director ring-fenced the project, which was particularly important to the minister, so that it would not be financially challenged in the coming years.
366. **to sell s.o. down the river** <amer.> – (usually profoundly) betray or cheat or harm s.o. for personal profit or advantage – sprzedać kogoś; wydać, zdradzić, oszukać kogoś. **Pochodzenie:** Od sprzedaży głównie niewydajnych niewolników w dół rzeki Mississippi. *E.g.:* Since the two did not get along at all, the superior took the first opportunity to sell his subordinate down the river by getting him transferred to another agency.
367. **between a rock and (a) hard place** – between the devil and the deep blue sea; in a very difficult position; facing a hard decision, having only two very unpleasant choices – między młotem a kowadłem; w sytuacji, w której trzeba wybrać między dwoma równie niekorzystnymi rozwiązaniami. **Pochodzenie:** W USA z początku XX w. w Bisbee w stanie Arizona doszło do protestu między górnikami a właścicielami kopalni miedzi o lepsze warunki pracy, na które kierownictwo nie chciało się zgodzić. Wówczas wśród górników ukulo się powiedzenie, iż mają do wyboru dwie trudne opcje: kontynuować pracę w tych samych trudnych warunkach (the rock) albo zostać zwolnionym i stracić źródło utrzymania (a hard place). *E.g.:* Between his superiors at the ministry and the ambassador and his staff, he frequently found himself between a rock and hard place, as the interests and views of each group did not always align.
368. **to roll over** – to reinvest funds, extend; to turn over; to stop resisting and to do sth that another person wants under pressure (like to cave in); to submit, acquiesce, or comply without resistance or protest – przedłużać, prolongować (np. sankcje); dosł. przewracać się (zwierzę). *E.g.:* 1. The ambassadors decided to roll over the sanctions against Russia for another six months due to its continuous aggression against Ukraine. 2. In spite of his opposition to the plan, so much pressure was brought bear on him such that he eventually just rolled over.

369. a **rolling document/plan** – a document/plan subject to regular review and updating, designed to continue over a period of time, its performance assessed, and a new plan made as a result – praca/plan w toku, żywy dokument (stale uzupełniany i poprawiany). *E.g.: The chief of staff has circulated a rolling document across the divisions for their assessments and amendments so as to be able to present it to the commander for his signature next week.*
370. **sb's chickens have/will come home to roost** – you have to face the consequences of your mistakes or bad deeds, for they often have a way of coming back to haunt a person and cause problems – przysł. trzeba ponieść konsekwencje złych czynów, nie można uciec przed konsekwencjami swoich czynów; przyszła/przyjdzie kryśka na matyska; nadszedł koniec dla czyjegoś złego postępowania. *E.g.: Since they were caught drinking booze while on operation, for most assuredly, those chickens will eventually come home to roost.*
371. **to rubber-stamp** – to give automatic official approval or authorisation, often without thinking about it enough; to endorse or approve uncritically – zatwierdzać mechanicznie a. automatycznie (np. decyzje); przypieczętować, dać formalną zgodę na decyzję podjętą wcześniej przez kogoś innego. *E.g.: Our new policy must first be rubber-stamped by HQ before we can start to apply it.*
372. **when the rubber hits (meets) the road** <amer.> – the point at which a theory or idea is put to a practical test, a test to see if sth works; when things become serious and truly and meaningfully challenging; a moment of truth – chwila prawdy; kiedy rzeczy zaczną się dziać naprawdę; moment, w którym dochodzi do zderzenia z rzeczywistością, kiedy pomysł jest sprawdzany w praktyce; kosa trafia na kamień. *E.g.: We will learn if this unit is effective once the rubber hits the road.*
373. **to cross the Rubicon** – to do sth which will have very important results, that inevitably commits one to following a certain course of action, to make a decision that cannot be changed later – przejść/przekroczyć Rubikon; zdecydować się zrobić decydujący krok; przekroczyć granicę, za którą decyzja jest nieodwołalna; podjąć ważną decyzję, która pociąga za sobą określone działania. *Pochodzenie: W 49 r. p.n.e. Gajusz Juliusz Cezar przekroczył ze swoimi wojskami rzekę Rubikon, za którą armia rzymska nie miała wstępu, decydując się tym samym na dokonanie przewrotu polityczno-wojskowego.*

E.g.: The international community had repeatedly warned Russia not to annex Crimea, suggesting that doing so would be a crossing of the Rubicon and thus a permanent change in relationships with much of the world. Alas, to no avail.

374. **to run the rule over (one)** ‹bryt.› – to examine cursorily for correctness or adequacy; to examine a person to see if he/she is worthy – dokładnie sprawdzić (kogoś). *E.g.: The general asked his assistant to run the rule once more over his speaking notes prior to his appearance before the Council.*
375. **first rumbling of the water pipe** – first gossip, through the grapevine – rzad. (pierwsze) plotki, poczta pantoflowa, nieoficjalny sposób rozpowszechniania informacji, pogłoski. *E.g.: While some get rumours through the grapevine, others get them from the first rumblings of the water pipe – but each is known for traveling faster than the speed of light.*
376. **a dry run** – a rehearsal, a test, an occasion to practice a performance or activity – próba przeprowadzenia czegoś/generalna; rozruch próbny. **Pochodzenie:** *Od ćwiczeń i pokazów strażackich z początku XIX w., kiedy to odbywały się one bez użycia wody.* *E.g.: The general – wanting to have all ducks in a row for the minister’s visit – ordered a dry run of all the key activities scheduled for the VIP’s visit.*

S – Sierra

377. **salami tactics/salami-slice strategy** – a divide and conquer process of threats and alliances used to overcome opposition; the piecemeal removal or scaling back or gradual attack of sth, especially of opposition – taktyka salami, stopniowe eliminowanie (krok po kroku) opozycji/oporu. **Pochodzenie:** *Określenie wprowadzone w latach 40. XX w. przez węgierskiego komunistę Mátyása Rákosię, opisujące stalinowską praktykę eliminacji w Europie Środkowo-Wschodniej opozycji krok po kroku.* *E.g.: Knowing he would face robust opposition by eliminating all of his opponents at once, the dictator resorted to salami tactics, thus eliminating his foes gradually over time.*
378. **to take sth with a pinch/grain of salt** – *cum grano salis* ‹łac.› – to consider sth to be not completely true or right; to view sth with skepticism or reservations – traktować coś z przymrużeniem

oka, z odrobiną l. dużą dozą sceptycyzmu, sceptycznie do czegoś podchodzić; nie brać czegoś dosłownie. **Pochodzenie:** *Według starodawnych podań zalecano, aby do antidotum na truciznę dodawać ziarenko soli (grain of salt).* **E.g.:** *The story that she was telling others was so unrealistic that people took it with a pinch of salt.*

379. **to sell sand in the Sahara/ice cubes in the Arctic** <bryt.> – to be able to make a good and convincing argument despite unfavourable circumstances – być w stanie przekonać do czegoś mało przekonującego. **E.g.:** *1. The guy who suggested the idea of transporting all the requisite tanks into the theatre by air could not sell sand in the Sahara. 2. I felt that his idea about containing the virus by simply shutting down the entire HQ, and thus completely paralyzing the work flow, was a good indication that he could not sell ice cubes in the Arctic.*
380. **to build on sand** – to use an unstable foundation rather than a strong or proper basis, to do sth not firmly established and likely to fail – budować na piasku. **Pochodzenie:** *W Ewangelii wg św. Mateusza (7, 24-29) mowa jest o człowieku rozsądnym, który zbudował swój dom na skale, oraz o człowieku głupim, który zbudował dom na piasku.* **E.g.:** *He suggested that instead of building on sand, a more sound plan should first be developed and then regularly reviewed against the progress made.*
381. **to draw a line in the sand** – to create or declare an artificial boundary and imply that crossing it will cause trouble, to say that a particular idea or activity will not be supported or accepted (can be used both figuratively and literally) – (w przen. i dosł.) wyznaczyć granicę, której przekroczenie spowoduje problem. **E.g.:** *The general drew a line in the sand, implying that further provocative flights violating sovereign air space would not be tolerated and would generate an appropriate response.*
382. **when we were walking in the sands** <bryt.> – *rzad.* while we were doing other things – gdy byliśmy zajęci zupełnie czymś innym. **E.g.:** *While we were walking in the sands and thus fully occupied with managing crisis after crisis far away, the real threat steadily grew near our homes.*
383. **to press the “save” button** – to preserve what has been accomplished/agreed already – zachować, co się udało zrobić/ustalić. **E.g.:** *After a long and fruitful meeting at which much headway was made, we*

decided to press the “save” button and resume work at the meeting next week.

384. **it goes without saying** – sth is obvious or apparent, it should be generally understood or accepted without needing to be explained – to się rozumie samo przez się; to oczywiste. **Pochodzenie:** *Z języka francuskiego – ca va sans dire. E.g.: Sir, it goes without saying that this needs to be included in his CV.*
385. **to scope out** – to look s.o. or sth over, to check s.o. or sth; to make a preliminary inspection/examination of sth – badać, sprawdzać. **E.g.:** *The aim of the paper is to scope out the security issues associated with this geographic region.*
386. **to be up to scratch** – to be of an acceptable standard or quality, to cut the mustard, up to snuff; as good as what was expected, required, demanded; satisfactory or adequate – spełniający wymogi. **Pochodzenie:** *Od walk bokserskich w XIX w., kiedy rysowano wewnątrz ringu dwie linie (scratch) dla obu zawodników, przy których musieli się przed każdą kolejną rundą ustawić i tym samym być „up to scratch”. E.g.: I'd say your paper was up to scratch. It included all essential elements necessary, and probably even a few more.*
387. **to use long screwdrivers** – to over-control, micro-manage, fail to delegate; interfere (usually by politicians) in military matters – ręcznie sterować (w tym przez polityków w sprawach wojskowych). **E.g.:** *His inclination to try to control every aspect of headquarter business was indicative of his using a long screwdriver leadership style.*
388. **a sea change** – a major change or transformation – diametralna zmiana, transformacja. **Pochodzenie:** *Z utworu Williama Szekspira pt. „Burza” (The Tempest). E.g.: Some analysts argue that since 2020 a sea change is underway in Belarus, its final outcome to be determined.*
389. **to second-guess** – to criticize or question the actions or decisions (usually after they have happened) of s.o.; anticipate the next move – krytykować po fakcie; przewidywać, odgadywać. **E.g.:** *After presenting the chosen course of action for the planned operation, several participants at the meeting immediately began to second guess the speaker, raising quibbles and objections.*
390. **second to none** – better than anything else – niezrównany, niemający sobie równych; nieustępujący nikomu/niczemu. **E.g.:** *The center of excellence has grown to be second to none over the past*

years, currently attracting an unprecedented number of course and conference participants each year.

391. **a nice segue** <it.> – a smooth transition into another subject – [wym. tak samo jak segway] gładkie, płynne przejście do kolejnego tematu. *E.g.:* *During his summary of the first topic on the military budget and having alluded to a military operation, he made a nice segue into the next topic on the agenda devoted to military operations.*
392. **to settle on s.o./sth** – to make a decision between two or more people after not being certain which to choose, to reach an agreement, to accept sth, even though it is not the best, or what you really want – zdecydować się na coś (po przeprowadzonej analizie/dyskusji), zaakceptować coś. *E.g.:* *The two undersecretaries discussed the issue at length, consulted it with their staffs, and eventually settled on a common road map to be presented to their ministers for their approval.*
393. **shipshape** – in good order, trim and neat; neat and with everything in its correct place – schludnie; staranny, wzorowo, we wzorowym l. idealnym porządku. *E.g.:* *The general wanted to have all materials prepared for him by his staff to be shipshape.*
394. **to be in sb's shoes** – to share a particular experience or circumstance with s.o.; to be in sb's place; acting for another person; to look at sth from another perspective or point of view; remember to be emphathetic – być na czyimś miejscu; być w czyjejś skórze/sytuacji. *E.g.:* *If I were in your shoes, I would probably have done the same as you.*
395. **to do sth on a shoestring** <amer.> – to do sth without spending much money or insufficient or limited resources – wykonać coś przy minimalnych wydatkach, za niewielkie pieniądze, prawie z niczego, z minimalnym kapitałem, z małym wkładem. *E.g.:* *We didn't get the funding which we asked for, so we will have to run our project on a shoestring budget.*
396. **to shore up** – to support, strengthen, augment; to prop sth up for support or to prevent potential failure – podporać, wzmacniać. *E.g.:* *Realising that the logistics unit was vital to the success of the operation, the commanders shored it up appropriately to better support the operational units.*
397. **everything short of** – all except for; almost all, but not the last one; used to give emphasis to a description, often extreme – wszystko

z wyjątkiem. *E.g.:* *He has everything short of intelligence, empathy and moral courage to make a great leader.*

398. **a long shot** – a risky, highly unlikely bet or guess; an attempt, bet or proposition that has a low probability of success, a wild guess, sth rather unlikely – przedsięwzięcie mające małe szanse powodzenia, zakład mający małe szanse wygranej. *E.g.:* *With the approval of his superiors at the capital, he has thrown his hat into the ring by putting forward his candidacy for this position. But given the strong candidates submitted by other nations, this is considered to be rather a long shot.*
399. **to get short shrift** – to be given careless treatment, scant attention; to feel ignored, disregarded, or excluded – *rzad.* przejść niezauważonym (np. o uwadze), być szybko odprawionym, zignorowanym. *E.g.:* *His comments weren't well articulated and poorly prepared, so they got short shrift.*
400. **a silver bullet** – a simple and immediate remedy for an intractable problem, a miraculous (and therefore seemingly effortless) fix – cudowny środek, panaceum (łatwe i szybkie rozwiązanie trudnego problemu). *Pochodzenie:* *Nadzwyczajne właściwości kul czy pocisków ze srebra pojawiały się w literaturze, poczynszy od XVIII w. Według wierzeń stanowiły one skuteczną amunicję na różnego rodzaju stwory, jak np. wilkołaki. E.g.:* *There certainly must be some kind of a silver bullet for this conundrum. We just need to keep searching and finding one.*
401. **(to have flexibility) to size to the corps (level)** – (to be able) to fulfill the task at corps level – *woj. rzad.* (dosł. mieć elastyczność, by) kształtować misję na poziomie korpusu. *E.g.:* *The commander in theatre has obtained the flexibility from the headquarters to size his mission to the corps level.*
402. **to have skin in the game** – to have a personal investment (usually but not always monetary) in the pursuit of some goal or achievement – być poważnie zaangażowanym, mieć coś do stracenia lub swój interes w sprawie. *Pochodzenie:* *Od wyścigów konnych. Właściciele koni mieli swoją „skórę w grze” i to im szczególnie zależało, aby ich koń wypadł jak najlepiej w czasie wyścigu. E.g.:* *I believe she will personally show up at the meeting as her organization has skin in the game.*
403. **to be the skunk at a picnic** – to successfully oppose sth everyone else wants; s.o. unwelcome or unpleasant – jako jedyny na spotkaniu

- pokrzyżować pozostałym plany. **E.g.:** *Having listened to all the arguments in favour, he became the skunk at the picnic, driving his coach and horses of dissent through each of them.*
404. **to keep sth/have an ace up one's sleeve** – to have sth concealed; a strategy, idea, resource, plan, idea, advantage kept secret and in reserve for use when needed – trzymać asa w rękawie; mieć/trzymać coś w zanadrzu; ukrywać coś chwilowo. **E.g.:** *I suggest you not use that argument too early in the game, but rather keep it up your sleeve for use at just the right moment.*
405. **smoke and mirrors** – deception, attempt to fool, obscuring the truth, elaborate deception, trickery intended to deceive or confuse – zasłona dymna, oszustwo, pot. pic na wodę, fotomontaż. **E.g.:** *The staff had been warned that this salesman had a reputation for being disarmingly dishonest, evidenced by his use of a bag full of trickery and smoke and mirrors to entice them into signing a dubious contract, that wouldn't bring any benefit to their IT system.*
406. **to run into/hit a snag** – to run into an unexpected problem, issue, drawback, obstacle, or challenge – natrafić na przeszkodę. **E.g.:** *The original plan was to complete the analysis by the end of the month, but they unexpectedly ran into a snag and now it seems that their work will be delayed by one or two weeks.*
407. **up to snuff** – up to the required standard, up to scratch, cutting the mustard, of sufficient quality, meeting an applicable standard – na poziomie, pot. nie w ciemię bity. **E.g.:** *Thank you for having sent me this officer to augment my staff. He has developed a wide reputation for being up to snuff.*
408. **to pull up one's socks** – to make an effort to improve one's work or behaviour, because it is not good enough, to reform or pull o.s. together – bardziej się starać, zwiększyć wysiłek, zabrać się do roboty, wziąć się w garść. **E.g.:** *Your performance over the past several months has been less than sterling, and I would suggest you pull up your socks – fast.*
409. **soul searching** – a deep self-analysis, a penetrating examination of one's motives, convictions, and attitudes – głęboki namysł; rachunek sumienia. **E.g.:** *European leaders also need to do some soul searching about their willingness to use force in addressing external threats.*
410. **a thin soup** – sth of little substance, often implying that there is more to come – mało treści. **E.g.:** *What they had presented so far*

seems to amount to a very thin soup – but we are hopeful for more detailed information in time soon.

411. **from soup to nuts** – from beginning to end, from A to Z, from eggs to apples, from pottage to cheese; all-inclusive; covering every detail or part of sth – od A do Z, od początku do końca. **Pochodzenie:** *Od kolejności dań i przystawek wchodzących w skład pełnego posiłku, gdzie zaczyna się od zupy, a kończy na słodyczach, owocach lub orzechach.* **E.g.:** *The intern has read the report from soup to nuts and discovered several loopholes which he detailed in this paper.*
412. **to call a spade a spade** – to call things the way they really are; to speak truthfully, frankly, directly, without embellishment about sth, even to the point of being blunt or rude; the unvarnished truth – nazywać rzeczy po imieniu, nie owijać w bawełnę; używać jasnego i prostego języka. **E.g.:** *He is a valued person in our organization speaking truth to power, always calling a spade a spade, and usually spot on in assessing the situation being discussed.*
413. **to do sth in spades** – to do more than expected; do sth in the extreme, or without restraint; in large amounts or to a great degree – robić coś z nawiązką. **Pochodzenie:** *Od gry w karty, zwłaszcza w brydża, gdzie piki (spades) stanowią najsilniejszy z czterech kolorów.* **E.g.:** *Unlike most other governments, the Russian government has a long history of engaging in disinformation campaigns; the tsarist regime did it, the Soviet regime did it, and Putin is certainly doing it in spades.*
414. **to go back to square one** – to start all over again, return to where one started from – wracać do punktu wyjścia; zacząć jeszcze raz od początku. **E.g.:** *Because the unexpected power outage had caused a loss of all the data and no backup files existed, they were forced to go back to square one.*
415. **to square the circle** – to solve a very difficult problem; to bring together two things that are thought to be so different that they cannot exist together – próbować dokonać rzeczy niemożliwej, przezwyciężyć kwadraturę koła. **Pochodzenie:** *W 1882 r. udowodniono w geometrii, iż nie jest możliwe narysowanie kwadratu o powierzchni równej danego koła za pomocą skończonej liczby ruchów wykonanych cyrklem i linijką bez podziałki.* **E.g.:** *At first glance it seems to be mission impossible, but our engineers are nevertheless trying to square the circle by fixing the technical problem with this missile. I presume they will eventually succeed.*

416. **to square off against** – to prepare to fight against s.o., to compete, to argue with s.o. in a competition or debate – przygotować się do walki; zmierzyć się, przyjąć zarówno pozycję ofensywną, jak i defensywną. **Pochodzenie:** *Prawdopodobnie od zapasów lub boksu. E.g.: 1. The unit squared off against the approaching enemy force. 2. The diplomat had squared off against the general a few years earlier in Iraq by advocating a totally different approach as to how to respond to the attacks there.*
417. **a stakhanovite effort** – a huge effort, exceeding any limits of productivity – rzad. wysiłek stachanowski, ponadprzeciętny wysiłek przekraczający wszelkie przyjęte normy. **Pochodzenie:** *Radziecki górnik Aleksiej Stachanow przekroczył w 1935 r. wszelkie normy pracy (ponad 14-krotnie) i tym samym podawany był przez władze za wzór do naśladowania przez pozostałych, także po II wojnie światowej w państwach bloku wschodniego, gdzie formowany był ruch i termin przodowników pracy, tzw. stachanowców. E.g.: The general was aware of the intense works of the division's dedicated staff, calling it a truly stakhanovite effort – a term well known in the former Warsaw Pact countries.*
418. **status quo ante** <łac.> – the way things were before; an unaltered condition – dawniejszy/poprzedni, niezmienny stan rzeczy. **E.g.:** *The diplomats discussed some options for a long-term agreement, one of which was a return to the status quo ante.*
419. **to stay put** – not to move, stay where you are; to remain fixed or steady – *pot. nie ruszać się, (po)zostać (na miejscu). E.g.: I suggest you not discuss this problem with anyone, and let me resolve it at my level. Just stay put.*
420. **to steal s.o.'s thunder** – to use, appropriate, or preempt the use of another's idea, plan, attention, intellectual property, or praise, especially to one's own advantage and without consent by the originator – *ubiec l. uprzedzić kogoś; pozbawić kogoś rozgłosu. Pochodzenie: Od angielskiego dramaturga z przełomu XVI i XVII w., który wprowadził w 1709 r. nowy sposób imitowania grzmotu na scenie. Jego sztuka została jednak szybko zdjęta ze sceny, a niedługo później zauważył, jak w innym pokazie sztuki pt. „Makbet” wykorzystano jego dźwięki grzmotów. Miał wtedy powiedzieć: „They will not let my play run, but they steal my thunder”. E.g.: I don't mean*

to steal anyone's thunder, but since I got to speak, let me present my proposal to the resolution of this problem.

421. **to steer clear of** – stay away from, avoid – omijać, unikać (kogoś/ czegoś), trzymać się z daleka od. *E.g.: Since the topic involves several shenanigans that one may not necessarily want others to become aware of, I suggest you stay clear of it.*
422. **a stepping stone** – sth that helps you get sth achieved, a means to an end; sth used as a way to progress to sth or somewhere else – krok w kierunku czegoś, środek do realizacji celu; kładka, pomost. *E.g.: She suggested a few additional organizational meetings and a conference as stepping stones to meeting the goals of this project.*
423. **to speak softly and carry a big stick** – a tactic of caution and nonaggression, backed up by the ability to apply force if required, like with an iron fist in a velvet glove; to initially attempt peaceful negotiation, but also be prepared for confrontation – uprawiać dyplomację z pozycji siły, jednocześnie prowadząc pokojowe negocjacje (np. polityka wobec państwa); doktryna grubej pałki. *E.g.: When speaking with Russia about security issues, some would advise we speak softly and carry a big stick – a tactic that usually works with representatives of this country.*
424. **to get the wrong end of the stick** – to misinterpret sth, or mistakenly understand sth; misconstrue – zrozumieć coś opacznie; niewłaściwie l. źle zrozumieć sytuację. *E.g.: I am afraid I got the wrong end of the stick in our recent discussion of this issue, so could you please explain it to me one more time?*
425. **a sticker shock** – disgust, shock, dismay, anger, astonishment, unpleasant surprise upon learning the price of an item offered for sale – zdumienie, zdziwienie (np. ceną na przecenie). *E.g.: The MOD officials experienced a sticker shock when they learned the actual price the defence company wanted for the system.*
426. **a sticky thing/issue/wicket ‹bryt.›/situation** – a painful, difficult, awkward, delicate, embarrassing, precarious issue or situation; from cricket, a damp and soft pitch (aka wicket) – problematyczna, nieprzyjemna, kłopotliwa sprawa, sytuacja. *E.g.: There is one sticky issue that you better hear straight from the horse's mouth and before it reaches to you through the grapevine.*
427. **to answer with a foot in the stirrup** – to be prepared to defend what one is saying/to answer difficult questions – *rzad.* po tym, co

zostało powiedziane, należy być przygotowanym na trudne pytania.

Pochodzenie: *Od tureckiego przysłowia – jeśli mówisz prawdę, trzymaj jedną nogę w strzemieniu (if you speak the truth, have one foot in the stirrup). E.g.: After he made that courageous decision, he had better be prepared to answer to any upcoming questions with a foot in the stirrup.*

428. **to stoke the fire/sth up** – to stir up or poke and feed a fire (conflict, quarrel); incite – rozpalać coś mocniej (np. ogień, nienawiść, emocje), dokładać do ognia. **E.g.:** *That country's initiative only served to stoke the fire of the long-standing feud with its neighbour to the north.*
429. **to stop short of (doing) sth** – not to go as far as doing sth; to stop just before doing sth, to come close to doing sth, but not go so far as actually doing it – nie zdecydować się na coś, nie posunąć się do czegoś; powstrzymać się od zrobienia czegoś. **E.g.:** *Having criticized that country and having already announced several punitive measures, they stopped short – for the moment – of imposing further sanctions.*
430. **a stopgap measure** – to stop or fill the gap; a temporary way of dealing with a problem or satisfying a need; a temporary fix or substitute; a temporary expedient; makeshift – środek tymczasowy. **E.g.:** *While they moved ahead with various exercises and initiatives for which they had not yet received a dedicated budget, they used various stopgap measures in order to make these activities work.*
431. **a black swan** – a rare event that comes as a surprise, unpredictable, beyond what is normally expected of a situation and has potentially severe impact or devastating consequences; frequently appearing as obvious in hindsight – niespodziewane, nieoczekiwane zdarzenie o ogromnym wpływie na rzeczywistość, którego nikt lub prawie nikt nie przewidział, czarny łabędź. **E.g.:** *For many, the 2010 Eyjafjallajökull volcanic eruption in Iceland was a black swan that no one could have predicted.*
432. **to hold sway (over sb/sth)/under the sway of sth** – to have power or a very strong or controlling influence – rządzić (kimś/czymś), mieć władzę (nad kimś/czymś)/pod wpływem czegoś. **E.g.:** *While in command of the headquarters, he held sway over all important matters, including those relating to personnel.*
433. **asleep at the switch** – not attending to one's job; failing to do one's duty at the proper time, not alert to an opportunity, daydreaming;

neglectful of an important task, responsibility, or opportunity – nie wywiązywać się ze swoich obowiązków, nie zwracając uwagi na to, co się wokół dzieje. **Pochodzenie:** Określenie zapoczątkowane w XIX w. w kolejnictwie, związane z obsługą szlabanów na przejazdach kolejowych. **E.g.:** *The intelligence unit seems to have been asleep at the switch because it was not properly interpreting enemy movements and thus possibly resulting in mistaken judgements by the higher command.*

434. **when we draw our swords** – when we commit to action (or sth more serious) – kiedy zdecydujemy się na poważny krok. **E.g.:** *When we draw our swords there, we may be crossing a Rubicon, and thus get mired in conflict for unknown years to come.*

T – Tango

435. **to have one's tail tweaked by sb** ‹bryt.› – to be motivated in a non-confrontational manner – rzad., raczej tylko w rozmowie dobrze się znających, przyjąć konstruktywną krytykę. **E.g.:** *Sure that he had done the right thing, and that people would appreciate his efforts, he was nonetheless willing to have his tail – and his report – tweaked by useful suggestions for improvement.*
436. **small talk** – polite, casual, informal, friendly, benign or trivial conversation about unimportant issues, frequently during social events, conversation for its own sake; chitchat – pogawędka, rozmowa towarzyska, rozmowa o niczym, rozmowa na błahe tematy, uprzejma rozmowa o nieistotnych sprawach. **E.g.:** *The ambassador frequently engaged in small talk with his counterparts before eventually leading them into more serious and substantive discussions.*
437. **to stand tall** – to behave in a brave, proud, or unyielding manner; to display pride, confidence, or fortitude; have an air of heroic masculine dignity – nosić głowę wysoko, nie dać się (złamać). **E.g.:** *He was proud of his soldiers for standing tall and for having respected the moral and ethical rules, although that was not necessarily the easiest path to follow.*
438. **it takes two to tango** – this cannot happen without more than one person – do tanga trzeba dwojga; każda z dwóch stron musi zacząć współpracować, wykonać jakiś konstruktywny krok. **Pochodzenie:**

Od piosenki z 1952 r. pt. „Takes two to Tango” autorstwa Ala Hoffmana i Dicka Manninga, wykonanej przez Pearla Baileya oraz przez Louisa Armstronga. E.g.: Realising the planned operation would only be successful if both sides did their share, he went on to say that, after all, it takes two to tango.

439. **to tease out sth** – to extract information with difficulty, to carefully separate particular facts from a great deal of information, to lure out or obtain with effort; to untangle, to remove knots from hair, wool, etc., usually with delicacy or great care – wydobyć, mozolnie wygrzebać. *E.g.: In Chattam House rule mode, let's have another meeting, inviting people who can help us further understand nuance and perhaps tease out additional and vital information.*
440. **to tee (sth) up** – to make detailed arrangements or preparations – szczegółowo zająć się sprawą, przygotować coś. *E.g.: Following the meeting, he returned to his office to tee up the few issues that had been brought up.*
441. **to come to terms with** – to come to learn to understand and accept (a new and painful or difficult event, situation, person, or thing); reconcile o.s. to – pogodzić się z czymś, zaakceptować coś. *E.g.: Following several intense political-military meetings, the top brass came to terms with the direction and guidance from their political leadership.*
442. **a tiger team** – a group of experts assigned to investigate an issue, to test, investigate or try to exploit potential weaknesses in an organization's ability to protect itself, in order to solve a particular or particularly urgent problem – zespół doświadczonych ekspertów doraźnie pracujących nad zadaniem, czasem testując słabe strony organizacji. *E.g.: The minister launched a tiger team for exploring ways to improve new, innovative, and more effective ways of organizational management.*
443. **to walk (on) a tightrope** – to be in a situation where one must be very cautious, and often involving two (or more) opposing plans of action to take extreme care and precision; to navigate a situation that allows very little room for error – balansować, lawirować. *E.g.: Since the matter is very sensitive and possibly so volatile as to lead to an international scandal, the minister will be walking a political tightrope in addressing the press.*

444. **to stand the test of time** – to remain useful or valued over a long period of time, to last a long time; important, respected, popular, or strong and effective, even after a long period of time – wytrzymać próbę czasu. **E.g.:** *His reforms were so wise, practical, and far-thinking that they have long stood the test of time.*
445. **time is of the essence** – time is very important; speed is essential; there's a deadline; do it now; this is an emergency – *prawn.* liczy się czas, czas jest kwestią kluczową; trzeba działać natychmiast; nie ma na co czekać. **E.g.:** *In concluding the meeting, the minister assigned particular tasks to his aides and set a rigid deadline, adding that time would be of the essence.*
446. **to toe the line** – to conform to a rule or standard; to do what is expected of you without causing problems – pilnować się, być posłusznym, dostosować się, trzymać się zasad, *pot.* nie wychylać się; podporządkować się. **E.g.:** *It is sometimes said that “if a country takes Chinese money, it ought to toe China’s line”.*
447. **to be on one’s toes** – to be prepared for an eventuality, focused, alert, watchful, vigilant – *pot.* czujny, czekać w pogotowiu; stać na baczność. **E.g.:** *Realising the possibility of imminent danger through the cyber domain, the general encouraged his cyber warriors to be on their toes for any attacks and all incoming malware.*
448. **toe-to-toe (fight)** – one-to-one combat, direct competition; to be willing and able to compete with s.o. in a strong, forceful, determined way – w bezpośrednim starciu jeden na jednego, walka jeden na jednego. **E.g.:** *The attempted but unsuccessful ambush on our patrol proved that our forces could go toe-to-toe with those of the enemy.*
449. **a heel-and-toe/heel to toe deployment** – a back-to-back troop deployment in which the arriving troops come before the relieved troops depart; marked by a stride in which the heel of one foot touches the ground before the toe of the other foot leaves it, as in heel-and-toe walking – *woj.* stała rotacyjna obecność wojsk. **E.g.:** *In 2016 the U.S. Army launched a heel-to-toe deployment of an Armored Brigade Combat Team to Poland and more widely to most of the rest of Central Eastern Europe.*
450. **tongue-in-cheek** – intended to be understood as a joke, although with the appearance to be serious; referring to a humorous, ironic, flippant, insincere or sarcastic statement expressed in a much serious manner; not to be taken seriously – ironicznie, żartobliwie,

- z przymrużeniem oka. **E.g.:** *The commander gave the corps a tongue-in-cheek dressing down – just to keep them on their toes, and in the hope of lightening the atmosphere.*
451. **a torch party** – a military team sent ahead of a larger advance party – grupa przygotowawcza. **E.g.:** *We hope to send in the torch party by September, before the main body arrives in November.*
452. **to fight tooth and nail** – to engage in vigorous combat or make a strenuous effort, using every resource, to use a lot of effort to oppose s.o. or achieve sth; to fight fiercely, with no holds barred (fighting like a wild beast) – walczyć zaciekle lub zajadle. **Pochodzenie:** Z utworu Tomasza Moore'a pt. „In a Dialogue of Comfort and Tribulation” z 1535 r. **E.g.:** *During the restructuring effort in the ministry, she had fought tooth and nail to preserve what had been built for many years, trying to defend the existing and still workable structure of her organization so as to prevent the baby being thrown out of the water.*
453. **tooth-to-tail ratio** – amount of troops (tail) it takes to supply and support each combat soldier (tooth) – woj. stosunek logistyków (ogon) do walczących (zab). **E.g.:** *In each operation, the military leadership carefully analyses the tooth-to-tail ratio so as to optimize the budget, risk, and resources against the goals of the mission.*
454. **to top (sth) off (with sth)** – to make sth complete and satisfying; to finish sth in a memorable way; to fill up a nearly full tank with fuel; to add sth else unusually good to a situation that is already unusual – uwieńczyć, spuentować (coś czymś). **E.g.:** *When they bid farewell to her, they not only arranged a memorable reception and prepared a personal gift and several other memorabilia, but also topped it all off with a special song composed for that particular occasion.*
455. **a tour de force** <fr.> – a feat requiring great virtuosity or strength, often deliberately undertaken for its difficulty an extremely skillful, masterful performance or achievement; a feat or display of strength, skill, or ingenuity; a particularly adroit manoeuvre in handling a situation – genialne posunięcie, majstersztyk, wielki wyczyn. **E.g.:** *It will take a tour de force to get this crucially important security project accomplished in such a short period of time.*
456. **a tour d'horizon, tour-d-horizon** <fr.> – a general, often comprehensive, wideranging, extensive or detailed, survey, overview, review of matters (such as an argument or event) – (ogólny) przegląd wielu tematów/spraw; (orientacyjne, wstępne) omówienie

- sytuacji. **E.g.:** *After returning to the Embassy from summer leave, the ambassador started the staff meeting with an informational and wideranging tour d'horizon to get everyone back to speed.*
457. **the only game in town** – the only choice, which one must accept for want of a better one; the best; the most important; the only thing worth considering, for want of sth better; the only thing of a particular type that is available – jedyny możliwy wybór. **E.g.:** *As to the professional development of subject matter experts and the breadth and depth of course offerings, our Center of Excellence seems to be the only game in town.*
458. **track two (II) diplomacy/backchannel diplomacy** – unofficial, informal, non-governmental (contacts and) activities (between private citizens or groups of individuals [non-state actors, and often ones at odds with each other]) which supplement official diplomacy – dyplomacja nieoficjalna, nieformalna, realizowana przez podmioty niezaliczające się do dyplomacji. **Pochodzenie:** Określenie wprowadzone w 1981 r. przez pracownika Departamentu Stanu USA Josepha Montville'a w artykule pt. „Foreign Policy According to Freud”. **E.g.:** *She considered the track two diplomacy a bit too unofficial, in teasing out mutually acceptable ideas of cooperation between the countries. In effect, she pursued a track 1.5 approach in which both governmental and non-governmental actors assembled together in an informal roundtable discussion.*
459. **tradespace** – an area, where two or more elements can be rearranged (such as resources); trading off a cost in one area for a cost in another – obszar, w ramach którego może dojść do przesunięć. **E.g.:** *In pursuing various Strategic Defence Reform recommendations, the authors of the report identified various options and new approaches of tradespace which might produce similar beneficial effects.*
460. **to do the trick** – to accomplish the objective; achieve the desired result – poskutkować, podziałać, zadziałać; nadać się; wystarczyć. **E.g.:** *I think that sending an additional support team to theatre for a week will do the trick and successfully resolve the issue.*
461. **to be in (good) trim** – to be in good physical condition, thin, fit, neat in appearance – w (dobrej) formie. **E.g.:** *By encouraging his staff to remain in good trim and reminding them that doing so would result in all successfully passing the PE tests, he also noted that the annual performance rating would be positively impacted.*

462. **to trot out** ‹bryt.› – to bring out and show sth or s.o. for inspection, display, use or admiration, to provide an explanation, excuse, piece of info used many times before – zaślaniać się (kimś a. czymś); wyrecytować (starą śpiewkę); wyciągać z lamusa (stary argument, pomysł); wysyłać (kogoś do rozwiązania trudnej sytuacji). *E.g.: Once he realised that his arguments were not really convincing the audience, he quickly trotted out a few new and apparently off-the-cuff ones to see how they might play.*
463. **to stay tuned** – to wait or remain alert (for new developments or for further information) – nadstawiać uszu, być w gotowości. *E.g.: The major returned from the commander's briefing and told his Public Affairs Branch that they would soon receive additional direction and guidance later that night as to what to message to the local media. Therefore, his team was encouraged to stay tuned!*
464. **a turf war** – any dispute in which one party seeks to obtain increased rights or influence, a dispute between criminals or gangs over the right to operate within a particular area – wojna o wpływy, wojna terytorialna (gangów), walka o swoje. *E.g.: Being tired of the ongoing turf wars in her organization, she willingly agreed to get reassigned to another work site, where she could presumably focus more of her time on actual substantive issues.*

V – Victor

465. **to keep it vanilla** – used figuratively, to present sth in a purely factual, noncontroversial, unexciting manner; ordinary, with no extra features; the simplest version of sth; bland – *pot.* przedstawić bez bajerów. *E.g.: Knowing your predilection for sprinkling presentations with exploits, anecdotes, and funny stories, please keep today's presentation vanilla, due to the very rigid agenda and shortened time frame.*
466. **an iron fist (hand) in a velvet glove** – used to describe s.o. who: 1) seems to be gentle but is in fact forceful and determined; 2) a person who has a sweet, or unassuming appearance or disposition, but who in reality is particularly severe, forceful, and uncompromising – osoba udająca łagodną, w rzeczywistości bezwzględna i brutalna;

ktos, kto stwarza pozory bycia łagodnym; rządy żelaznej l. twardej ręki, bezwzględny system rządów ukryty pod pozorną łagodnością i kurtuazją. **E.g.:** *Some would argue that, when dealing with countries blatantly violating the international legal system, the solution is that of an iron fist in a velvet glove.*

467. **a vexing question/issue** – sth that niggles, bothers and irritates, and therefore needs to be addressed; sth that people argue about at length, but never manage to resolve; an issue much debated and discussed, and often unresolved – stała, powracająca, nierozwiązalna kwestia. **E.g.:** *The issue of funding the operation remains and seems likely to continue being a vexing question for the committee.*
468. **a volte-face** – a complete reversal, as in policy, opinion, or belief; an about-face, a U-turn or flip-flop – zwrot o 180°, całkowity zwrot, zmiana frontu. **E.g.:** *Following the outcome of the U.S. presidential elections, and with the arrival of a new president, we may experience more or less a volte-face in policy as regards its relations with some as yet unidentified countries.*

W – Whiskey

469. **to walk the walk** – to do what one says one is going to do; to back up one's words with equivalent action; if you say that s.o. talks the talk, but does not walk the walk, they do not do what they promised (to do) – poprzeć słowa czynem. **E.g.:** *Their approach to defence spending is appreciated by key Allies and the HQ, because by spending at the 2% GDP level, they walk the walk.*
470. **on s.o.'s watch** – under one's supervision; while s.o. is in a position of power, authority, or responsibility; while one is on guard – na czyjejs służbie, podczas gdy ktoś odpowiada za to. **E.g.:** *The tragic accident occurred on the general's watch.*
471. **to pour (a little) water into the (sweet) wine** – to weaken or taint sth, to moderate or calm sth; to reduce one's ambitions to more realistic and achievable proportions – osłabić, popsuć coś, stonować coś. **E.g.:** *The general, ever the peacemaker, interrupted the over-heated discussion by pouring a little water into the wine, thus lowering the temperature quite a lot.*

472. **water under the bridge** – a past occurrence, especially sth unfortunate, that cannot be undone or rectified; to let bygones be bygones; sth in the past that cannot be changed – and thus, seemingly unimportant – to przebrzmiała sprawa; stare dzieje; co było, minęło; dużo wody upłynęło; nie ma już do czego wracać. **E.g.:** *The long-ago events discussed at the meeting, while still controversial, are nevertheless water under the bridge.*
473. **to water sth down** – to make sth weaker or less effective; dilute – pozbawić coś efektywności, rozcieńczyć, osłabić, stonować, rozwodnić coś, złagodzić; dolać wody. **E.g.:** *Due to the unclassified nature of the meeting, the substance of the briefing was watered down.*
474. **to test the waters** – to check the opinions of others before doing or initiating sth; to see what the reaction of others to sth is before doing it; to make an exploratory attempt in order to gauge the reaction of others – badać grunt, podjąć się czegoś nowego. **Pochodzenie:** *Od zwyczaju testowania czubkami palców temperatury przed kąpielą.* **E.g.:** *He decided to first distribute a non-paper with his new ideas to test the waters before launching an official campaign at the HQ.*
475. **a watershed moment** – a decisive moment; a turning point; the dividing line from which things will never be the same; a turning point marking a unique or important historical change – rozstrzygający, przełomowy moment. **E.g.:** *The NATO and EU accessions in 1999 and 2004 respectively were two watershed moments in Poland's recent history.*
476. **to give the wavetops** – to provide the main themes (of a speech/paper/event) – rzad., raczej woj. podać główne tezy/punkty. **E.g.:** *I won't have time to read the entire report. Could you please just give me the wavetops from it?*
477. **to wean sb from/off sth** – to make s.o. gradually stop (or withdraw from) depending on sth that they like and have become used to – odzwyczajając kogoś od czegoś; oduczać kogoś czegoś. **E.g.:** *Our Division Chief's growing fondness for analytical briefings has grown to such an extent that we now see a need to wean him from his excesses in this regard.*
478. **to keep a weather eye on sth** – to watch, pay attention to, or monitor sth closely, be aware of an issue that might catch you; to remain alert to changes – mieć coś na oku; baczenie się czemuś przyglądać. **E.g.:** *Let's keep a weather eye on the newest member of the team, who is*

- causing quite a lot of trouble and seems to be somewhat of a loose cannon.*
479. **to pull one's weight** – to do one's fair share of work, work as hard as other people in the group or organisations – przykładać się do pracy/dokładać wszelkich starań, zrobić, co do kogo należy; mieć swoją część pracy do wykonania, pracować tak ciężko jak inni; dobrze wypełniać swoje obowiązki. **Pochodzenie:** *Prawdopodobnie od wioslarstwa, w którym to określenie spopularyzowało się na początku XIX w. na Tamizie w Londynie, gdzie każdy wiosłarz miał „ciągnąć swoją wagę” – czyli wiosłować tak intensywnie jak pozostali.* **E.g.:** *He encouraged other Allies to pull their weight both with respect to defence spending and counterterrorism operations.*
480. **to punch above one's weight** – to have more influence or power than others would expect of one; perform, achieve, or do sth at a level that is considered beyond one's abilities; become involved in or succeeding in an activity that usually requires more resources – bić się w wadze o oczko wyżej, wybijać się poza swoją klasę/kategorię. **Pochodzenie:** *Od walk bokserskich.* **E.g.:** *Their small Air Force clearly punched above its weight, having played a key role in the coalition's air campaign.*
481. **in s.o.'s wheelhouse** – up s.o.'s alley, in one's area of expertise or interest – temat/sprawa idealny/a dla kogoś. **E.g.:** *The new task assigned to the DCM was fully in his wheelhouse, as he had been dealing with similar issues for many years.*
482. **to get the wheels turning** – to launch a process or project, make sure that progress is under way – wprawić koła w ruch; nadać sprawie bieg. **E.g.:** *I expect to see a preliminary version of the report by tomorrow, so get the lead out, and get those wheels turning.*
483. **to be wheels up (by)** – to be in time or point when a plan or operation is executed, to depart or leave an area or place, especially by plane – woj. zakończyć przedsięwzięcie, projekt lub wizytę (często w nawiązaniu do jakiegoś czasu lub daty). **Pochodzenie:** *Z lotnictwa, od startującego statku powietrznego.* **E.g.:** *Following the last part of the visit, the farewell lunch, and movement to the airport, the delegation should be wheels up at 14.00 hrs.*
484. **to whitewash** – to gloss over, to exonerate by means of a biased explanation or preference, concealment or palliation of flaws or failures – wybielić (kogoś); *pot.* ukrećić łeb (sprawie). **E.g.:** *Several*

staff felt that the leadership had whitewashed the incident's gravity in order to avoid bad press and additional fallout.

485. **wiggle room** – flexibility as of options or interpretation, scope for freedom of action or thought, room for manoeuvre to change one's mind or do sth differently if that is required or better; leeway; latitude, free rein, slack – otwarta furtka, elastyczność, pole manewru. *E.g.: The extra funding for the project gave the director some extra budgetary wiggle room.*
486. **a wild card factor** – an unpredictable or unforeseeable factor, a surprise – czynnik mogący prowadzić do nieprzewidywalnego rezultatu, niespodzianka (dobra a. zła). *E.g.: Unless some wild card factor intervenes, delivery of all requisite material should be on schedule.*
487. **window dressing** – sth used to create a deceptively favourable or attractive impression – działania na pokaz, pozorne, powierzchowne zmiany. **Pochodzenie:** *Od wystawiania produktów w atrakcyjny sposób w witrynie sklepowej.* *E.g.: The post was full of activity, mostly window-dressing, in anticipation of the general's visit, and aimed at impressing him.*
488. **to take the issue (down) to the wire** – to wait until the last moment; right up to the deadline; the outcome is unsettled until the very end – czekać z decyzją do samego końca. **Pochodzenie:** *W wyścigach konnych zawieszano drut nad metą, aby lepiej móc określić zwycięzcę, zwłaszcza gdy przewaga była minimalna.* *E.g.: Instead of making the decision in advance, and having all her ducks in a row ahead of the bow wave, she took the issue right down to the wire.*
489. **to be outside the wire** – to be outside of the perimeter fence of a military camp or base in the war zone – woj. być poza chronioną bazą w czasie operacji wojskowej w rejonie wojennym. *E.g.: The patrol was ambushed by a group of enemy combatants just outside the wire, only five hundred meters north of the base.*
490. **to wither on the vine** – to be ignored or neglected and thereby wasted, to gradually extinguish; to shrivel from neglect, adverse conditions, or lack of resources – stopniowo zanikać. *E.g.: Without robust, long-term modernization programs and proper funding, the Navy will wither on the vine.*
491. **a lone wolf (actor/terrorist/attack)** – a person who prefers to act alone; a person who does not socialize with others; one who prefers

- solitude; one who lives, works, and relaxes in solitude (s.o. who commits violent acts in support of some group, usually motivated by ideology – samotnik/czka, pustelnik, terrorysta działający w odosobnieniu od grupy, samotny wilk. *E.g.: Most of the casualties of the ISIL in Europe were caused in recent months by lone wolf attacks.*
492. **to cry wolf** – to raise an alarm unnecessarily; raise a false alarm; exaggerate or lie about a problem or situation where one asks for help, even when he/she does not need it – panikować niepotrzebnie, podnosić fałszywy alarm, histeryzować. *E.g.: To cry wolf too often invariably invites trouble.*
493. **the wolf nearest/closest to the sled** – most imminent danger, first things first, crocodile nearest the canoe – na tę chwilę największe zagrożenie, najpierw najważniejsze rzeczy. *E.g.: In the general's assessment, the wolf nearest the sled is the phenomenon known as "green-on-blue" attacks, which are very difficult to prevent and have a devastating effect on coalition troop morale as well as their trust in the Afghan National Army.*
494. **out of the woods** – out of danger or difficulty – wyjść z niebezpieczeństwa, na prostą; w bezpiecznej sytuacji. *E.g.: With the first vaccines being administered in late December, we won't be out of the woods for several months – and if things go south, even years – to come.*
495. **for what it's worth** – whether or not this is of any use, value or merit – można wierzyć lub nie; o ile to coś warte; o ile to się na coś przyda. *E.g.: For what it's worth, and aware that I am not in charge here, I would re-think the entire situation.*
496. **to keep something under wraps** (bryt.) – to keep sth secret or known to only a few people, concealed, suppressed, hidden – utrzymywać coś w tajemnicy, ukrywać coś. *Pochodzenie: Prawdopodobnie od wyścigów konnych, kiedy to jeźdźcy czasem intencjonalnie jeździli na swoich koniach wolniej, niż było je na to stać, poprzez owijanie lejców wokół swoich rąk, aby je nieco hamować (wrapping the reins around the hands).* *E.g.: They keep this cutting edge technology well under wraps.*
497. **to be wrongfooted by** – to be caught in a difficult situation by sth unexpected, to be taken by surprise, to be off balance or embarrassed or placed in a disadvantageous situation – być zaskoczonym, dośł. być złapanym na zlej/lewej nodze. *E.g.: The hosting delegation was*

caught wrongfooted at the dinner, as the guests had unexpectedly brought a large gift with them, sth the hosts were unable to reciprocate that evening.

Y – Yankee

498. **yada-yada-yada** (yadayadayada) – an expression used to describe repetitive, boring, tedious, empty or predictable speech when s.o. is talking about sth that is boring to others, that they are not interested in listening to, or even fed up with listening to it – gadanina, bla bla bla, puste słowa. **Pochodzenie:** *Amerykański komik estradowy Lenny Bruce w XX w. wprowadził to określenie początkowo z dwoma „yada”, później przyjęły się trzy. E.g.: When asked about the long and tedious conversation with the legislator, he rolled his eyes, and simply commented: yada, yada, yada.*
499. a **yawning gap** – a large difference between two groups, things, people, a difference or amount that is extremely large and difficult to reduce; a chasm, abyss – ogromna przepaść. **E.g.:** *Over the years, a yawning gap has grown between the capabilities of the two air forces.*
500. **(to do) yeoman's work** – very good, hard, honest, loyal, and valuable work that s.o. does especially to support a cause, to help a team, etc. – wykonywać dobrą, solidną, potrzebną robotę w sposób uczciwy, lojalny. **E.g.:** *That officer was a perfect example of doing a yeoman's work: he was hard-working, diligent, efficient, and affable.*

Wybór skrótów wojskowych (akronimów) użytecznych w strukturach wielonarodowych

AAP – Allied Administrative
Publication

AAR – After Action Review

ACC – Air Component Command

ACCI – Allied Command Counter-
Intelligence

ACCS – Air Command and Control
System

ACO – Allied Command Operations
(SHAPE)

ACOS(es) – Assistant Chief(s) of
Staff

ACT – Allied Command
Transformation

ACTORD – Activation Order

ADAMS – Allied Deployment
and Movement System (element
LOGFAS)

ADC – Aide de Camp

ADCON – Administrative Control

ADL – Advanced Distributed
Learning

AFL – Allied Force List

AMCC – Allied Movement
Coordination Centre

AOI – Area of Interest

AOR – Area of Responsibility

APOD – Aerial Port of Debarkation/
Disembarkation (GBR)

APOE – Aerial Port of Embarkation

APP – Allied Procedural Publication

ARRC – Allied Rapid Reaction Corps

ASAP – as soon as possible (mniej
pilne od immediately)

ASR – Air Support Request

ATA – Actual Time of Arrival

ATD – Actual Time of Departure

ATO – Air Tasking Order

BACO – Baseline Activity & Current
Operations

BAM – Baltic Assurance Measures

BDA – Battle Damage Assessment

Bi-SC – Bi-Strategic Command
(ACO & ACT)

BMD – Ballistic Missile Defence

BPT – Be Prepared To

BPTA – Bemowo Piskie Training
Area

BR – Battle Rhythm

BS – Battle Stress

BSA – Base Support Agreement

B(a)SR – Baltic Sea Region

BST – Battle Staff Training

CALFEX – Combined Arms Live
Firing Exercise

CAOC – Combined Air Operations
Centre

CAR – Combined Arms Rehearsal

CAS – Close Air Support

CAX – Computer Assisted Exercise

CBRN – Chemical, Biological,
Radiological and Nuclear

CC – carbon copy, Component
Command

CCA – Close Combat Attack, CIS Coordinating Authority	COP – Contingency Operational Plan
CCIR – Commander’s Critical Information Requirement (PR, FFIR, EEFI)	COPD – (ACO) Comprehensive Operational Planning Directive
CCOMC – Comprehensive Crisis and Operations Management Centre (at SHAPE)	COR – Concept of Requirements
CDE – Collateral Damage Estimation	CORSOM – Coalition Reception, Staging, and Onward Movement (element LOGFAS)
CD&E – Concept Development & Experimentation	CPT(M) – Core Planning Team (meeting)
CDOS – Combat Day of Supply	CPX – Command Post Exercise
CE – Crisis Establishment (personnel & mil. equipment)	CRD – Commander’s Required Date = NTE
CET – Crisis Engagement Team	CREVAL – Combat Readiness Evaluation of Land HQs and Units
CG – Command Group	CRM – Crisis Response Measure
CHOD – Chief of Defence	CRP – Crisis Response Planning
CI – Counter-Intelligence	CRS – Crisis Response System
CIMIC – Civil-Military Cooperation	CSB – Command Support Brigade
CIS – Communication and Information Systems	CSBM – Confidence and Security Building Measures
CISSM – CIS Services Matrix	CSC – Convoy Support Centre
CJSOR – Combined Joint Statement of Requirements	CSIRT – Computer Security Incident Response Team
CMC – Chairman of the Military Committee	CSO – Counter Surprise Options; Contractors Support of Operation (US: LOGCAP)
CMDS – Coastal Missile Defence System	CSS – Combat Service Support
CMOG – Crisis Management Operational Group	CUB – Commander’s Update Brief
CMX – Crisis Management Exercise	CULAD – Cultural Advisor
COA – Course of Action	CRM – Crisis Response Measures
COB – Close of Business	DACC – Deployable Air Command and Control Centre
COC – Cyber Operations Centre; Chain of Command	DC – Decisive Condition
COE – Centre of Excellence	DCA – Dual Capable Aircraft
COI – Community of Interest	DCIS – Deployable CIS
COM – Commander	DCOM – Deputy Commander
CONPLAN – Contingency Plan	DCOS(es) – Deputy Chief(s) of Staff
CONOPS – Concept of Operations	DEPLOYEX – Deployment Exercise
	DIME – Diplomacy, Information, Military, Economy

DIREVAL – Director of Evaluation	FAS – Functional Area Service(s)
DIRLAUTH – Direct Liaison Authority	FAST – Flexible Advanced C2 Services for NATO Joint Time Sensitive Targeting (FAS)
DISTAFF – Directing Staff	FCC – Final Coordination Conference
DLA (DIRLAUTH) – Direct Liaison Authority	FCE – Forward Command Element
DMP – Decision Making Process	FD – Final Destination
DOB – Deployable Operating Base	FDO – Flexible Deterrence Option
DOM – Director of Management	FEBA – Forward Edge of Battle Area
DOS – Day of Supply	FEP – Flow Execution plan (part of EVE)
DOTMLPFI – Doctrine, Organisation, Training, Materiel, Leadership, Personnel, Facility and Interoperability	FER – Final Exercise Report
DP – Decision Point	FFG – Follow-on Forces Group (part of NRF)
DPS – Deep Precision Strike	FFIR – Friendly Forces Information Requirement (part of CCIR)
DPTA – Drawsko Pomorskie Training Area	FFTS – Friendly Force Tracking System
DSM – Decision Support Matrix	FGC – Force Generation Conference
D&G – Direction and Guidance	FGP – Force Generation Process
DV – Distinguished Visitor	FHQ – Field Headquarters
DVD – Distinguished Visitors Day	FINCON – Financial Control
EEFI – Essential Elements of Friendly Information	FIR – First Impression Report
eFP – enhanced Forward Presence	FLG – Forward Logistics Group
ENDEX – End of Exercise	FMB – Forward Mounting Base
EPG – Exercise Planning Guidance	FMC – Full Mission Capable (mil. equipment)
ERP – Engineer Resource Park	FMN – Federated Mission Network
ETA – Estimated Time of Arrival	FOB – Forward Operating Base
ETD – Estimated Time of Departure	FOC – Full Operational Capability
ETEE – Education, Training, Exercise, and Evaluation	FOD – Foreign Object Debris
EVE – Effective Visible Execution (part of LOGFAS)	FoF – Follow-on Forces
EXCEN – Exercise Centre	FOGO – Flag Officer/General Officer
EXCON – Exercise Control	FORCEPREP – Force Preparation
EXDIR – Exercise Director	FP – Force Protection
EXSPEC – Exercise Specification	FPOL – Forward Passage of Line
EXPLAN – Exercise Plan	FRAGO – Fragmentary Order
FAA – Forward Assembly Area	FRO – Flexible Response Options

FSCL – Fire Support Coordination Line	IFFG – Initial FoF Group (II echelon of NRF)
FSCM – Fire Support Coordination Means	iGeoSIT – Interim Geo-Spatial Intelligence Tool
FSOR – Final Statement of Requirement	IKM – Information Knowledge Management
FTLB – Forward Theatre Logistic Base	IMS – International Military Staff
FTX – Field Training Exercise	INFOOPS – Information Operations
GO – Government Organisation/ General Officer	IOC – Initial Operational Capability
GRF – Graduated Readiness Force	IPC – Intial Planning Conference
GRP – Graduated Response Plan	IRB – Internationally Recognized Border
GSU – Garrison Support Unit (POL: WOG)	IS – International Staff
HICON – Higher Control	ISO – In Support Of
HN – Host Nation	ISOR – initial statement of requirement
HNS – Host Nation Support	ISR – intelligence, surveillance, reconnaissance
HOTO – Hand Over/Take Over	JALLC – Joint Analysis & Lessons Learned Centre
HPT – High Payoff Target	JCATS – Joint Coalition & Tactical Simulation
HRN – Host Receiving Nation	JCB – Joint Coordination Board
HVE – High Visibility Exercise	JCO – Joint Coordination Order
HVU – High Value Unit	JCSA – Joint Common Situational Awareness
IAMD – Integrated Air Missile Defence	JEMM – Joint Exercise Management Module
IAW – In Accordance With	JF – Joint Fires
ICBM – Intermediate Continental Ballistic Missile	JFACC – Joint Force Air Component Command
ICC – Integrated Command and Control	JFC – Joint Forces Command
ICCW – In Close Coordination With	JFS – Joint Fire Support
ICE – Initial Coordination Elemnt	JFTC – Joint Forces Training Centre
ICW – In Coordination With	JHQ – Joint Headquarters
ICRC – International Committee of the Red Cross	JIPOE – Joint Intellience Preparation of the Operational Environment
IDF – Indirect Fire	JISR – Joint Intelligence, Surveillance and Reconnaissance
IED – Improvised Explosive Device	
IER – Information Exchange Requirements	

JLRT – Joint Logistic Reconnaissance Team	LOO – Lines of Operation
JLSG – Joint Logistics Support Group	LSA – Logistic Support Area
JOA – Joint Operations Area	LTCP – Long Term Commitment Plan
JOPG – Joint Operational Planning Group	LVC – Live, Virtual, Constructive
JPTL – Joint Prioritized Target List	MAB – Mission Analysis Brief
JRFL – Joint Restricted Frequency List	MAPEX – Map Exercise
JTCB – Joint Targeting Coordination Board	MC – Military Committee
JTF – Joint Task Force	MCA – Main Capability Area
JTLS – Joint Theatre Level Simulation	MCC – Maritime Component Command
JTS – Joint Targeting System	MCLCC – Multicorps Land Component Command
JTWG – Joint Targeting Working Group	MDPD – Mission Preparation and Deployment Plan
JVB – Joint Visitors Bureau	MEDAD – Medical Advisor
JWC – Joint Warfare Centre	MEE – Mission Essential Equipment
KIA – Killed in Action	MEL-MIL – Main Events List – Main Incidents List
KLE – Key Leader Engagement	MEZ – Mission Engagement Zone
LANDCOM – Allied Land Command	MIA – Missing in Action
LCC – Land Component Command	MIR – Mission Information Room
LEGAD – Legal Advisor	MJO – Major Joint Operation
LFX – Live Fire Exercise	MLE – Maximum Level of Effort
LNO – Liaison Officer	MMR – Minimum Military Requirement
LOA – Level of Ambition	MPC – Main Planning Conference
LOE – Line(S) of Effort/Engagement	MNC NE – Multinational Corps North-East
LOGCAP – Logistic Capability Augmentation Programme (US, NATO equivalent: CSO)	MNDDP – Multinational Detailed Deployment Plan
LOGFAS – Logistics Functional Area Services (ADAMS, LOGREP, EVE, CORSOM, LOGBASE, SPM)	MND N – Multinational Division North
LOGFS – Logistics Functional Services (successor of LOGFAS)	MND NE – Multinational Division North-East
LOPG – Land Operational Planning Group	MND SE – Multinational Division South-East
	MOE – Measure of Effectiveness
	MPA – Maritime Patrol Aircraft

MPE – Mission Partnership Environment	NLT – Not Later Than
MRO – Military Response Options	NMU – Naval Missile Unit
MSR – Main Supply Route	NRF – NATO Response Force
MTA – Military Training Area	NRI – NATO Readiness Initiative
MTEP – Military Training and Education Plan	NSB – NATO Signal Battalion
MTT – Mobile Training Team	NSE – National Support Element
NAC – North Atlantic Council	NSHQ – NATO SOF Headquarters
NBI – Non-Battle Injury	NSIP – NATO Security Investment Programme
NCIA – NATO Communications and Information Agency	NSL – No-Strike List
NCOP – NATO Common Operational Picture	NTE – Notice to Effect
NCRS – NATO Crisis Response System	NTM – Notice to Move
NCS – NATO Command Structure	OCA – Offensive Counter Air
NDDP – National Detailed Deployment Plan	OCE – Officer Conducting Exercise
NDPP – NATO Defence Planning Process	OCOA – Opponent Course of Action
NDTA – Nowa Dęba Trainig Area	ODE – Officer Directing Exercise
NED – NAC Execution Directive	OLRT – Operational Liaison Reconnaissance Team
NEO – Non-Combatant Evacuation Operation	OPCOM – Operational Command
NET – Not Earlier Than	OPD – Operational Planning Directive
NFIU – NATO Force Integration Unit	OPP – Operations Planning Process
NFS – NATO Force Structure	OPR – Officer of Primary Responsibility
NGO – Non-Governmental Organisation	OPT – Operational Planning Team
NHQ – NATO headquarters	OSCE – Organisation for Security & Cooperation in Europe
NID – NAC Initiating Directive	OSE – Officer Scheduling Exercise
NMA – NATO Military Authorities	OT – Observer-Trainer
NMC – Non-Mission Capable (about mil. equipment – VOR)	PAO – Public Affairs Office
NMR – NATO Military Representative (to SHAPE)	PARP – Pfp Planning & Review Process
NMCC – National Movement Coordination Centre	PCM – Partnership Cooperation Menu
	PE – Peace Establishment (about personnel and mil. equipment)
	PECC – Patient Evacuation Coordination Cell
	PFA – Please Find Attached

PIR – Priority Information Requirements (part of CCIR)	RLS – Real Life Support
PMESII-PT – Political, Military, Economic, Social, Information, Infrastructure, Physical Environment, and Time	ROC – Rehearsal of Concept (Drill)
PMN – Polish Mission Network	ROE – Rules of Engagement
PMR – Period Mission Review	RPOD – Railway Port of Debarkation
PNG – Persona Non Grata	RPPB – Resource Policy & Planning Board
POC – Point of Contact	RRSOM – Reverse Reception, Staging, and Onward Movement
POD – Port of Debarkation	RSOI – Reception, Staging, and Onward Movement and Integration
POE – Point of Embarkation	RSOM – Reception, Staging, and Onward Movement
POI – Point of Income; Press Information Office	RTC – Recommended Transit Corridor
POL – Petroleum, Oil & Lubricants	RTL – Restricted Target List
POLAD – Political Advisor	R2 – Reporting Responsibility
PPR – Prior Permission Required	SA – Situational Awareness
PSB – Please See Below	SAB – Situational Awareness Brief
PSYOPS – Psychological Operations	SACEUR – Supreme Allied Commander Europe
PTA – Primary Training Audience	SACT – Supreme Allied Commander Transformation
PTO – Please Turn Over	SAGE – SACEUR's Annual Guidance of Education, Exercises & Evaluation
PTSD – Post Traumatic Stress Disorder	SAMOC – Surface Air Missile Operational Centre
PXD – Post Exercise Discussion	SC(s) – Strategic Command/er(s)
RAC – Rear Area Command	SCC – Sister Component Command
RAM – Rapid Air Mobility	SD – Strategic Deployment
RAP – Recognized Air Picture; Readiness Action Plan	SDOS – Standard DOS
RASP – Regional Airspace Security Programme	SEAD – Suppression of Enemy Air Defence
RC – Response Cell	SHAPE – Supreme Headquarters Allied Powers Europe (ACO)
RFI – Request For Information	SHQ – Supreme Headquarters
RIL – Reportable Item List	SIGINT – Signals Intelligence
RIP – Relief in Place	SITCEN – Situation Centre
RLB – Regional Logistics Base (POL: RBLog)	SITREP – Situational Report
RLCC – Regional Land Component Command	SJO – Small Joint Operation
RLG – Rear Logistics Group	
RLP – Recognized Logistic Picture	

SLOC – Sea Line of Communication	TBD – To Be Determined
SME – Subject Matter Expert	TCCC – Tactical Combat Casualty Care
SN – Sending Nation	TCN – Troop Contributing Nation
SOI – Standard Operating Instructions	TESSOC – Terrorism, Espionage, Sabotage, Subversion, Organized Crime
SOM – Scheme of Manoeuvre	tFP – tailored Forward Presence
SOP – Standard Operating Procedure	TLB – Theatre Logistics Base
SOTG – Special Operations Task Group	TMD – Territorial Medical District
SPD – Strategic Planning Directive	TN – Transit Nation
SPG – Strategic Planning Group	TOA – Transfer of Authority
SPM – Sustainment Planning Module (part of LOGFAS)	TOE – Table of Establishment
SPOD – Sea Port of Debarkation/Disembarkation (UK)	TOPFAS – Tool for Operations Planning FAS
SSA – SACEUR’s Strategic Assessment	TOO – Theatre of Operations
STA – Secondary Training Audience	TST – Time Sensitive Target
STAFFEX – Staff Exercise	TTX – Table Top Exercise
STANAG – NATO Standardisation Agreement	UAS – Unmanned Aerial System
STARTEX – Start of Exercise	UAV – Unmanned Aerial Vehicle
STRATCOM – Strategic Communication	UNSCR – UN Security Council Resolution
STX – Staff Training Exercise	VJTF – Very High Readiness Joint Task Force (I echelon of NRF)
SWM – Staff Workflow Management	VNC – Voluntary National Contribution
TA – Technical Agreement/Arrangement	VOR – Vehicle Off Road (NMC)
TAB – Tactical Airbase	WIA – Wounded in Action
TBC – To Be Confirmed	WWGC – Wide Wet Gap Crossing

Trzyliterowe skróty wybranych państw wg STANAG 1059

Afganistan – AFG	Hiszpania – ESP
Albania – ALB	Holandia – NLD
Algieria – DZA	Indie – IND
Arabia Saudyjska – SAU	Indonezja – IDN
Argentyna – ARG	Iran – IRN
Armenia – ARM	Irlandia – IRL
Australia – AUS	Islandia – ISL
Austria – AUT	Irak – IRQ
Azerbejdżan – AZE	Izrael – ISR
Bangladesz – BGD	Japonia – JPN
Belgia – BEL	Jemen – YEM
Białoruś – BLR	Jordania – JOR
Bośnia i Hercegowina – BIH	Kanada – CAN
Brazylia – BRA	Katar – QAT
Bułgaria – BGR	Kazachstan – KAZ
Centralna Republika Afryki – CAF	Kirgistan – KGZ
Chile – CHL	Kolumbia – COL
Chińska Republika Ludowa – CHN	Demokratyczna Rep. Konga – COD
Chorwacja – HRV	Ludowa Republika Korei – PRK
Cypr – CYP	Republika Korei – KOR
Czad – TCD	Kuwejt – KWT
Czarnogóra – MNE	Liban – LBN
Czechy – CZE	Libia – LBY
Dania – DNK	Litwa – LTU
Egipt – EGY	Luksemburg – LUX
Estonia – EST	Łotwa – LVA
Etiopia – ETH	Macedonia Północna – MKD
Filipiny – PHL	Malezja – MYS
Finlandia – FIN	Mali – MLI
Francja – FRA	Malta – MLT
Gruzja – GEO	Maroko – MAR
Grecja – GRC	Meksyk – MEX

Mongolia – MNG	Słowenia – SVN
Mołdawia – MDA	Stany Zjednoczone Ameryki – USA
Niemcy – DEU	Syria – SYR
Nigeria – NGA	Szwecja – SWE
Norwegia – NOR	Szwajcaria – CHE
Nowa Zelandia – NZL	Tadżykistan – TJK
Oman – OMN	Tajlandia – THA
Pakistan – PAK	Tunezja – TUN
Palestyna – PSE	Turcja – TUR
Peru – PER	Turkmenistan – TKM
Polska – POL	Ukraina – UKR
Republika Południowej Afryki – ZAF	Uzbekistan – UZB
Portugalia – PRT	Wenezuela – VEN
Rosja – RUS	Węgry – HUN
Rumunia – ROU	Wielka Brytania – GBR
Serbia – SRB	Wietnam – VNM
Singapur – SGP	Włochy – ITA
Słowacja – SVK	Zjednoczone Emiraty Arabskie – ARE

Literatura

1. Collis H., *101 American English Idioms*, McGraw Hill: New York 2007.
2. Collis H., *101 American English Proverbs: Understanding Language and Culture Through Commonly Used Sayings*, McGraw Hill: New York 1992.
3. Dzieduszycka M., di Meo A., *Idiomy Angielskie: Słownik*, Wiedza Powszechna: Warszawa 2009.
4. Kobylański M., *Wybór idiomów angielskich*, Państwowe Zakłady Wydawnictw Szkolnych: Warszawa 1951.
5. Rojahn Ch., *Angielski idiomy*, Videograf Edukacja: Chorzów 2010.
6. *Słownik angielskich idiomów i utartych zwrotów z indeksem polskim*, Philip Wilson: Warszawa 2005.
7. *Słownik idiomów angielskich od Acid test do Zero hour*, Philip Wilson: Warszawa 1999.
8. *The American Heritage College Dictionary*, third edition, Houghton Mifflin Co.: Boston 1993.
9. *The American Heritage Dictionary of English Language*, fourth edition, Houghton Mifflin Co.: Boston 2006.
10. *The New Kosciuszko Foundation English-Polish – Nowy Słownik Fundacji Kościuszkowskiej Angielsko-Polski*, red. Jacek Fisiak, Arleta Adamska-Sałaciak, Białostockie Zakłady Graficzne S.A.: New York 2003.
11. *Webster's New Encyclopedic Dictionary*, BD&L: New York 1993.
12. Witecka-Wojda B., *Amerykańskie Idiomy dla Polaków*, Warszawa 1989.
13. <<https://pl.bab.la>> (dostęp: styczeń 2021).
14. <dictionary.cambridge.org/dictionary/English> (dostęp: październik 2015 – styczeń 2021).
15. <en.wiktionary.org/wiki> (dostęp: październik 2015 – styczeń 2021).
16. <idioms.thefreedictionary.com> (dostęp: październik 2015 – styczeń 2021).
17. <legal-dictionary.thefreedictionary.com> (dostęp: październik 2015 – styczeń 2021).
18. <www.linguee.pl> (dostęp: styczeń 2021).
19. <merriam-webster.com> (dostęp: styczeń 2021).
20. <pl.urbandictionary.com> (dostęp: październik 2015 – styczeń 2021).

Indeks hasel

Liczby po hasłach umieszczone w nawiasach oznaczają numer hasła.
Liczby umieszczone po przecinku oznaczają numer strony.

A – Alpha

aback – taken aback (1, s. 15),
about – beat about the bush (72, s. 26),
above – punch above one's weight (480, s. 95),
accompli – fait accompli (170, s. 43),
ace – have an ace up one's sleeve (404, s. 82),
action – actions speak louder than words (2, s. 15),
actor – lone wolf actor (491, s. 96),
add – add fuel to the fire (196, s. 46),
 add insult to injury (251, s. 56),
adrift – cast adrift (86, s. 29),
against – square off against (416, s. 84),
agree – I can't/couldn't (but) agree more (3, s. 15),
agreement – a downstream agreement (144, s. 39),
ahead – forge ahead (191, s. 46),
air – hot air (248, s. 55),
 be up in the air (4, s. 15),
 pluck out of the/thin air (334, s. 69),
all – be firing on all cylinders (122, s. 35),
 all kidding/joking aside (258, s. 57),
alone – leave well enough alone (5, s. 15),
anchor – swallow the anchor (6, s. 15),
angel – an angels-dancing-on-pinheads discussion (7, s. 15),
animus – animus in consulendo liber (8, s. 16),
answer – answer with a foot in the stirrup (427, s. 85),
ante – up/raise the ante (9, s. 16),
apart – be poles apart (337, s. 69),
approach – a Christmas tree approach (107, s. 33),
Arctic – sell sand in the Sahara/ice cubes in the Arctic (379, s. 78),
armchair – playing armchair quarterback (349, s. 71),

- around – throw a loop around an issue (278, s. 60),
 beat around the bush (72, s. 26),
 arrival – dead on arrival (124, s. 36),
 aside – all kidding/joking aside (258, s. 57),
 asleep – asleep at the switch (433, s. 86),
 attack – lone wolf attack (491, s. 96),
 attempt – in a last-ditch attempt to do sth (134, s. 37),
 awry – go awry (10, s. 16),
 ax(e) – have an ax(e) to grind (11, s. 16),

B – Bravo

- baby – throw the baby out with the bath (water) (12, s. 17),
 split the baby over sth (13, s. 17),
 leave sb holding the baby (14, s. 17),
 back – push-back (348, s. 71),
 (put sth) on the back burner (71, s. 26),
 the straw that broke the camel's back (74, s. 27),
 ease back (155, s. 40),
 backchannel – backchannel diplomacy (458, s. 91),
 backside – on the backside of (the year) (15, s. 17),
 bad – get/be given a bad press (343, s. 71),
 bag – leave sb holding the baby/bag (14, s. 17),
 bake – this hasn't been baked enough (16, s. 17),
 ball – in the ballpark/ballpark figure (20, s. 18),
 move the ball (forward) (17, s. 17),
 the ball is in sb's court (18, s. 18),
 ballistic – hit the ceiling, go ballistic (93, s. 30),
 balloon – when the balloon goes up (19, s. 18),
 bandwagon – climb/get/jump on the bandwagon (21, s. 18),
 bang – bang for the buck (22, s. 18),
 flash-to-bang time (23, s. 19),
 bargain – keep (up) one's side of the bargain (24, s. 19),
 barrel – cash on the barrel (26, s. 19),
 lock, stock, and barrel (25, s. 19),
 barrelhead – cash on the barrelhead (26, s. 19),
 basket – don't put all your eggs in one basket (158, s. 41),
 bat – (right) off the bat (28, s. 19),
 bath – throw the baby out with the bath (water) (12, s. 17),
 bear – bring to bear (29, s. 20),
 bear the brunt of sth (60, s. 24),

- beat – beat about/around the bush (72, s. 26),
if you can't beat them, join them (30, s. 20),
beat a dead horse (239, s. 54),
beat the gun (212, s. 49),
- bed – put sth to bed (31, s. 20),
- beer – champagne taste on a beer budget (95, s. 31),
- before – don't put the cart before the horse (242, s. 54),
- behoove – it (ill) behooves sb to do sth (32, s. 20),
- bell – (as) clear as a bell (33, s. 20),
- below – shoot (a little) below the mark (282, s. 61),
- Beltway – inside the Beltway (35, s. 20),
- benefit – with the benefit of hindsight (234, s. 53),
- best – (let's not make the) best (is) the enemy of the good (164, s. 42),
- bet – hedge one's bets (34, s. 20),
- better – prevention is better than cure (319, s. 67),
- between – between a rock and (a) hard place (367, s. 75),
- big – speak softly and carry a big stick (423, s. 85),
put on big-boy pants (53, s. 23),
big price tag procurement (344, s. 71),
- bill – fill/fit the bill (36, s. 21)
foot the bill (37, s. 21),
- bird – a bird in the hand is worth two in the bush (38, s. 21),
kill two birds with one stone (39, s. 21),
- bit – bit player (40, s. 21),
be a little bit from Missouri (293, s. 63),
- bite – bite the bullet (67, s. 26),
- black – black swan (431, s. 86),
- blanche – carte blanche (84, s. 29),
- blink – sth is on the blink (42, s. 22),
- block – on the chopping block (106, s. 33),
- blow – blow a gasket/one's top/fuse (43, s. 22),
- blue – blue-sky thinking (44, s. 22),
once in a blue moon (297, s. 64),
out of the blue/a clear blue sky (45, s. 22),
- boat – burn the boats (68, s. 26),
be in the same boat (69, s. 26),
- boil – go off the boil (46, s. 22),
- bone – put flesh on the bones (184, s. 45),
- boot – boots fit, mail gets through (47, s. 22),
boots on the ground (48, s. 22),
quake/tremble in s.o.'s boots (49, s. 22),

- both – speak out of both sides of mouth (298, s. 64),
bound – by/in leaps and bounds (50, s. 22),
bow – shot across the bow (51, s. 23),
 stay ahead of the bow wave (52, s. 23),
box – open Pandora’s box (324, s. 68),
boy – put on big-boy pants (53, s. 23),
brainchild – brainchild (54, s. 23),
brass – the top brass (55, s. 23),
bread – the bread and butter of sth (56, s. 23),
breadcrumbs – leave breadcrumbs (57, s. 24),
break – the straw that broke the camel’s back (74, s. 27),
bridge – burn the bridges (68, s. 26),
 water under the bridge (472, s. 94),
bring – bring to bear (29, s. 20),
 bring sth/s.o. into the fold (187, s. 45),
 bring s.o. on (58, s. 24),
broth – too many cooks spoil the broth (59, s. 24),
brunt – bear/take/shoulder the brunt of sth (60, s. 24),
brush – brush off (61, s. 24),
buck – bang for the buck (22, s. 18),
 to buck the time/trend (64, s. 25),
 the buck stops here (62, s. 24),
 pass the buck (to sb) (63, s. 25),
bud – nip sth in the bud (306, s. 65),
budget – champagne taste on a beer budget (95, s. 31),
build – build on sand (380, s. 78),
bull – take the bull by the horns (65, s. 25),
 be like a red rag to a bull (66, s. 25),
bullet – dodge the bullet (136, s. 37),
 silver bullet (400, s. 81),
 bite the bullet (67, s. 26),
burn – burn the boats (68, s. 26),
 (put sth) on the back burner (71, s. 26),
bush – a bird in the hand is worth two in the bush (38, s. 21),
 beat about/around the bush (72, s. 26),
butter – the bread and butter of sth (56, s. 23),
button – press the „save” button (383, s. 78),
buy – I wouldn’t buy a used car from that person (80, s. 28),
 buy a pig in a poke (331, s. 69),

C – Charlie

- cake – piece of cake (73, s. 27),
canary – a canary in a coal mine (77, s. 27),
call – call a spade a spade (412, s. 83),
camel – the straw that broke the camel's back (74, s. 27),
can – open (up) a can of worms (76, s. 27),
 kick the can down the road (75, s. 27),
cannon – loose cannon (78, s. 28),
canoe – crocodile nearest the canoe (115, s. 34),
Canossa – experience a new/walk to Canossa (79, s. 28),
capacity – irreducible spare capacity (256, s. 57),
car – I wouldn't buy a used car from that person (80, s. 28),
card – wild card factor (486, s. 96),
 sth is in the cards (81, s. 28)
carpet – (roll out the) red carpet (82, s. 28),
 sweep sth under the carpet (83, s. 29),
carry – speak softly and carry a big stick (423, s. 85),
cart – don't put the cart before the horse (242, s. 54),
carte – carte blanche (84, s. 29),
case – I rest my case (85, s. 29),
cash – cash on the barrel(head) (26, s. 19),
cast – cast adrift (86, s. 29),
 cast-iron (87, s. 29),
cat – there's more than one way to skin a cat (88, s. 29),
catch – Catch 22 (situation) (89, s. 30),
 catch s.o. red-handed (360, s. 73),
 catch flak over sth (182, s. 44),
cater – cater for sb/sth (91, s. 30),
 cater to sth (91, s. 30),
cattle – all hat, no cattle (226, s. 51),
cave – cave in (92, s. 30),
ceiling – hit the ceiling (93, s. 30),
ceteris – ceteris paribus (94, s. 30),
chair – Madam chair (281, s. 61),
champagne – champagne taste on a beer budget (95, s. 31),
change – a sea change (388, s. 79),
chase – chase sb up about sth/to do sth (96, s. 31),
 cut to the chase (97, s. 31),
Chatham – Chatham House rule (98, s. 31),

- cheek – cheek by jowl with sth (99, s. 31),
 tongue-in-cheek (450, s. 89),
 chestnut – old chestnut (100, s. 31),
 chicken – don't count your chickens before they're hatched (101, s. 32),
 game of chicken (102, s. 32),
 sb's chicken have/will come home to roost (370, s. 76),
 Chinese – Chinese menu (103, s. 32),
 Chinese whispers (104, s. 32),
 chip – when/once the chips are down (105, s. 33),
 choir – preach to the choir (342, s. 70),
 chop – on the chopping block (106, s. 33),
 Christmas – a Christmas tree approach (107, s. 33),
 circle – go/run (a)round in circles (108, s. 33),
 square the circle (415, s. 83),
 clear – (as) clear as a bell (33, s. 20),
 gin clear (200, s. 47),
 clear as mud (299, s. 64),
 out of a clear blue sky (45, s. 22),
 steer clear of (421, s. 85),
 climb – climb on the bandwagon (21, s. 18),
 clos – a huis clos (249, s. 56),
 close – close-quarters combat (350, s. 72),
 wolf nearest/closest to the sled (493, s. 97),
 clothes – the emperor's new clothes (162, s. 41),
 coach – drive a coach and horses through sth (243, s. 54),
 coal – a canary in a coal mine (77, s. 27),
 coeur – cri de coeur (114, s. 34),
 cold – Cold War peace dividend (326, s. 68),
 collier – coup de collier (113, s. 34),
 combat – close-quarters combat (350, s. 72),
 come – come to terms with (441, s. 88),
 first come, first served (109, s. 33),
 sb's chicken have/will come home to roost (370, s. 76),
 compare – compare notes (311, s. 65),
 compunction – have no compunction about (110, s. 33),
 consulendo – animus in consulendo liber (8, s. 16),
 convert – preach to the converted (342, s. 70),
 convince – preach to the convinced (342, s. 70),
 cook – too many cooks spoil the broth (59, s. 24),
 this hasn't been cooked enough (16, s. 17),
 cookie – a sharp/smart cookie (111, s. 34),

cordon – cordon sanitaire (112, s. 34),
 corps – (have flexibility) to size to the corps (level) (401, s. 81),
 count – don't count your chickens before they're hatched (101, s. 32),
 coup – coup de collier (113, s. 34),
 course – 101 (one-o-one) course (316, s. 66),
 court – the ball is in sb's court (18, s. 18),
 cri – cri de coeur (114, s. 34),
 crocodile – crocodile nearest the canoe (115, s. 34),
 cross – to cross the Rubicon (373, s. 76),
 – in the cross hairs (116, s. 34),
 crosshairs – in the crosshairs (116, s. 34),
 crux – the crux of the matter/problem (117, s. 34),
 cry – cry foul (192, s. 46),
 cry wolf (492, s. 97),
 cube – sell sand in the Sahara/ice cubes in the Arctic (379, s. 78),
 cuff – do sth off the cuff (118, s. 34),
 cup – it's not my cup of tea (119, s. 35),
 cure – an ounce of prevention is worth a pound of cure (319, s. 67),
 curry – curry favour with sb (120, s. 35),
 cut – cut to the chase (97, s. 31),
 cut no ice (with sb) (121, s. 35),
 cut the mustard (302, s. 64),
 cylinder – be firing on all cylinders (122, s. 35),

D – Delta

damage – be damaged goods (203, s. 47),
 Damocles – the sword of Damocles (123, s. 35),
 dancing – an angels-dancing-on-pinheads discussion (7, s. 15),
 dead – dead on arrival (124, s. 36),
 beat/flog a dead horse (239, s. 54),
 deaf – dialogue of the deaf (125, s. 36),
 death – sound the death knell for s.o. (261, s. 58),
 deign – deign to do sth (126, s. 36),
 demandeur – let's not be demandeurs (127, s. 36),
 departure – point of departure (128, s. 36),
 deployment – heel-to-toe deployment (449, s. 89),
 depth – out of one's depth (129, s. 36),
 devil – speak of the devil (130, s. 36),
 dialogue – dialogue of the deaf (125, s. 36),

- diamond – be a diamond in the rough/a rough diamond (131, s. 36),
 die – die in a/the last ditch over sth (134, s. 37),
 dig – dig in one’s heels/toes/spurs (230, s. 52),
 dime – on one’s own dime (132, s. 37),
 at the drop of a dime (133, s. 37),
 diplomacy – track two diplomacy, backchannel diplomacy (458, s. 91),
 discussion – an angels-dancing-on-pinheads discussion (7, s. 15),
 ditch – die in a/the last ditch over sth; in a last ditch attempt/effort to do sth
 (134, s. 37),
 dividend – Cold War peace dividend (326, s. 68),
 document – a downstream document (144, s. 39),
 a (fully) fleshed out document (185, s. 45)
 a rolling document (369, s. 76),
 dodge – dodge the issue/bullet (136, s. 37),
 dog – have no dog in this fight (137, s. 38),
 be/get in the doghouse (138, s. 38),
 doorstep – be doorstepped (139, s. 38),
 due outs – due outs (135, s. 37),
 double – double down (140, s. 38),
 dovetail – dovetail well (141, s. 38),
 down – double down (140, s. 38),
 water sth down (473, s. 94),
 down and out (142, s. 38),
 to dress sb down (147, s. 39),
 ready to put one’s foot down (188, s. 45),
 talk s.o. down off the ledge (265, s. 59),
 put/lay down a/one’s marker (283, s. 61),
 get down to the nitty-gritty (307, s. 65),
 down the/a rabbit hole (353, s. 72),
 ramp down (356, s. 73),
 ratchet down (357, s. 73),
 sell s.o. down the river (366, s. 75),
 take the issue down to the wire (488, s. 96),
 downstream – a downstream document/agreement (144, s. 39),
 drag – drag one’s feet/heels (174, s. 43),
 a drag on sth (145, s. 39),
 draw – draw a line in the sand (381, s. 78),
 when we draw our swords (434, s. 87),
 dress – dress sb down (147, s. 39),
 window dressing (487, s. 96),
 drink – you can lead a horse to water but you can’t make it drink (244, s. 54),

drive – drive a coach and horses through sth (243, s. 54),
droit – droit de regard (148, s. 39),
drop – at the drop of a hat/dime (133, s. 37),
dry – the ink is hardly dry (252, s. 56),
duck – duck the issue (149, s. 39),
 a lame duck (150, s. 39),
 get/have (all) one's ducks in a row (152, s. 40),
 sitting duck (151, s. 39),
Dutch – to go Dutch (153, s. 40),

E – Echo

ear – music to ears (300, s. 64),
 play it by ear (154, s. 40),
 from your lips to God's ears (273, s. 60),
earth – run s.o./sth to earth (210, s. 49),
ease – ease back (155, s. 40),
eat – the proof of the pudding is in the eating (346, s. 71),
effort – in a last-ditch effort to do sth (134, s. 37),
 spare no effort(s) (157, s. 40),
 a Herculean effort (231, s. 52),
 a stakhanovite effort (417, s. 84),
egg – don't put all your eggs in one basket (158, s. 41),
elephant – white elephant (160, s. 41),
 the elephant in the room (161, s. 41),
emperor – the emperor's new clothes (162, s. 41),
end – get the wrong end of the stick (424, s. 85),
 tie up loose ends (163, s. 42),
enemy – (let's not make the) best/perfect (is) the enemy of the good (164, s. 42),
enough – this hasn't been baked/cooked enough (16, s. 17),
 leave well enough alone (5, s. 15),
envelope – push the envelope (166, s. 42),
envy – be green with envy (207, s. 48),
equal – on an equal footing (with sb) (189, s. 46),
essence – time is of the essence (445, s. 89),
event – one-off exercise/event (317, s. 66),
 overtaken by events (321, s. 67),
everything – everything short of (397, s. 80),
exercise – one-off exercise (317, s. 66),
experience – experiencing a new/walk to Canossa (79, s. 28),

extra – go the extra mile (289, s. 62),
 extremis – in-extremis support (167, s. 42),
 eye – keep a weather eye on sth (478, s. 94),
 see eye to eye with sb (168, s. 42),
 green-eyed monster (206, s. 48),
 green eyeshades (205, s. 48),

F – Foxtrot

face – take sth at face value (169, s. 43),
 face the music (301, s. 64),
 volte-face (468, s. 93),
 factor – a wild card factor (486, s. 96),
 failure – success has a thousand fathers/many parents, but failure is an orphan (171, s. 43),
 fait – fait accompli (170, s. 43),
 favour – curry favour with sb (120, s. 35),
 father – success has a thousand fathers, but failure is an orphan (171, s. 43),
 feather – ruffle s.o.'s feathers (172, s. 43),
 fence – ring-fence (365, s. 75),
 sit on the fence (175, s. 43),
 field – level the (information) playing field (333, s. 69),
 fight – have no dog in this fight (137, s. 38),
 toe-to-toe fight (448, s. 89),
 fight tooth and nail (452, s. 90),
 figure – ballpark figure (20, s. 18),
 fill – fill the bill (36, s. 21),
 finger – have a finger in every pie (176, s. 44),
 put one's finger on sth (177, s. 44),
 (have) sticky fingers (178, s. 44),
 fire – have several/too many irons in the fire (255, s. 57),
 hold/keep sb's feet to the fire (173, s. 43),
 add fuel to the fire (196, s. 46),
 stoke the fire up (428, s. 86),
 be firing on all cylinders (122, s. 35),
 first – first rumbling of the water pipe (375, s. 77),
 first come, first served (109, s. 33),
 fish – fish in troubled waters (179, s. 44),
 fist – an iron fist in a velvet glove (466, s. 92),

- fit – fit the bill (36, s. 21),
 boots fit, mail gets through (47, s. 22),
flak – catch flak over sth/get flak for sth (182, s. 44),
flag – good flags (181, s. 44),
 flag sth (up) (180, s. 44),
flap – be in a flap/get in(to) a flap (183, s. 45),
flash – flash-to-bang time (23, s. 19),
flesh – a (fully) fleshed out document (185, s. 45)
 put flesh on sth/the bones (184, s. 45)
flog – flog a dead horse (239, s. 54),
fly – a fly in the ointment (186, s. 45),
fold – bring sth/s.o. into the fold (187, s. 45),
foot – foot the bill (37, s. 21),
 drag one's feet (174, s. 43),
 hold/keep sb's feet to the fire (173, s. 43),
 ready to put one's foot down (188, s. 45),
 answer with a foot in the stirrup (427, s. 85),
footing – on an equal/a friendly footing (with sb) (189, s. 46),
force – force majeure (190, s. 46),
 tour de force (455, s. 90),
forge – forge ahead (191, s. 46),
fortune – (give) hostage(s) to fortune (247, s. 55),
foul – cry foul (192, s. 46),
 foul play (193, s. 46),
 to/a foul-up (194, s. 46),
friendly – on an equal/a friendly footing (with sb) (189, s. 46),
frighten – frighten the horses (245, s. 55),
fritz – sth is on the fritz (42, s. 22),
fruit – low-hanging fruit (195, s. 46),
fuel – add fuel to the fire (196, s. 46),
full – be full of o.s. (197, s. 46),
fuse – to blow a fuse (43, s. 22),

G – Gulf

- game – game of chicken (102, s. 32),
 only game in town (457, s. 91),
 have skin in the game (402, s. 81),
gap – gap sth (198, s. 47),
 a yawning gap (499, s. 98),

- gasket – blow a gasket (43, s. 22),
gauntlet – throw down the gauntlet at sb (199, s. 47),
get – to get miffed (286, s. 62),
 get down to the nitty-gritty (307, s. 65),
 get flak for sth (182, s. 44),
 get short shrift (399, s. 81),
 get an earful from sb (156, s. 40),
 get out of hand (221, s. 51),
 get the wheels turning (482, s. 95),
 get the wrong end of the stick (424, s. 85),
gift – don't look a gift horse in the mouth (241, s. 54),
gin – gin clear (200, s. 47),
give – a give and take/give-and-take (201, s. 47),
 give hostage(s) to fortune (247, s. 55),
 give lip-service to sth (272, s. 60),
 be given a good/bad press (343, s. 71),
 give sb's reading on sth (358, s. 73),
 give the wavetops (476, s. 94),
 when life gives you lemons, make lemonade (267, s. 59),
glove – work hand in glove with sb (218, s. 50),
 an iron fist (hand) in a velvet glove (466, s. 92),
go – hit the ceiling/go ballistic (93, s. 30),
 when the balloon goes up (19, s. 18),
 go the extra mile (289, s. 62),
 it goes without saying (384, s. 79),
God – from your lips to God's ears (273, s. 60),
gold – a gold-plated solution (202, s. 47),
good – (let's not make the) best/perfect (is) the enemy of the good (164, s. 42),
 good flags (181, s. 44),
 get/be given a good press (343, s. 71)
 be in good trim (461, s. 91),
goods – be damaged goods (203, s. 47),
grail – throw the holy grail out (204, s. 48),
grain – take sth with a grain of salt (378, s. 77),
grapevine – first rumbling of the waterpipe (375, s. 77),
green – green eyeshades (205, s. 48),
 green-eyed monster (206, s. 48),
 to be green with envy (207, s. 48),
gritty – get down to the nitty-gritty (307, s. 65),
ground – hit the ground running (208, s. 48),
 boots on the ground (48, s. 22),

ground truth (209, s. 49),
 run s.o./sth to the ground (210, s. 49),
 guess – second-guess (389, s. 79),
 gum – gum up (the works) (211, s. 49),
 gun – beat/jump the gun (212, s. 49),
 smoking gun (213, s. 49),
 stick to one’s guns (215, s. 50),
 gunpoint – at gunpoint (214, s. 49),

H – Hotel

hackle – raise sb’s hackles, make s.o.’s hackles rise (216, s. 50),
 hamstring – be hamstrung by (217, s. 50),
 hand – a bird in the hand is worth two in the bush (38, s. 21),
 an iron hand in a velvet glove (466, s. 92),
 work hand in glove with sb (218, s. 50),
 sit on one’s hands (219, s. 50),
 catch s.o. red-handed (360, s. 73),
 play a weak hand (220, s. 50),
 get out of hand (221, s. 51),
 hang – low-hanging fruit (195, s. 46),
 be hung up on sth (250, s. 56),
 hang – get the hang of sth (222, s. 51),
 hard – hard put/pressed/pushed to do sth (223, s. 51),
 take a hard, long look at sth (277, s. 60),
 between a rock and (a) hard place (367, s. 75),
 hardly – the ink is hardly dry (252, s. 56),
 haste – haste makes waste (224, s. 51),
 hat – all hat, no cattle (226, s. 51),
 at the drop of a hat (133, s. 37),
 throw/toss one’s hat in (the ring) (225, s. 51),
 hatch – don’t count your chickens before they’re hatched (101, s. 32),
 haul – over the long haul (227, s. 51),
 hay – make hay while the sun shines (228, s. 52),
 head – hit the nail (right) on the head (304, s. 65),
 heaven – marriage/match made in heaven (229, s. 52),
 hedge – hedge one’s bets (34, s. 20),
 heel – dig in one’s heels (230, s. 52),
 drag one’s heels (174, s. 43),
 heel-and-toe deployment (449, s. 89),

- Herculean – a Herculean effort/task (231, s. 52),
 hero – unsung hero (232, s. 52),
 herring – a red herring (233, s. 53),
 hindsight – in hindsight/with the benefit of hindsight (234, s. 53),
 hit – to hit the ground running (208, s. 48),
 hit the nail (right) on the head (304, s. 65),
 hit a snag (406, s. 82),
 when the rubber hits the road (372, s. 76),
 hit it off with s.o. (235, s. 53),
 hold – hold sway over sb/sth (432, s. 86),
 leave sb holding the baby/bag (14, s. 17),
 hole – down the/a rabbit hole (353, s. 72),
 holy – throw the holy grail out (204, s. 48),
 home – sb's chicken have/will come home to roost (370, s. 76),
 honey – honey trap (236, s. 53),
 hoof – on the hoof (237, s. 53),
 hook – get/let s.b. off the hook (238, s. 53),
 horizon – tour d'horizon, tour-d-horizon (456, s. 90),
 horn – take the bull by the horns (65, s. 25),
 horse – don't look a gift horse in the mouth (241, s. 54),
 don't put the cart before the horse (242, s. 54),
 drive a coach and horses through sth (243, s. 54),
 frighten (scare) the horses (245, s. 55),
 horse trading (240, s. 54),
 straight from the horse's mouth (246, s. 55),
 beat/flog a dead horse (239, s. 54),
 you can lead a horse to water (but you can't make it drink) (244, s. 54),
 hostage – (give) hostage(s) to fortune (247, s. 55),
 hot – hot air (248, s. 55),
 strike while the iron is hot (254, s. 57),
 hot mike (288, s. 62),
 hot potato (340, s. 70).
 house – Chatham House rule (98, s. 31),
 huis – a huis clos (249, s. 56),

I – India

- ice – cut no ice (with sb) (121, s. 35),
 sell ice cubes in the Arctic (379, s. 78),
 ill – it ill behooves sb to do sth (32, s. 20),

information – level the information playing field (333, s. 69),
initiative – knee-jerk initiative (260, s. 58),
injury – add insult to injury (251, s. 56),
ink – the ink is still wet/hardly dry (252, s. 56),
ins – the ins and outs of sth (253, s. 56),
inside – inside one’s OODA loop (318, s. 67),
 inside the Beltway (35, s. 20),
insult – add insult to injury (251, s. 56),
iron – an iron fist (hand) in a velvet glove (466, s. 92),
 cast-iron (87, s. 29),
 have several/too many irons in the fire (255, s. 57),
 strike while the iron is hot (254, s. 57),
irreducible – irreducible spare capacity (256, s. 57),
issue – dodge the issue (136, s. 37),
 duck the issue (149, s. 39),
 throw a loop around an issue (278, s. 60),
 third rail issue (355, s. 73),
 a sticky issue (426, s. 85),
 a vexing issue (467, s. 93),
 take the issue (down) to the wire (488, s. 96),

J – Juliet

jerk – knee-jerk reaction/initiative (260, s. 58),
join – if you can’t beat them, join them (30, s. 20),
joking – all joking aside (258, s. 57),
jowl – cheek by jowl with sth (99, s. 31),
jump – jump on the bandwagon (21, s. 18),
 jump the gun (212, s. 49),
jury – the jury is (still) out on sth (257, s. 57),

K – Kilo

keep – keep a stiff upper lip (271, s. 59),
 keep a tight rein on s.o./sth (363, s. 74),
 keep sth up one’s sleeve (404, s. 82),
 keep it vanilla (465, s. 92),
 keep a weather eye on sth (478, s. 94),
kick – kick the can down the road (75, s. 27),

kidding – all kidding aside (258, s. 57),
 kill – kill two birds with one stone (39, s. 21),
 kilter – out of kilter (259, s. 58),
 knee – knee-jerk reaction/initiative (260, s. 58),
 knell – sound the death knell for s.o. (261, s. 58),
 knitting – stick to one's knitting (262, s. 58),
 knuckle – receive a rap on/over one's knuckles (263, s. 58),
 white-knuckle (264, s. 58),

L – Lima

lame – a lame duck (150, s. 39),
 last – in a last-ditch attempt/effort to do sth (134, s. 37),
 to die in the last ditch over sth (134, s. 37),
 lay – lay down a/one's marker (283, s. 61),
 lead – you can lead a horse to water (but you can't make it drink) (244, s. 54),
 leap – by/in leaps and bounds (50, s. 22),
 leave – leave sb holding the baby/bag (14, s. 17),
 leave money on the table (295, s. 63),
 ledge – talk s.o. (down) off the ledge (265, s. 59),
 leg – pull s.o.'s leg (266, s. 59),
 lemon – when life gives you lemons, make lemonade (267, s. 59),
 lemonade – when life gives you lemons, make lemonade (267, s. 59),
 level – level the (information) playing field (333, s. 69),
 liber – animus in consulendo liber (8, s. 16),
 lid – put the lid on sth (268, s. 59),
 life – when life gives you lemons, make lemonade (267, s. 59),
 like – be like a red rag to a bull (66, s. 25),
 limb – go out on a limb (269, s. 59),
 line – draw a line in the sand (381, s. 78),
 line s.o.'s pocket(s) (with sb's money) (335, s. 69),
 toe the line (446, s. 89),
 lion – the lion's share of sth (270, s. 59),
 lip – keep a stiff upper lip (271, s. 59),
 pay/give lip-service to sth (272, s. 60),
 be tight-lipped (274, s. 60),
 from your lips to God's ears (273, s. 60),
 litmus – a litmus test (275, s. 60),

- little – shoot a little below the mark (282, s. 61),
 be a little bit from Missouri (293, s. 63),
 pour a little water into the (sweet) wine (471, s. 93),
lock – lock, stock, and barrel (25, s. 19),
lockstep – in lockstep with sb (276, s. 60),
lone – lone wolf (actor/terrorist/attack) (491, s. 96),
long – long(est) pole in the tent (336, s. 69),
 long shot (398, s. 81),
 over the long haul (227, s. 51),
 take a hard, long look at sth (277, s. 60),
 use long screwdrivers (387, s. 79),
look – don't look a gift horse in the mouth (241, s. 54),
 take a hard, long look at sth (277, s. 60),
loop – throw a loop around an issue (278, s. 60),
 inside one's OODA loop (318, s. 67),
loose – loose cannon (78, s. 28),
 tie up loose ends (163, s. 42),
lowball – lowball the problem (279, s. 61),
lucky – third time lucky (280, s. 61),

M – Mike

- Madam – Madam chair (281, s. 61),
mail – boots fit, mail gets through (47, s. 22),
majeure – force majeure (190, s. 46),
make – make s.o.'s hackles rise (216, s. 50),
 haste makes waste (224, s. 51),
 marriage/match made in heaven (229, s. 52),
 you can lead a horse to water but you can't make it drink (244, s. 54),
 when life gives you lemons, make lemonade (267, s. 59),
 make hay while the sun shines (228, s. 52),
many – have too many irons in the fire (255, s. 57),
 too many cooks spoil the broth (59, s. 24),
 might makes right (287, s. 62),
mark – shoot (a little) below the mark (282, s. 61),
marker – put/lay down a/one's marker (283, s. 61),
marriage – marriage made in heaven (229, s. 52),
marry – marry up (284, s. 61),
match – match made in heaven (229, s. 52),
matter – the crux of the matter (117, s. 34),

- measure – stopgap measure (430, s. 86),
 menu – Chinese menu (103, s. 32),
 merry – the more the merrier (285, s. 62),
 miff – get miffed (286, s. 62),
 might – might makes right (287, s. 62),
 mike – hot mike (288, s. 62),
 mile – go the extra mile (289, s. 62),
 mince – not mince (one's) words (290, s. 62),
 mine – a canary in a coal mine (77, s. 27),
 mirror – smoke and mirrors (405, s. 82),
 miss – miss out (on sth) (292, s. 63),
 Missouri – be a little bit from Missouri (293, s. 63),
 moment – a watershed moment (475, s. 94),
 Monday – (playing) Monday-morning quarterback (349, s. 71),
 money – put one's money where one's mouth is (294, s. 63),
 right on the money (296, s. 63),
 line s.o.'s pocket(s) (with sb's money) (335, s. 69),
 leave money on the table (295, s. 63),
 monster – green-eyed monster (206, s. 48),
 moon – once in a blue moon (297, s. 64),
 more – the more the merrier (285, s. 62),
 morning – (playing) Monday-morning quarterback (349, s. 71),
 mouth – don't look a gift horse in the mouth (241, s. 54),
 from your mouth to God's ears (273, s. 60),
 put one's money where one's mouth is (294, s. 63),
 speak out of both sides of mouth (298, s. 64),
 straight from the horse's mouth (246, s. 55),
 move – move the ball (forward) (17, s. 17),
 mud – clear as mud (299, s. 64),
 music – face the music (301, s. 64),
 music to ears (300, s. 64),
 mustard – cut the mustard (302, s. 64),
 mutandis – mutatis mutandis (303, s. 64),
 mutatis – mutatis mutandis (303, s. 64),

N – November

- nail – hit the nail (right) on the head (304, s. 65),
 fight tooth and nail (452, s. 90),

near – crocodile nearest the canoe (115, s. 34),
 wolf nearest to the sled (493, s. 97),
neck – stick out one's neck (305, s. 65),
need – obviate the need to do sth (314, s. 66),
nice – a nice segue (391, s. 80),
nip – nip sth in the bud (306, s. 65),
nitty – get down to the nitty-gritty (307, s. 65),
nominal – post nominals (339, s. 70),
none – second to none (390, s. 79),
nonstarter – a nonstarter (308, s. 65),
nut – from soup to nuts (411, s. 83),
nutshell – in a nutshell (313, s. 66),
north – north of a number (309, s. 65),
notch – notch up (310, s. 65),
note – compare notes (311, s. 65),
nugget – nugget(s) (312, s. 66),

O – Oscar

obviate – obviate the need to do sth (314, s. 66),
occasion – rise to the occasion (315, s. 66),
off – go off the boil (46, s. 22),
 do sth off the cuff (118, s. 34),
 brush off (61, s. 24),
 get/let s.b. off the hook (238, s. 53),
 talk s.o. (down) off the ledge (265, s. 59),
 one-off exercise/event (317, s. 66),
 square off against (416, s. 84),
 top (sth) off (with sth) (454, s. 90),
 wean sb from/off sth (477, s. 94),
 hit it off with s.o. (235, s. 53),
ointment – a fly in the ointment (186, s. 45),
old – old chestnut (100, s. 31),
once – once in a blue moon (297, s. 64),
one – one-off exercise/event (317, s. 66),
 one-o-one (101) course (316, s. 66),
 one-trick pony (338, s. 70),
 kill two birds with one stone (39, s. 21),
 pull one's weight (479, s. 95),
only – only game in town (457, s. 91)

- OODA – inside one’s OODA loop (318, s. 67),
 open – open (up) a can of worms (76, s. 27),
 open Pandora’s box (324, s. 68),
 orphan – success has a thousand fathers/many parents, but failure is an
 orphan (171, s. 43),
 ounce – an ounce of prevention is worth a pound of cure (319, s. 67),
 out – out of one’s depth (129, s. 36),
 due out (135, s. 37),
 down and out (142, s. 38),
 throw the holy grail out (204, s. 48),
 the ins and outs of sth (253, s. 56),
 the jury is (still) out on sth (257, s. 57),
 out of kilter (259, s. 58),
 go out on a limb (269, s. 59),
 get out of hand (221, s. 51),
 miss out (on sth) (292, s. 63),
 speak out of both sides of mouth (298, s. 64),
 tick out one’s neck (305, s. 65),
 out-and-out (320, s. 67),
 out of the blue/a clear blue sky (45, s. 22),
 (be) out of the picture (327, s. 68),
 pluck out of the/thin air (334, s. 69),
 roll out the red carpet (82, s. 28),
 to scope out (385, s. 79),
 to trot out (462, s. 92),
 out of the woods (494, s. 97),
 outside – be outside the wire (489, s. 96),
 over – over the long haul (227, s. 51),
 catching flak over sth (182, s. 44),
 die in a/the last ditch over sth (134, s. 37),
 receive a rap over one’s knuckles (263, s. 58),
 roll over (368, s. 75),
 run the rule over (374, s. 77),
 hold sway over sb/sth (432, s. 86),
 overtake – overtaken by events (321, s. 67),
 own – on one’s own dime (132, s. 37),

P – Papa

- pacta – pacta sunt servanda (322, s. 67),

- Pandora – open Pandora’s box (324, s. 68),
pants – put on big-boy pants (53, s. 23),
parcel – be part and parcel of sth (325, s. 68),
parent – success has many parents, but failure is an orphan (171, s. 43),
paribus – ceteris paribus (94, s. 30),
part – be part and parcel of sth (325, s. 68),
party – torch party (451, s. 90),
pass – pass the buck (to sb) (63, s. 25),
pay – pay lip-service to sth (272, s. 60),
 put paid to sth (323, s. 67),
peace – Cold War peace dividend (326, s. 68),
perfect – (let’s not make the) perfect (is) the enemy of the good (164, s. 42),
person – I wouldn’t buy a used car from that person (80, s. 28),
picnic – be the skunk at a picnic (403, s. 81),
picture – (be) out of the picture (327, s. 68),
pie – have a finger in every pie (176, s. 44),
piece – piece of cake (73, s. 27),
pig – buy a pig in a poke (331, s. 69),
pile – pile on (332, s. 69),
pin – pin on a star (328, s. 68),
pinch – take sth with a pinch of salt (378, s. 77),
pinhead – an angels-dancing-on-pinheads discussion (7, s. 15),
pipe – first rumbling of the water pipe (375, s. 77),
place – between a rock and (a) hard place (367, s. 75),
plan – a rolling plan (369, s. 76),
plate – step up to the plate (329, s. 68),
plated – a gold-plated solution (202, s. 47),
play – level the (information) playing field (333, s. 69),
 foul play (193, s. 46),
 play it by ear (154, s. 40),
 play a weak hand (220, s. 50),
 be at play (330, s. 68),
 sth at/in play (330, s. 68),
 playing Monday-morning/armchair quarterback (349, s. 71),
player – a bit player (40, s. 21),
pluck – pluck out of the/thin air (334, s. 69),
pocket – line s.o.’s pocket(s) (with sb’s money) (335, s. 69),
point – point of departure (128, s. 36),
poke – buy a pig in a poke (331, s. 69),
pole – be poles apart (337, s. 69),
 long(est) pole in the tent (336, s. 69),

- pony – one-trick pony (338, s. 70),
 post – post nominals (339, s. 70),
 potato – hot potato (340, s. 70),
 pound – an ounce of prevention is worth a pound of cure (319, s. 67),
 pour – pour (a little) water into the (sweet) wine (471, s. 93),
 preach – preach to the converted/convinced/choir (342, s. 70),
 press – get/be given a good/bad press (343, s. 71),
 hard pressed to do sth (223, s. 51),
 press the „save” button (383, s. 78),
 prevention – an ounce of prevention is worth a pound of cure (319, s. 67),
 price – big price tag procurement (344, s. 71),
 privy – be privy to sth (345, s. 71),
 problem – the crux of the problem (117, s. 34),
 lowball the problem (279, s. 61),
 procurement – big price tag procurement (344, s. 71),
 proof – the proof of the pudding is in the eating/the proof is in the pudding
 (346, s. 71),
 pull – pull no punches (347, s. 71),
 pull one’s weight (479, s. 95),
 pull up one’s socks (408, s. 82),
 pull s.o.’s leg (266, s. 59),
 punch – pull no punches (347, s. 71),
 punch above one’s weight (480, s. 95),
 push – hard pushed to do sth (223, s. 51),
 push-back (348, s. 71),
 push the envelope (166, s. 42),
 put – don’t put all your eggs in one basket (158, s. 41),
 put one’s finger on sth (177, s. 44),
 ready to put one’s foot down (188, s. 45),
 hard put to do sth (223, s. 51),
 don’t put the cart before the horse (242, s. 54),
 put the lid on sth (268, s. 59),
 put down a/one’s marker (283, s. 61),
 put one’s money where one’s mouth is (294, s. 63),
 put paid to sth (323, s. 67),
 stay put (419, s. 84),
 put on big-boy pants (53, s. 23),

Q – Quebec

- QT – this is on the QT (352, s. 72),
quake – quake in s.o.'s boots (49, s. 22),
quarterback – (playing) Monday-morning/armchair quarterback (349, s. 71),
quarters – close-quarters combat (350, s. 72),
question – a vexing question (467, s. 93),
quid – quid pro quo (351, s. 72),
quo – status quo ante (418, s. 84),
quid pro quo (351, s. 72),

R – Romeo

- rabbit – down the/a rabbit hole (353, s. 72),
radar – under the radar (354, s. 73),
rail – third rail (issue) (355, s. 73),
raise – raise sb's hackles (216, s. 50),
raise the ante (9, s. 16),
rag – be like a red rag to a bull (66, s. 25),
ramp – ramp up/down (356, s. 73),
rap – receive a rap on one's knuckles (263, s. 58),
ratchet – ratchet up/down (357, s. 73),
ratio – tooth-to-tail ratio (453, s. 90),
reaction – knee-jerk reaction (260, s. 58),
reading – give sb's reading on sth (358, s. 73),
receive – receive a rap on/over one's knuckles (263, s. 58),
receive an earful from sb (156, s. 40),
red – a red herring (233, s. 53),
catch s.o. red-handed (360, s. 73),
red tape (362, s. 74),
red team, to red team, to be red teamed (361, s. 74),
(roll out the) red carpet (82, s. 28),
be like a red rag to a bull (66, s. 25),
regard – droit de regard (148, s. 39),
reign – keep a tight rein on s.o./sth (363, s. 74),
rest – I rest my case (85, s. 29),
right – might makes right (287, s. 62),
right on the money (296, s. 63),
hit the nail right on the head (304, s. 65),
righteous – self-righteous (364, s. 74),

- ring – throw/toss one's hat in the ring (225, s. 51),
 ring-fence (365, s. 75),
 rise – make s.o.'s hackles rise (216, s. 50),
 rise to the occasion (315, s. 66),
 river – sell s.o. down the river (366, s. 75),
 road – kick the can down the road (75, s. 27),
 when the rubber hits the road (372, s. 76),
 rock – between a rock and (a) hard place (367, s. 75),
 roll – roll over (368, s. 75),
 roll out the red carpet (82, s. 28),
 a rolling document/plan (369, s. 76),
 room – wiggle room (485, s. 96),
 the elephant in the room (161, s. 41),
 roost – sb's chicken have/will come home to roost (370, s. 76),
 rough – be a diamond in the rough/a rough diamond (131, s. 36),
 row – get/have (all) one's ducks in a row (152, s. 40),
 rubber – rubber-stamp (371, s. 76),
 when the rubber hits the road (372, s. 76),
 Rubicon – cross the Rubicon (373, s. 76),
 ruffle – ruffle s.o.'s feathers (172, s. 43),
 rule – Chatham House rule (98, s. 31),
 run the rule over (374, s. 77),
 rumbling – first rumbling of the water pipe (375, s. 77),
 run – run (a)round in circles (108, s. 33),
 hit the ground running (208, s. 48),
 run the rule over (374, s. 77),
 run into/hit a snag (406, s. 82),
 run s.o./sth to the ground/earth (210, s. 49),

S – Sierra

- Sahara – sell sand in the Sahara (379, s. 78),
 salt – take sth with a pinch/grain of salt (378, s. 77),
 sand – be build on sand (380, s. 78),
 sell sand in the Sahara (379, s. 78),
 draw a line in the sand (381, s. 78),
 when we were walking in the sands (382, s. 78),
 sanitaire – cordon sanitaire (112, s. 34),
 save – press the „save” button (383, s. 78),
 say – it goes without saying (384, s. 79),

- scare – scare the horses (245, s. 55),
scope – scope out (385, s. 79),
scratch – be up to scratch (386, s. 79),
screwdriver – use long screwdrivers (387, s. 79),
sea – a sea change (388, s. 79),
search – soul searching (409, s. 82),
second – second to none (390, s. 79),
 to second-guess (389, s. 79),
see – see eye to eye with sb (168, s. 42),
segue – a nice segue (391, s. 80),
self – self-righteous (364, s. 74),
sell – sell s.o. down the river (366, s. 75),
 to sell sand in the Sahara/ice cubes in the Arctic (379, s. 78),
servanda – pacta sunt servanda (322, s. 67),
serve – first come, first served (109, s. 33),
service – pay/give lip-service to sth (272, s. 60),
several – have several irons in the fire (255, s. 57),
shade – green eyeshades (205, s. 48),
share – the lion's share of sth (270, s. 59),
sharp – a sharp cookie (111, s. 34),
shine – make hay while the sun shines (228, s. 52),
shipshape – shipshape (393, s. 80),
shock – sticker shock (425, s. 85),
shoe – be in sb's shoes (394, s. 80),
 do sth on a shoestring (395, s. 80),
shoot – shoot (a little) below the mark (282, s. 61),
shore – shore up (396, s. 80),
short – get short shrift (399, s. 81),
 everything short of (397, s. 80),
 stop short of (doing) sth (429, s. 86),
shot – a shot across the bow (51, s. 23),
 long shot (398, s. 81),
shoulder – shoulder the brunt of sth (60, s. 24),
shrift – get short shrift (399, s. 81),
side – keep (up) one's side of the bargain (24, s. 19),
situation – Catch 22 situation (89, s. 30),
skin – have skin in the game (402, s. 81),
 speaking out of both sides of mouth (298, s. 64),
silver – silver bullet (400, s. 81),

- sit – sit on one's hands (219, s. 50),
 sit on the fence (175, s. 43),
 sitting duck (151, s. 39),
size – (have flexibility) to size to the corps (level) (401, s. 81),
skin – there's more than one way to skin a cat (88, s. 29),
skunk – be the skunk at a picnic (403, s. 81),
sky – blue-sky thinking (44, s. 22),
 out of a clear blue sky (45, s. 22),
sled – wolf nearest/closest to the sled (493, s. 97),
sleeve – keep sth/have an ace up one's sleeve (404, s. 82),
slice – salami-slice strategy (377, s. 77),
small – small talk (436, s. 87),
smart – smart cookie (111, s. 34),
smoke – smoke and mirrors (405, s. 82),
 smoking gun (213, s. 49),
snag – run into/hit a snag (406, s. 82),
snuff – up to snuff (407, s. 82),
sock – pull up one's socks (408, s. 82),
soft – speak softly and carry a big stick (423, s. 85),
solution – a gold-plated solution (202, s. 47),
soul – soul searching (409, s. 82),
sound – sound the death knell for s.o. (261, s. 58),
soup – thin soup (410, s. 82),
 from soup to nuts (411, s. 83),
spade – do sth in spades (413, s. 83),
 call a spade a spade (412, s. 83),
south – south of a number (309, s. 65),
space – tradespace (459, s. 91),
spare – spare no effort(s) (157, s. 40),
 irreducible spare capacity (256, s. 57),
speak – speak of the devil (130, s. 36),
 speak out of both sides of mouth (298, s. 64),
 speak softly and carry a big stick (423, s. 85),
split – split the baby over sth (13, s. 17),
spoil – too many cooks spoil the broth (59, s. 24),
spur – dig in one's spurs (230, s. 52),
square – square off against (416, s. 84),
 square the circle (415, s. 83),
stakhanovite – a stakhanovite effort (417, s. 84),
stamp – rubber-stamp (371, s. 76),
stand – stand tall (437, s. 87),

- star – pin on a star (328, s. 68),
status – status quo ante (418, s. 84),
stay – stay tuned (463, s. 92),
 stay put (419, s. 84),
steal – steal s.o.'s thunder (420, s. 84),
steer – steer clear of (421, s. 85),
step – stepping stone (422, s. 85),
 step up to the plate (329, s. 68),
stick – stick to one's guns (215, s. 50),
 stick to one's knitting (262, s. 58),
 stick out one's neck (305, s. 65),
 speak softly and carry a big stick (423, s. 85),
 get the wrong end of the stick (424, s. 85),
sticker – sticker shock (425, s. 85),
sticky – (have) sticky fingers (178, s. 44),
 a sticky thing/issue/wicket (426, s. 85),
stiff – keep a stiff upper lip (271, s. 59),
still – the ink is still wet (252, s. 56),
 the jury is still out on sth (257, s. 57),
stirrup – answer with a foot in the stirrup (427, s. 85),
stock – lock, stock, and barrel (25, s. 19),
stoke – stoke the fire/sth up (428, s. 86),
stone – stepping stone (422, s. 85),
 kill two birds with one stone (39, s. 21),
stop – the buck stops here (62, s. 24),
 stop short of (doing) sth (429, s. 86),
stopgap – stopgap measure (430, s. 86),
straight – straight from the horse's mouth (246, s. 55),
strategy – salami-slice strategy (377, s. 77),
straw – the straw that broke the camel's back (74, s. 27),
strike – strike while the iron is hot (254, s. 57),
success – success has a thousand fathers/many parents, but failure is an orphan (171, s. 43),
sun – make hay while the sun shines (228, s. 52),
sunt – pacta sunt servanda (322, s. 67),
support – in-extremis support (167, s. 42),
swallow – swallow the anchor (6, s. 15),
swan – black swan (431, s. 86),
sway – hold sway (over sb/sth)/under the sway of sth (432, s. 86),
sweep – sweep sth under the carpet (83, s. 29),
sweet – pour (a little) water into the sweet wine (471, s. 93),

switch – asleep at the switch (433, s. 86),
 sword – the sword of Damocles (123, s. 35),
 when we draw our swords (434, s. 87),

T – Tango

table – leave money on the table (295, s. 63),
 tactics – salami tactics (377, s. 77),
 tag – big price tag procurement (344, s. 71),
 tail – have one’s tail tweaked by sb (435, s. 87),
 tooth-to-tail ratio (453, s. 90),
 take – take the brunt of sth (60, s. 24),
 it takes two to tango (438, s. 87),
 take the bull by the horns (65, s. 25),
 take a hard, long look at sth (277, s. 60),
 take sth with a pinch/grain of salt (378, s. 77),
 take the issue (down) to the wire (488, s. 96),
 talk – talk s.o. (down) off the ledge (265, s. 59),
 small talk (436, s. 87),
 tall – stand tall (437, s. 87),
 tango – it takes two to tango (438, s. 87),
 tape – red tape (362, s. 74),
 task – a Herculean task (231, s. 52),
 taste – champagne taste on a beer budget (95, s. 31),
 tea – it’s not my cup of tea (119, s. 35),
 team – red team, to red team, to be red teamed (361, s. 74),
 tiger team (442, s. 88),
 tease – tease out sth (439, s. 88),
 tee – tee (sth) up (440, s. 88),
 tent – long(est) pole in the tent (336, s. 69),
 term – come to terms with (441, s. 88),
 terrorist – lone wolf terrorist (491, s. 96),
 test – a litmus test (275, s. 60),
 test the waters (474, s. 94),
 thin – pluck out of thin air (334, s. 69),
 thin soup (410, s. 82),
 thing – a sticky thing (426, s. 85),
 think – blue-sky thinking (44, s. 22),
 third – third rail (issue) (355, s. 73),
 third time lucky (280, s. 61),
 thousand – success has a thousand fathers, but failure is an orphan (171, s. 43),

- throw – throw the baby out with the bath (water) (12, s. 17),
 throw down the gauntlet at sb (199, s. 47),
 throw the holy grail out (204, s. 48),
 throw one's hat in (the ring) (225, s. 51),
 throw a loop around an issue (278, s. 60),
- through – drive a coach and horses through sth (243, s. 54),
- thunder – steal s.o.'s thunder (420, s. 84),
- tide – buck the tide (64, s. 25),
- tie – tie up loose ends (163, s. 42),
- tiger – tiger team (442, s. 88),
- tight – keep a tight rein on s.o./sth (363, s. 74),
 be tight-lipped (274, s. 60),
- tightrope – walk on a tightrope (443, s. 88),
- time – flash-to-bang time (23, s. 19),
 time is of the essence (445, s. 89),
 third time lucky (280, s. 61),
- toe – dig in one's toes (230, s. 52),
 on one's toes (230, s. 52),
 heel-and-toe deployment (449, s. 89),
 toe the line (446, s. 89),
 toe-to-toe (fight) (448, s. 89),
- tongue – tongue-and-cheek (450, s. 89),
- tooth – fight tooth and nail (452, s. 90),
 tooth-to-tail ratio (453, s. 90),
- top – blow one's top (43, s. 22),
 top (sth) off (with sth) (454, s. 90),
 the top brass (55, s. 23),
- torch – torch party (451, s. 90),
- toss – toss one's hat in (the ring) (225, s. 51),
- tour – tour de force (455, s. 90),
 tour d'horizon, tour-d-horizon (456, s. 90),
- town – only game in town (457, s. 91),
- track – track two diplomacy (458, s. 91),
- trade – horse trading (240, s. 54),
- tradespace – tradespace (459, s. 91),
- trap – honey trap (236, s. 53),
- tree – a Christmas tree approach (107, s. 33),
- tremble – tremble in s.o.'s boots (49, s. 22),
- trend – buck the trend (64, s. 25),
- trick – do the trick (460, s. 91),
 one-trick pony (338, s. 70),

trim – be in (good) trim (461, s. 91),
trot – trot out (462, s. 92),
trouble – fish in troubled waters (179, s. 44),
truth – ground truth (209, s. 49),
tune – stay tuned (463, s. 92),
turf – turf war (464, s. 92),
turn – get the wheels turning (482, s. 95),
tweak – have one’s tail tweaked by sb (435, s. 87),
two – it takes two to tango (438, s. 87),
 kill two birds with one stone (39, s. 21),
 track two diplomacy (458, s. 91),

U – Uniform

under – water under the bridge (472, s. 94),
 under the sway of sth (432, s. 86),
 under the radar (354, s. 73),
 sweep sth under the carpet (83, s. 29),
unsung – unsung hero (232, s. 52),
upper – keep a stiff upper lip (271, s. 59),
use – I wouldn’t buy a used car from that person (80, s. 28),
 use long screwdrivers (387, s. 79),

V – Victor

value – take sth at face value (169, s. 43),
vanilla – keep it vanilla (465, s. 92),
velvet – an iron fist (hand) in a velvet glove (466, s. 92),
vexing – a vexing question/issue (467, s. 93),
vine – wither on the vine (490, s. 96),
volte – volte-face (468, s. 93),

W – Whiskey

walk – experiencing a walk to Canossa (79, s. 28),
 to walk on a tightrope (443, s. 88),
 when we were walking in the sands (382, s. 78),
 need to walk the walk (469, s. 93),

- war – turf war (464, s. 92),
 Cold War peace dividend (326, s. 68),
waste – haste makes waste (224, s. 51),
watch – on s.o.'s watch (470, s. 93),
water – throw the baby out with the bath (water) (12, s. 17),
 test the waters (474, s. 94),
 water sth down (473, s. 94),
 fish in troubled waters (179, s. 44),
 you can lead a horse to water (but you can't make it drink) (244, s. 54),
 first rumbling of the water pipe (375, s. 77),
 pour (a little) water into the (sweet) wine (471, s. 93),
 water under the bridge (472, s. 94),
watershed – a watershed moment (475, s. 94),
wave – stay ahead of the bow wave (52, s. 23),
wavetop – give the wavetops (476, s. 94),
way – there's more than one way to skin a cat (88, s. 29),
weak – play a weak hand (220, s. 50),
wean – wean sb from/off sth (477, s. 94),
weather – keep a weather eye on sth (478, s. 94),
weight – pull one's weight (479, s. 95),
 punch above one's weight (480, s. 95),
well – leave well enough alone (5, s. 15),
wet – the ink is still wet (252, s. 56),
what – for what it's worth (495, s. 97),
wheel – get the wheels turning (482, s. 95),
 be wheels up (by) (483, s. 95),
wheelhouse – in s.o.'s wheelhouse (481, s. 95),
when – when the rubber hits the road (372, s. 76),
while – strike while the iron is hot (254, s. 57),
 make hay while the sun shines (228, s. 52),
whisper – Chinese whispers (104, s. 32),
white – white elephant (160, s. 41),
 white-knuckle (264, s. 58),
whitewash – whitewash an incident (484, s. 95),
wicket – a sticky wicket (426, s. 85),
wiggle – wiggle room (485, s. 96),
wild – a wild card factor (486, s. 96),
window – window dressing (487, s. 96),
wine – pour (a little) water into the (sweet) wine (471, s. 93),
wire – be outside the wire (489, s. 96),
 take the issue (down) to the wire (488, s. 96),

- wither – wither on the vine (490, s. 96),
without – it goes without saying (384, s. 79),
wolf – cry wolf (492, s. 97),
 lone wolf (actor/terrorist/attack) (491, s. 96),
 wolf nearest/closest to the sled (493, s. 97),
wood – out of the woods (494, s. 97),
word – actions speak louder than words (2, s. 15),
 not mince (one's) words (290, s. 62),
work – gum up the works (211, s. 49),
 work hand in glove with sb (218, s. 50),
 (do) yeoman's work (500, s. 98),
worm – open up a can of worms (76, s. 27),
worth – a bird in the hand is worth two in the bush (38, s. 21),
 an ounce of prevention is worth a pound of cure (319, s. 67),
 for what it's worth (495, s. 97),
wrap – keep sth under wraps (496, s. 97),
wrong – get the wrong end of the stick (424, s. 85),

Y – Yankee

- yada – yada-yada-yada (498, s. 98),
yawning – a yawning gap (499, s. 98),
year – on the backside of the year (15, s. 17),
yeoman – (do) yeoman's work (500, s. 98),



Generał brygady dr Tomasz Kowalik jest absolwentem WSO w Toruniu i Akademii Sił Lądowych w West Point. Był m.in. asystentem wojskowym dwóch szefów SG WP, specjalnym asystentem przewodniczącego KW NATO w Brukseli, dyrektorem Departamentu Wojskowych Spraw Zagranicznych, a także szefem pionu - zastępcą szefa sztabu ds. wsparcia w Dowództwie Operacyjnym RSZ. Od 2021 r. pełni funkcję Deputy Chief of Staff - Support w Wielonarodowym Korpusie Północny-Wschód w Szczecinie.

Najnowsza publikacja generała brygady Tomasza Kowalika to prawdziwa „kopalnia” żywego języka angielskiego na najwyższym poziomie. Jakże trafnie wyłowione i zebrane słowa, zwroty i powiedzenia, które przypomniały mi atmosferę służby w MON, NATO i nie tylko. Jest to jedna z tych niezbędnych książek, z których stale się korzysta w najróżniejszych okolicznościach.

Bogusław Winid,
wiceminister obrony narodowej (2006-2007); ambasador RP w NATO (2007-2011)

Publikacja jest praktyczną pomocą wszystkim tym, którzy chcą udoskonalić precyzję używanego języka angielskiego w kontekście sojuszniczym, w tym zwłaszcza w relacjach z native speakerami. Jak miałem okazję zaobserwować, spotyka się ze sporym zainteresowaniem wśród grona adresatów. Jestem więc przekonany, że druga edycja powtórzy sukces poprzedniej.

Tomasz Szatkowski,
wiceminister obrony narodowej (2015-2019); ambasador RP w NATO (od 2019)

Polecam wszystkim, którzy cenią sobie wartościowe, ponadczasowe książki oparte o rzetelną wiedzę, wieloaspektowe konsultacje oraz profesjonalne podejście doświadczonego oficera. Pozycja obowiązkowa w bibliotece każdego człowieka, którego celem jest zajmowanie się sprawami właściwymi, a poziomem ambicji bycie coraz lepszym w swej profesji.

gen. broni Tomasz Piotrowski
Dowódca Operacyjny Rodzajów Sił Zbrojnych

Ta, miejscami dowcipna, pozycja dostarcza rozrywki intelektualnej tym doświadczonym i mniej wprawionym użytkownikom języka obcego. Z przyjemnością będę do niej wracał i oczekiwał kolejnego, uzupełnionego o nowe treści wydania. Pobudza wyobraźnię, a nawet w kilku miejscach zaskakuje.

gen. broni w st. spocz. dr Andrzej Falkowski

Bardzo pożyteczna i praktyczna publikacja. Polecam nie tylko entuzjastom rozwijania umiejętności językowych ale każdemu, kto funkcjonuje w strukturach międzynarodowych.

gen. broni Janusz Adamczak,
polski przedstawiciel wojskowy przy Kwaterze Głównej NATO i UE
oraz przy Komitetach Wojskowych NATO i UE (od 2018)

Słownik przesiąknięty jest żywymi przykładami użycia wojskowego języka angielskiego, co będzie bardzo przydatne dla praktyków. Wartością dodaną publikacji jest opis pochodzenia niektórych wyrażzeń (z innych języków) czy ich odwołania do postaci/wydarzeń historycznych lub literackich.

dr Joanna Wińska
zastępca dyrektora ds dydaktyki
Studium Języków Obcych Uniwersytet Mikołaja Kopernika



Dowództwo Operacyjne
Rodzajów Sił Zbrojnych



Centrum Doktryn i Szkolenia
Sił Zbrojnych

ISBN 978-83-66731-13-4
ISBN 978-83-66731-14-1 (online)